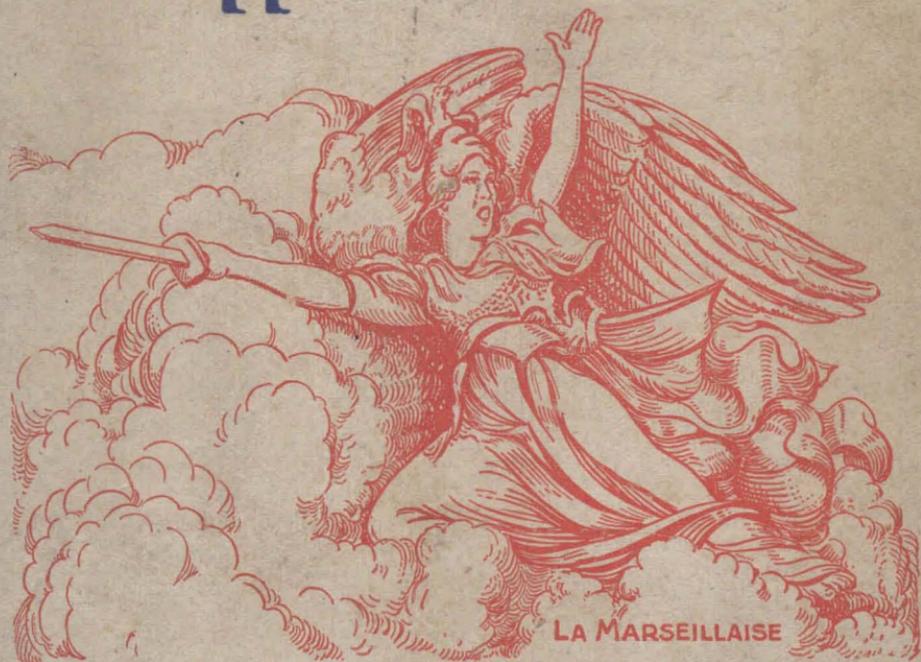


Germaine Cadours de Bignon

Leçons de Français 1^{re} année



LA MARSEILLAISE

Maria da Silva

LEÇONS DE FRANÇAIS

PREMIÈRE ANNÉE

DONACION DE LA
BIBLIOTECA NACIONAL
DE MAESTROS

TEXTES DE L'AUTEUR:

Leçons de Français - Première Année.

Leçons de Français - Deuxième Année.

Leçons de Français - Troisième Année.

Leçons de Français - Quatrième Année.

LEÇONS DE FRANÇAIS

PAR

GERMAINE CADOURS DE BIGNON

EX-DIRECTRICE DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DE SANTA FÉ
EX-PROFESSEUR À L'ALLIANCE FRANÇAISE DE BUENOS AYRES
PROFESSEUR À L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE COMMERCE DOMINGO G. SILVA
ET AU COLLÈGE SAN JOSÉ (ADORATRICES) INCORPORÉ À
L'ÉCOLE NORMALE DE SANTA FÉ

RIGOREUSEMENT CONFORME AUX PROGRAMMES OFFICIELS

PREMIÈRE ANNÉE

CINQUIÈME ÉDITION



BUENOS AIRES

SEBASTIÁN DE AMORRORTU E HIJOS

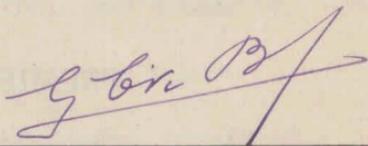
Ayacucho, 774

1939

ES PROPIEDAD

QUEDA HECHO EL DEPÓSITO QUE MARCA
LA LEY

*Todos los ejemplares de la presente edición
llevan la rúbrica manuscrita de la
autora*



DEPOSITARIO:

PABLO A. BIGNON

Rivadavia 2682 — U. T. 13769

SANTA FE

PRÉFACE

Ce petit ouvrage est, comme son nom l'indique, un recueil de LEÇONS DE FRANÇAIS, destiné à aider les professeurs et les élèves dans l'étude du programme de français de la première année de l'enseignement secondaire.

Dans son ensemble, ce livre est parfaitement adaptable aux programmes des Écoles Normales, des Collèges Nationaux et Lycées et des Écoles Supérieures de Commerce.

Les lectures sont graduées et simples, comme il convient à des élèves de première année.

A partir de la huitième leçon, elles sont suivies d'un groupe de mots formé par association d'idées, qui amplifiera encore les connaissances de l'élève toutes les fois que le niveau de la classe n'obligera pas le professeur à limiter son enseignement au vocabulaire de la lecture, lequel est assez complet par lui-même.

Les lectures des premières leçons devenant, à la fin de l'année, trop faciles pour fournir des épreuves d'examen qui démontrent vraiment le savoir de l'élève, nous avons cru utile de présenter un choix de petites lectures complémentaires, correspondant à ces leçons et qui offrira le double avantage de servir aussi d'excellent exercice de révision.

L'enseignement de la grammaire est purement intuitif.

Un petit exemple simple est placé en tête de chaque leçon pour attirer l'attention de l'élève sur les mots qui en font l'objet.

Il apprend à les connaître, il observe leur accord, ce qui l'aidera à en déduire les règles, avec profit, dans la deuxième Année.

Chaque leçon comprend en outre :

1. Une poésie à apprendre.
2. Des exercices sur le vocabulaire.
3. Des exercices de conjugaison ou de grammaire.
4. Des exercices de composition.
5. Un thème.
6. Un exercice de prononciation.

Tous ces exercices ne s'écartent point du centre d'intérêt, qui est rigoureusement observé dans chaque leçon.

Un bref précis de phonétique complète l'ouvrage. Il sera, nous n'en doutons pas, pour professeurs et élèves, un précieux auxiliaire de prononciation.

Le texte est accompagné d'un petit Manuel-Questionnaire ou recueil de questions, correspondant à chaque centre d'intérêt, dont l'application permettra une assimilation plus facile et plus complète du vocabulaire.

S'il suffisait, pour qu'un livre fut bon et utile d'y mettre tous ses soins, d'apporter toute la conscience possible jusque dans les moindres détails, enfin d'aimer son travail et surtout la jeunesse auquel il s'adresse, nous serions sûre d'avoir réussi. Puisse le jeune étudiant trouver à lire son livre autant d'intérêt que nous en avons eu à l'écrire; puisse aussi toute la peine que nous avons prise, alléger d'autant la tâche déjà si lourde des maîtres de la jeunesse.

Les objets de l'écolier



(Phonétique: voir tableau N° IX)

Paul a un livre, un crayon et un canif.

Il a aussi un compas, un plumier et un sac de classe.

Voici le livre, le crayon, le canif, le compas, le plumier et le sac de classe de Paul.

Le professeur. — Montrez-moi un livre.

L'élève. — Voici un livre.

Le professeur. — Montrez-moi un crayon et un canif.

L'élève. — Voici un crayon et un canif.

Le professeur. — Montrez-moi le compas, le plumier et le sac de classe de Paul.

L'élève. — Voici le compas, le plumier et le sac de classe de Paul.

GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° X)

LE VERBE AVOIR

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

J'ai une équerre
 Tu as un plumier
 Paul a un livre
 Il a un livre
 Pauline a un cahier
 Elle a un cahier
 Nous avons un taille-crayon
 Vous avez un carnet de notes
 Paul et Pauline ont un pupitre
 Ils ont un pupitre.

LES ARTICLES DÉFINIS

Masculin	Féminin
le cahier	la plume
le porte-plume	la règle
l'encrier	l'encre

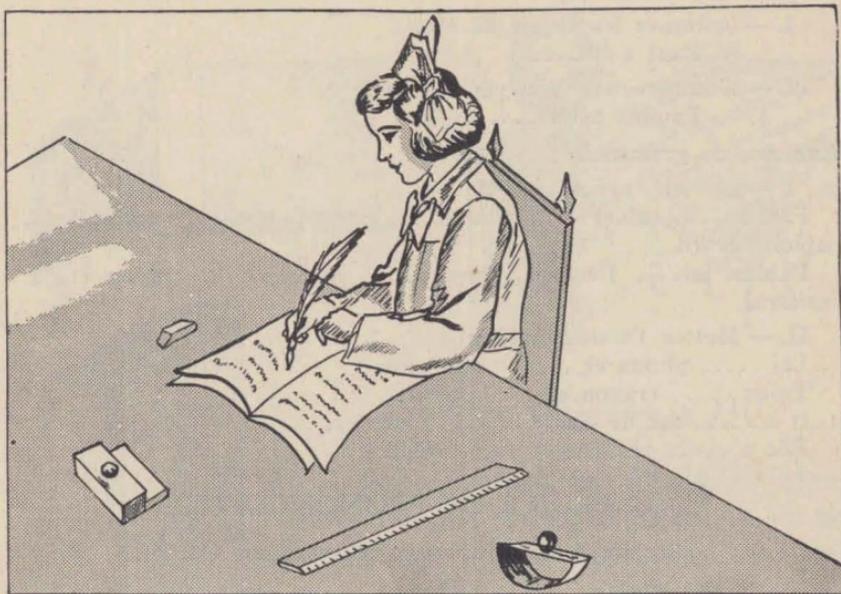
Remarque: On emploie l' devant une voyelle.

Exemple: l'école — l'écolier — l'élève.

LES ARTICLES INDÉFINIS

Masculin	Féminin
un compas	une gomme
un plumier	une règle
un encrier	une équerre

LES OBJETS DE PAULINE



(Phonétique: voir tableau N° XI)

Pauline a un **cahier**, un **papier buvard** et une **gomme**.

Elle a aussi un **porte-plume**, une **règle** et un **encrier**.

Voici le cahier, le papier buvard, la gomme, le porte-plume, la règle et l'encrier de Pauline.

Le professeur. — Montrez-moi un cahier.

L'élève. — Voici un cahier.

Le professeur. — Montrez-moi un porte-plume et un encrier.

L'élève. — Voici un porte-plume et un encrier.

Le professeur. — Montrez-moi la gomme, le papier buvard et la règle de Pauline.

L'élève. — Voici la gomme, le papier buvard et la règle de Pauline.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

Exercice sur le vocabulaire:

I. — Nommez les objets de Paul.
Paul a un.....

II. — Nommez les objets de Pauline.
Pauline a un.....

Exercice de grammaire:

I. — Mettez l'article défini:

Paul a..... cahier..... plume..... porte-plume..... gomme et...
papier buvard.

Pauline a..... livre..... règle..... compas..... crayon et.....
équerre.

II. — Mettez l'article indéfini:

J'ai plume et porte-plume.

Tu as crayon et canif.

Il a sac de classe et encrier.

Elle a plumier et règle.

EXERCICE DE PRONONCIATION

Ne pas confondre la prononciation de ces deux lettres.



Il prononce u [y]

la plume

le plumier

le buvard



Il prononce i [i]

le livre

le canif

il a

e final muet

la plum-e

la gomm-e

la class-e

au [o]

Paul (o)

aussi

Pauline

oi [wa]

moi

voici

trois

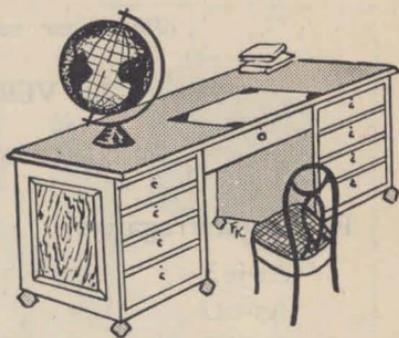
en [ā]

encre

encrier

entrez

Les objets de la classe



(Phonétique: voir tableau N° XII)

Voici un bureau, une chaise, un globe terrestre, une carte géographique, un tableau noir, une bibliothèque, des tables et des bancs.

Le professeur. — Montrez-moi les objets de la classe.

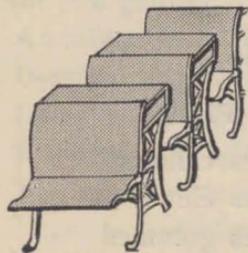
Un élève. — Voici le bureau, la chaise, le globe terrestre, la carte géographique, le tableau noir, la bibliothèque, les tables et les bancs de la salle de classe.

Le professeur. — Montrez-moi la chaise et le bureau du professeur.

Un élève. — Voici la chaise et le bureau du professeur.

Le professeur. — Montrez-moi les tables et les bancs des élèves.

Un élève. — Voici les tables et les bancs des élèves.



GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° XIII)

LE VERBE AVOIR

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme interrogative

Ai-je?
 As-tu?
 A-t-il?
 A-t-elle?
 Avons-nous?
 Avez-vous
 Ont-ils?
 Ont-elles?

Forme négative

Je n'ai pas
 Tu n'as pas
 Il n'a pas
 Elle n'a pas
 Nous n'avons pas
 Vous n'avez pas
 Ils n'ont pas
 Elles n'ont pas

LES ARTICLES DÉFINIS

Singulier

le crayon
 la plume
 l'équerre
 l'encrier

Pluriel

les crayons
 les plumes
 les équerres
 les encriers

LES ARTICLES INDÉFINIS

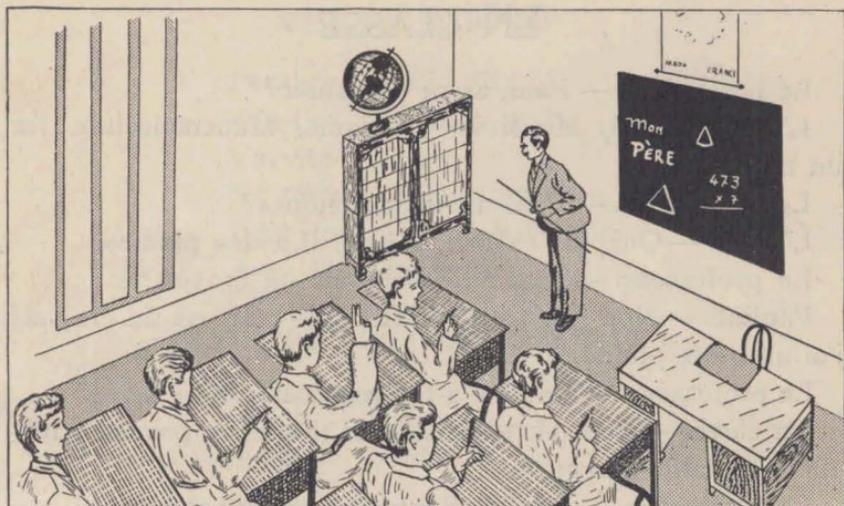
Singulier

un cahier
 un élève
 une gomme
 une encre

Pluriel

des cahiers
 des élèves
 des gommes
 des encres

La classe



LA PLACE DES OBJETS

(Phonétique: voir tableau N° XIV)

Paul et Pauline ont une **salle de classe** grande et bien aérée. Voici la **porte**: entrez dans la classe.

Devant les élèves et à **côté** de la bibliothèque, voilà le tableau noir avec la craie et l'effaçoir.

À **droite** de la classe, **près** de la fenêtre, voici la table de Paul et à **gauche** la place de Pauline.

Au milieu de la classe voilà le bureau du professeur.

Derrière le bureau voici la chaise du professeur.

Entre les tables voici les bancs des élèves.

Au-dessus du tableau, voilà une carte géographique et **sur** la bibliothèque un grand globe terrestre.

Regardez le **plafond** blanc, le **plancher** propre, les **murs** clairs. La jolie classe!

LECTURE

EN CLASSE

Le professeur. — Paul, as-tu un cahier?

L'élève. — Oui, Monsieur (Madame, Mademoiselle), j'ai un cahier.

Le professeur. — Paul a-t-il des plumes?

L'élève. — Oui, M. (Mme., Mlle.), il a des plumes.

Le professeur. — Pauline, avez-vous un crayon?

Pauline. — Non, M. (Mme., Mlle.), je n'ai pas un crayon; j'ai un porte-plume.

Le professeur. — Pauline a-t-elle un canif?

Un élève. — Non, M. (Mme., Mlle.), elle n'a pas un canif; elle a un taille-crayon.

Le professeur. — Paul et Pauline ont-ils un pupitre?

Un élève. — Oui, M. (Mme., Mlle.), ils ont un pupitre, mais ils n'ont pas un encrier.

Le professeur. — Paul et Pauline, répondez, avez-vous une grande salle de classe?

Paul et Pauline. — Oui, M. (Mme., Mlle.), nous avons une grande salle de classe.

Le professeur. — Avez-vous une bibliothèque?

Paul. — Oui, M. (Mme., Mlle.), près de la fenêtre, nous avons une bibliothèque.

Le professeur. — Avez-vous des cartes géographiques?

Pauline. — Oui, M. (Mme., Mlle.), nous avons une carte géographique au-dessus du tableau noir.

Conversation et vocabulaire.

1) Paul a-t-il un livre? — 2) Pauline a-t-elle un cahier? — 3) Paul a-t-il un porte-plume? — 4) Pauline a-t-elle un sac de classe? — 5) Paul et Pauline ont-ils une grande salle de classe? — 6) Nommez les objets de la salle de classe.

RÉCITATION

VERS L'ÉCOLE

Petite mère m'a dit :
 «Va-t'en vite, mon petit,
 Va vite à l'école.
 Ne reste pas en chemin
 Pour jouer, mon cher lutin,
 Avec l'insecte qui vole.»

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

- 1) Nommez les objets de la salle de classe.
- 2) Écrivez les expressions de lieu.

II. — Exercice de grammaire.

Écrivez au pluriel : J'ai un livre. — As-tu un cahier? — Elle a une gomme. — A-t-elle un compas? — Elle n'a pas le livre de français. — Il n'a pas la règle. — A-t-il le plumier? — As-tu la plume?

III. — Thème.

Yo tengo un cuaderno. — Pablo tiene un compás. — Tú tienes las plumas. — Nosotros tenemos los libros. — Ellos tienen una regla. — Vosotros tenéis una caja de útiles. — Ellas tienen la goma. — Él tiene un tintero.

u [y]

la rue

le mur

la fumée

la lune

têtu

ou [u]

la roue

l'amour

le foulard

la louve

toute

bourru

surtout

moulu.

— Les actions —

(Phonétique: voir tableau N° XV)

CE QUE FONT LES ÉLÈVES



Paul **ouvre** la porte. Il **entre** dans la classe. Il **ferme** la porte. Il **s'assied** sur le banc. Il **cherche** le livre et le cahier dans le sac. Il **taille** le crayon avec le canif. Il **copie** la leçon. Il **tourne** la page et il **continue**. Il **prend** la gomme dans le plumier. Il **efface** un mot. Il **range** ses affaires.

Pauline **se lève**, elle **va** au tableau. Elle **s'arrête** devant le tableau. Elle **casse** la craie. Elle **écrit** des chiffres sur le tableau. Elle **regarde** les opérations et elle **corrige**. Elle **pose** la craie et elle **retourne** à sa place.

Louis **conjugue** le verbe aller.

Louise **récite** la poésie.

Marguerite **dessine**; elle **écoute** les explications du professeur de dessin.

Marcel **lit** la leçon de lecture.

Henri **ne fait rien**; il **bavarde** avec Martin, le bavard.

Conversation et vocabulaire.

1) Énumérez les actions de Paul. — 2) Énumérez les actions de Pauline. — 3) Que fait Louis? — 4) Que fait Louise? — 5) Que fait Marguerite? — 6) Que fait Marcel? — 7) Que font Henri et Martin?

GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° XV)

LE VERBE *ALLER*

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

Je vais au tableau.

Tu vas dans la cour.

Il va à Paris.

Elle va à Paris.

Nous allons à Buenos-Ayres.

Vous allez en France.

Ils vont en Argentine.

Elles vont en Argentine.

Remarquez: à - devant les noms de villes.

en - devant les noms de pays féminins.

Forme interrogative

Vais-je?

Vas-tu?

Va-t-il?

Va-t-elle?

Allons-nous?

Allez-vous?

Vont-ils?

Vont-elles?

Forme négative

Je ne vais pas

Tu ne vas pas

Il ne va pas

Elle ne va pas

Nous n'allons pas

Vous n'allez pas

Ils ne vont pas

Elles ne vont pas.

L'ARTICLE DÉFINI CONTRACTÉ

On ne dit pas:

Je vais à le tableau

Je parle à les élèves

Le bureau de le maître

Les bancs de les élèves.

On dit:

Je vais **au** tableau

Je parle **aux** élèves

Le bureau **du** maître

Les bancs **des** élèves.

Les articles : **au** — **aux** — **du** — **des**, s'appellent **articles définis contractés**.

On dit : Monsieur Dubois est le professeur de français.
Madame ou Mademoiselle Lefèvre est le professeur de français.

Le nom **professeur** est toujours **masculin**.

LECTURE

CE QUE FAIT LE MAÎTRE

(Phonétique: voir tableau N° XVI)

Le professeur de français **entre** dans la classe. Il **commence** la leçon. Il **explique** une règle de grammaire. Il **interroge** les élèves. Il **appelle** Louis au tableau. Il **dicte** des phrases en français. Il **corrige** les fautes.

Il **récompense** et **félicite** les bons élèves. Il **gronde** et **punit** les mauvais élèves.

DANS LA CLASSE

LES ORDRES DU PROFESSEUR

Le professeur. — Albert, **levez-vous** et **allez** au tableau.

(Aux élèves) : — **Ouvrez** les cahiers de devoirs, nous allons corriger l'exercice de grammaire.

(À Albert) : — Albert, **prenez** la craie et **écrivez** : «*Paul est appliqué.*»

Bien ; maintenant **mettez** la phrase au féminin.

(Albert écrit) : «*Pauline est appliquée.*»

Le professeur. — C'est très bien. **Continuez**. **Écrivez** la deuxième phrase.

(Aux élèves) : **Regardez** attentivement le tableau, **lisez** le devoir et **corrigez** les fautes.

(À Albert) : — Albert, **effacez** le tableau et **retournez** à votre place.

(Aux élèves) : — **Fermez** vos cahiers et **écoutez**.

(À Louis) : — Louis, **conjuguez** le présent du verbe aller à la forme affirmative et **prononcez** bien.

(Louis récite) : — Je vais — tu vas — il va — nous allons — vous allez — ils vont.

Le professeur. — C'est très bien, Louis; **asseyez-vous**. Vous avez une bonne note.

(La cloche sonne). — **Rangez** vos affaires, dit le professeur, et **sortez** de la classe en silence.

Conversation et vocabulaire.

1) Énumérez les actions du professeur dans la classe. — 2) Que dit le professeur à Albert? — 3) Que dit-il aux élèves? — 4) Que dit-il ensuite à Albert? — 5) Que fait Albert? — 6) Que dit-il après aux élèves? — 7) Que dit-il à Louis? — 8) Que fait Louis? — 9) Que dit le professeur quand la cloche sonne?

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

Complétez les mots: Le professeur e..... la leçon de grammaire, i..... les élèves, c..... les fautes, r..... les bons élèves, p..... les mauvais élèves.

L'élève r..... la poésie, é..... au tableau, é..... les explications du maître, l..... la leçon de lecture, c..... un verbe, b..... avec un camarade.

II. — Exercice de grammaire.

Remplacez les points par un article contracté:

La chaise..... professeur. — Louis va..... tableau. — Les bancs..... élèves. — Je vais..... collège. — L'effaçoir..... tableau.

III. — Exercice de conjugaison.

Conjuguez la phrase suivante:

Je ne vais pas en France, je vais à Buenos-Ayres.

IV. — Thème.

El alumno atiende las explicaciones del profesor, lee la lección de lectura, escribe en el pizarrón, conversa con un compañero, borra el pizarrón, dibuja un mapa.

El profesor explica la lección, interroga los alumnos, corrige las faltas, premia los buenos alumnos, castiga los malos alumnos.

EXERCICE DE PRONONCIATION

LES ACCENTS



Il prononce [e]

é [e]

l'école

l'étude

aéré

écoute

écrit



Il prononce [ɛ]

è [ɛ]

la règle

la mère

lève

derrière

bibliothèque

ê [ɛ]

la fenêtre

la bête

la fête

arrête

même

ph [f]

géographique

phonétique

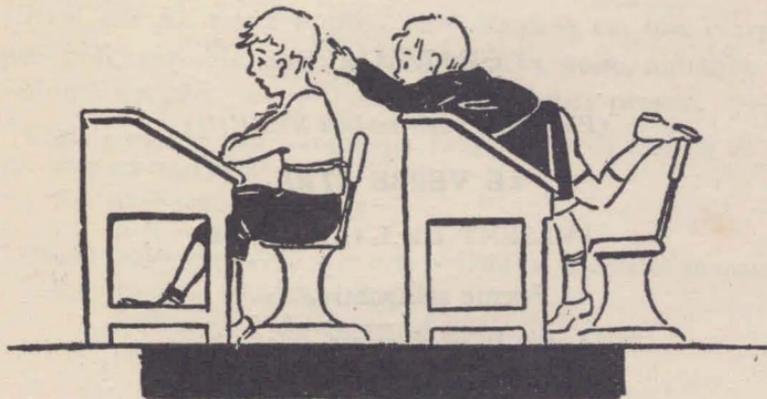
phrase

téléphone

phonographe

phoque.

Le bon et le mauvais élève



(Phonétique: voir tableau N° XVII)

Paul est un **excellent** élève. Il travaille bien à l'école: il est **travailleur** et **laborieux**. Il écoute attentivement les explications du maître: il est **attentif**. Il étudie toujours les leçons: il est **studieux**. Il obéit docilement: il est **obéissant** et **docile**. Il soigne les objets scolaires: il est **soigneux** et **ordonné**. Il écrit bien les devoirs: il est **propre** et **appliqué**. Il répond poliment: il est **poli** et **respectueux**. Il arrive à l'heure: il est **punctuel**.

Louis, le camarade de Paul, au contraire, a tous les défauts des **mauvais** élèves. Il est **paresseux**, **bavard**, **impoli**, **distract**, **dissipé**, **inappliqué**, **étourdi**, **inattentif**, **désordonné** et **mal élevé**.

Conversation et vocabulaire.

1) Paul est-il un bon élève? — 2) Travaille-t-il à l'école? — 3) Écoute-t-il les explications du maître? — 4) Étudie-t-il les leçons? —

5) Obéit-il docilement? — 6) Soigne-t-il les objets scolaires? — 7) Écrit-il bien ses devoirs? — 8) Répond-il poliment? — 9) Arrive-t-il à l'heure? — 10) Résumez les qualités du bon élève. — 11) Citez les défauts du mauvais élève.

GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° XVIII)

LE VERBE ÊTRE

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

Je suis le professeur

Tu es français

Il est assis

Elle est debout

Nous sommes dans la salle de classe

Vous êtes les élèves

Ils sont argentins

Elles sont argentines.

Forme interrogative

Suis-je?

Es-tu?

Est-il?

Est-elle?

Sommes-nous?

Êtes-vous?

Sont-ils?

Sont-elles?

Forme négative

Je ne suis pas

Tu n'es pas

Il n'est pas

Elle n'est pas

Nous ne sommes pas

Vous n'êtes pas

Ils ne sont pas

Elles ne sont pas.

On dit: un bon élève — une bonne élève.

Le nom élève est du masculin et du féminin.

LE FÉMININ DES ADJECTIFS

Masculin

Paul est un élève appliqué, poli, aimable, sage et toujours propre.

Féminin

Pauline est une élève appliquée, polie, aimable, sage et toujours propre.

Règle générale: On marque que l'adjectif est du féminin en ajoutant un **e** au masculin.

Ex.: appliqué — appliquée
poli — polie.

Quand l'adjectif se termine en **e**, le féminin est semblable au masculin.

Ex.: Paul est aimable et propre.
Pauline est aimable et propre.

On dit: attentif - attentive
soigneux - soigneuse.

LECTURE

(Phonétique: voir tableau N° XVIII)

EMPLOI DU VERBE ÊTRE

POUR INTERROGER

Est-ce...?

Le professeur. — Voici un cahier. Est-ce le cahier d'un élève?

Un élève. — Oui, Monsieur (Madame, Mademoiselle), c'est le cahier de Paul.

Le professeur. — Voici un bureau. Est-ce le bureau de Pauline?

Un élève. — Non M. (Mme. ou Mlle.), ce n'est pas le bureau de Pauline; c'est le bureau du professeur.

Est-ce que...?

Est-ce que je suis...? — Est-ce que tu es...? — Est-ce qu'il est...?

Le professeur. — Est-ce que je suis assis?

L'élève. — Non, Monsieur (Madame ou Mademoiselle), vous êtes **debout**.

Le professeur (à Paul). — Est-ce que vous êtes debout?

Paul. — Non M. (Mme. ou Mlle.), je ne suis pas debout; je suis assis sur le banc.

Le professeur est assis sur une chaise. — Les élèves sont assis sur des bancs.

Le professeur. — Est-ce que le livre de Paul est **sous** la table?

L'élève. — Non, M. (Mme. ou Mlle.), le livre de Paul est **sur** la table?

Qu'est-ce que c'est?

Le professeur. — Voici un livre. Qu'est-ce que c'est?

L'élève. — C'est le livre de français, M. (Mme. ou Mlle.).

Le professeur. — Voici une boîte. Qu'est-ce que c'est?

L'élève. — C'est la boîte à craies M. (Mme. ou Mlle.).

Qu'est-ce qui? (pour les choses).

Qui est-ce qui? (pour les personnes).

Qu'est-ce qui est dans la boîte? — La craie est dans la boîte.

Qui est-ce qui parle, dit le professeur? — C'est Jean qui parle; Jean est un bavard.

Conversation et vocabulaire.

1) À qui est le cahier? — 2) À qui est le bureau? — 3) Le professeur est-il assis? — 4) Les élèves sont-ils debout? — 5) Sur quoi

sont-ils assis? — 6) Le livre de Paul est-il sous la table? — 7) Le professeur montre-t-il un livre? — 8) Que dit-il? — 9) Que répond l'élève? — 10) Que montre ensuite le professeur? — 11) Que dit-il ensuite? — 12) Que répond l'élève?

Où est la craie?
 Où est le professeur?
 Où sont les élèves?
 Que dit le professeur?

RÉCITATION

LE RAPPORTEUR

Voici la leçon d'écriture,
 Et chacun de son mieux écrit.
 Mais tout à coup quelqu'un murmure :
 « Henri dort, et Marcel a ri ! »
 — Comment le sais-tu ? dit le maître.
 — Je l'ai vu. — Tu l'as vu ? Fort bien !
 Tu dois, je pense, reconnaître
 Que toi non plus ne faisais rien.
 Mon enfant, le bon camarade
 Ne dit jamais du mal d'autrui ;
 Il donne sans fanfaronnade
 Le bon exemple autour de lui ».

S. Brès.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

Complétez les mots : Le bon élève est s. , a. , o. , p. ,
 p. , t.

Le mauvais élève est e. , i. , d. , i. , d.

Jean parle en classe ; il est

Louis écrit bien les devoirs: il est

Paul soigne les objets scolaires: il est

Marie n'obéit pas: elle est

Albert n'étudie pas: il est

Léon n'écoute pas: il est

II. — Exercices de grammaire.

- 1) Écrivez les qualités du bon élève au masculin et au féminin.
- 2) Écrivez les défauts du mauvais élève au masculin et au féminin.
- 3) Conjuguez la phrase: Je ne suis pas un mauvais élève, je suis un bon élève.

III. — Thème.

Pablo es el compañero de Juan. Pablo es un buen alumno: aplicado, estudioso y servicial. Juan, por el contrario, es perezoso, conversador en clase, distraído y mal educado. Juan es un mal alumno. No quiero imitar a Juan

EXERCICE DE PRONONCIATION

(Prononcez rapidement mais très distinctement les deux sons.)
Lisez verticalement, puis horizontalement.

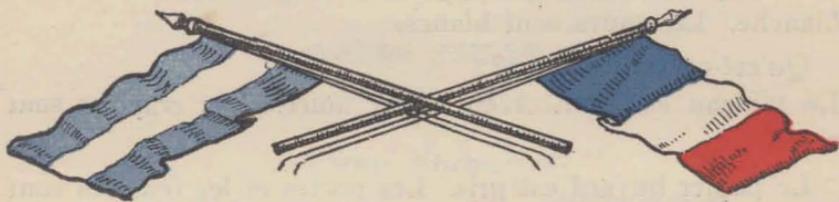
u - i [ʊi]		ou - i [wi]
je suis	lui	oui
le bruit	il suit	le louis
la pluie	la nuit	la fouine
le ruisseau	luire	l'ouistiti
minuit	suivre	Louise.

LA LIAISON

N'oubliez pas de lier les consonnes **s, r, t, z**, avec la voyelle initiale du mot suivant.

Ex.: Nous sommes en classe. — Vous êtes assis au premier banc. — Le mur est gris. — Venez ici. — Il lit encore.

— Les Couleurs —



(Phonétique: voir tableau N° XIX)

Le drapeau argentin est **bleu clair** et **blanc**.

Le drapeau français est **bleu**, **blanc**, **rouge**.

Le crayon est **jaune**, **vert**, **gris**, **rose**,
orangé, **violet**.



Le pot est **noir**.

Le papier est **blanc**.

Les crayons sont **jaunes**, **verts**, **roses**,
gris, **orangés**, **violet**s.

Les pots sont **noirs**.

Les papiers sont **blancs**.

LECTURE

Qu'est-ce qui est blanc?

Le papier est blanc. Le plafond est blanc. La craie est blanche. Les murs sont blancs.

Qu'est-ce qui est noir?

Le tableau est noir. L'encre est noire. Les crayons sont noirs.

Le papier buvard est gris. Les portes et les fenêtres sont grises. Le compas de la classe est jaune. Le porte-plume de Claudine est violet.

Le cahier de Suzanne est-il jaune? Non, le cahier de Suzanne n'est pas jaune, il est orangé.

Aimes-tu la couleur verte? Oui, j'aime la couleur verte, mais je préfère la couleur rose

Comment...?

Comment est la couverture du livre de français?

La couverture du livre de français est jolie. Le fond est blanc, les lettres sont bleues et la gravure est rouge. Elle symbolise le drapeau français.

Comment est le drapeau belge?

Le drapeau belge est noir, jaune et rouge.

Conversation et vocabulaire.

1) Citez des objets blancs. — 2) Des objets noirs. — 3) Des objets gris. — 4) Aimez-vous la couleur bleue? — 5) Le cahier de Marguerite est-il rose? — 6) De quelle couleur sont les crayons? — 7) De quelle couleur sont les craies? — 8) Comment est la couverture du livre de français? — 9) Comment est le drapeau français? — 10) Le drapeau argentin? — 11) Le drapeau belge?

GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° XIX)

LES VERBES DU PREMIER GROUPE

VERBE *AIM-ER*

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

J'aim-e	Nous aim-ons
Tu aim-es	Vous aim-ez
Il aim-e	Ils aim-ent
Elle aim-e	Elles aim-ent.

Remarquer les terminaisons.

Forme négative

Je n'aime pas
 Tu n'aimes pas
 Il n'aime pas
 Elle n'aime pas
 Nous n'aimons pas
 Vous n'aimez pas
 Ils n'aiment pas
 Elles n'aiment pas

Forme interrogative

Est-ce que j'aime?
 Aimes-tu?
 Aime-t-il?
 Aime-t-elle?
 Aimons-nous?
 Aimez-vous?
 Aiment-ils?
 Aiment-elles?

LE PLURIEL DES NOMS ET DES ADJECTIFS

Singulier

Paul a dans le sac de classe un **gros crayon**, un **joli compas**, un **beau livre**; un **morceau** de craie et un **petit végétal** pour

Pluriel

Paul et Louis ont dans le sac de classe de **gros crayons**, de **jolis compas**, de **beaux livres**, des **morceaux** de craie et des **végétaux**

la classe de botanique. Il n'est ni paresseux ni brutal. Il aura sûrement un prix.

pour la classe de botanique. Ils ne sont ni paresseux ni brutaux. Ils auront sûrement des prix.

Remarquer l'emploi de la préposition **de** au lieu de l'article **des** devant un adjectif qualificatif.

Règle générale: Pour former le pluriel des noms et des adjectifs, on ajoute un **s**.

Nom: le **sac** de classe — les **sacs** de classe.

Adjectif: le **joli** compas — les **jolis** compas.

Les noms et les adjectifs terminés par **s** ou **x** ne changent pas au pluriel.

Noms: un **compas**, un **prix** — des **compas**, des **prix**.

Adjectifs: un **gros** crayon — de **gros** crayons.

un élève **paresseux** — des élèves **paresseux**.

Les noms et les adjectifs terminés par **eau** prennent un **x** au pluriel.

Nom: un **morceau** — des **morceaux**.

Adjectif: le **beau** prix — les **beaux** prix.

Les noms et les adjectifs terminés par **al** changent **al** en **aux**.

Nom: un **végétal** — des **végétaux**.

Adjectif: un enfant **brutal** — des enfants **brutaux**.

Cependant on dit: un **bal** — des **bals**.

un **carnaval** — des **carnavals**.

RÉCITATION

LES TROIS COULEURS

Les connais-tu les trois couleurs?

Les trois couleurs de la France?

Celles qui font rêver les cœurs

De gloire et d'espérance?

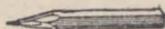
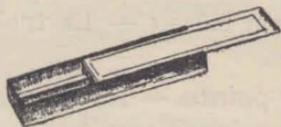
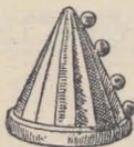
Bleu céleste, couleur du jour,

Rouge de sang, couleur d'amour

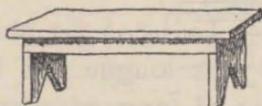
Blanc, franchise et vaillance.

Henri Bataille.

Les formes et les dimensions



(Phonétique: voir tableau N° XX)



Le ballon est **rond**.

Le plumier est **rectangulaire**.

Le chapeau est **pointu**.

Le crayon est **court**.

Le banc est **long**.

Le tapis est **ovale**.

Le tableau est **carré**.

Henri est **grand**.

Gaston est **petit**.



Un **rond** (un cercle, une circonférence) — un **carré** — un **rectangle** — un **triangle** — la **longueur** — la **hauteur** — la **surface**.

Cubique — **sphérique** — **cylindrique** — **conique** — **étroit** — **large** — **haut**.

LECTURE

Qu'est-ce qui est rond? — L'encrier est rond. La table est ronde.

Qu'est-ce qui est carré? — Le tableau est carré. La gomme est carrée.

Le crayon est pointu. — La plume est pointue.

Le drapeau est rectangulaire. — La salle de classe est longue. Elle n'est pas très large; elle est rectangulaire.

Le morceau de craie rouge est **plus** court que le morceau de craie jaune.

La fenêtre est large; la porte est étroite.

Le rectangle est **plus** long que large. — La leçon est **plus** courte que le devoir. — La règle est **plus** longue que le crayon. — Le porte-plume de Jean n'est **ni** long, **ni** court. — La porte de la classe n'est **ni** grande, **ni** petite.

Conversation et vocabulaire.

1) Citez des objets ronds. — 2) Des objets carrés. — 3) Des objets rectangulaires. — 4) Des objets pointus. — 5) Le morceau de craie jaune est-il plus court que le morceau de craie rouge? — 6) Comment est le rectangle? — 7) Comment est la salle de classe? — la porte? — la fenêtre? — 8) Le devoir est-il plus long que la leçon? — 9) Le crayon est-il plus long que la règle? — 10) Le porte-plume de Jean est-il long ou court? — 11) La porte de la classe est-elle grande ou petite?

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Compléter les phrases par des adjectifs marquant la couleur:
Les crayons sont Les craies sont L'encre est La gomme est Le buvard est Le cahier est

2) Compléter les phrases par des adjectifs marquant la forme des objets:

Le tableau est..... La classe est..... La porte est..... La fenêtre est..... L'encrier est.....

II. — Exercices de grammaire.

1) Écrivez au pluriel les phrases suivantes :

Le buvard est rouge. L'exercice est oral. Le tableau est noir. Le livre est beau. Le cahier n'est pas gros. L'élève est paresseux. Le compas est petit. Voici un minéral précieux.

2) Sur le modèle du verbe «aimer» conjuguez : «**Réciter la leçon.**»

III. — Thème.

Pablo guarda en su cartera los útiles escolares. Tiene lápices negros, verdes, rojos, amarillos, grises, rosas y azules. Tiene también una goma gris y un papel secante rosa. La caja de útiles de Pablo es rectangular. El libro de francés de Pablo no es ni grande, ni chico. El cortaplumas de Pablo es más corto que la regla de Paulina.

EXERCICE DE PRONONCIATION

Dans les verbes les lettres **ent** sont nulles dans la prononciation.

Dans la cour, les élèves **jouent**; ils **courent**; ils **sautent**; ils **rient**; ils **chantent**.

Dans la classe, ils **étudient**; ils **écrivent**; ils **calculent**; ils **récitent**; ils **dessinent**.

ai = ei = [ɛ]

la plaine	la chair	la reine	le peigne
le clairon	le maire	la peine	pleine
l'éclair	l'air	la veine	la Seine.

— Les nombres —

ADJECTIFS NUMÉRAUX CARDINAUX

(Phonétique : voir tableau N° XXI)

1 un	34 trente-quatre	67 soixante-sept
2 deux	35 trente-cinq	68 soixante-huit
3 trois	36 trente-six	69 soixante-neuf
4 quatre	37 trente-sept	70 soixante-dix
5 cinq	38 trente-huit	71 soixante et onze
6 six	39 trente-neuf	72 soixante-douze
7 sept	40 quarante	73 soixante-treize
8 huit	41 quarante et un	74 soixante-quatorze
9 neuf	42 quarante-deux	75 soixante-quinze
10 dix	43 quarante-trois	76 soixante-seize
11 onze	44 quarante-quatre	77 soixante-dix-sept
12 douze	45 quarante-cinq	78 soixante-dix-huit
13 treize	46 quarante-six	79 soixante-dix-neuf
14 quatorze	47 quarante-sept	80 quatre-vingts
15 quinze	48 quarante-huit	81 quatre-vingt-un
16 seize	49 quarante-neuf	82 quatre-vingt-deux
17 dix-sept	50 cinquante	83 quatre-vingt-trois
18 dix-huit	51 cinquante et un	84 quatre-vingt-quatre
19 dix-neuf	52 cinquante-deux	85 quatre-vingt-cinq
20 vingt	53 cinquante-trois	86 quatre-vingt-six
21 vingt et un	54 cinquante-quatre	87 quatre-vingt-sept
22 vingt-deux	55 cinquante-cinq	88 quatre-vingt-huit
23 vingt-trois	56 cinquante-six	89 quatre-vingt-neuf
24 vingt-quatre	57 cinquante-sept	90 quatre-vingt-dix
25 vingt-cinq	58 cinquante-huit	91 quatre-vingt-onze
26 vingt-six	59 cinquante-neuf	92 quatre-vingt-douze
27 vingt-sept	60 soixante	93 quatre-vingt-treize
28 vingt-huit	61 soixante et un	94 quatre-vingt-quatorze
29 vingt-neuf	62 soixante-deux	95 quatre-vingt-quinze
30 trente	63 soixante-trois	96 quatre-vingt-seize
31 trente et un	64 soixante-quatre	97 quatre-vingt-dix-sept
32 trente-deux	65 soixante-cinq	98 quatre-vingt-dix-huit
33 trente-trois	66 soixante-six	99 quatre-vingt-dix-neuf

100 cent.

ADJECTIFS NUMÉRAUX ORDINAUX

(Phonétique: voir tableau N° XXI)

1 ^{er} premier	8 ^e huitième	15 ^e quinzième
2 ^e deuxième	9 ^e neuvième	16 ^e seizième
3 ^e troisième	10 ^e dixième	17 ^e dix-septième
4 ^e quatrième	11 ^e onzième	18 ^e dix-huitième
5 ^e cinquième	12 ^e douzième	19 ^e dix-neuvième
6 ^e sixième	13 ^e treizième	20 ^e vingtième
7 ^e septième	14 ^e quatorzième	21 ^e vingt et unième

Remarque. — On forme les adjectifs ordinaux en ajoutant la terminaison **ième** à l'adjectif numéral cardinal.

Ex.: deux — deuxième.

Adjectifs numériques irréguliers:

un fait **premier**

deux fait aussi **second**

cinq prend un u après le q (**cinquième**)

neuf change f en v (**neuvième**).

Si l'adjectif numéral cardinal est **terminé** par un e muet il perd l'e final:

Ex.: quatrième — onzième.

LES QUATRE OPÉRATIONS

Signes des quatre opérations

+	—	×	÷
Plus	Moins	Multiplié par	Divisé par

L'ADDITION

Nombres à additionner	}	+	2	3	4
			6	2	5
			5	1	2
Somme ou total			13	7	1

Je dis: 4 et 5 font 9 et 2 font 11, j'écris 1 sous les unités et je

retiens 1; 1 de retenue et 3, 4 et 2, 6 et 1, 7; j'écris 7 sous les dizaines; 2 et 6, 8 et 5, 13; j'écris 3 sous les centaines et j'avance 1. Le total est 1.371.

LA SOUSTRACTION

Plus grand nombre	9	8	4
Plus petit nombre	— 5	3	2
Reste ou différence		4	5 2

Je dis: 2 ôté de 4, reste 2; je pose 2 au-dessous des unités; 3 ôté de 8 reste 5, je pose 5 au-dessous des dizaines; 5 ôté de 9 reste 4, je pose 4 sous les centaines. La différence est 452.

LA MULTIPLICATION

Multiplicande	4	8
Multiplicateur	×	5
Produit	2	4 0

Je dis: 5 fois 8, 40, je pose 0 et je retiens 4; 5 fois 4, 20; 20 et 4 de retenue, 24, que j'écris.

Le produit est 240.

LA DIVISION

Dividende	8 5	5	Diviseur.
	3 5	1 7	Quotient.
	0		

Il y a un chiffre au diviseur, j'en prends un au dividende et je dis: En 8 combien de fois 5? Il y va 1 fois, je pose 1 au quotient. 1 fois 5, 5 ôté de 8 reste 3, je pose 3 et j'abaisse le chiffre suivant qui est 5. En 35, combien de fois 5? Il y va 7 fois; 7 fois 5 (font) 35 ôté de 35 reste 0 que je pose.

Le quotient est 17.

On dit: une **centaine** d'élèves
 une **douzaine** de crayons
 une **dizaine** de cahiers.

VERBE *COMPTER*

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je compte	Est-ce que je compte	Je ne compte pas
Tu comptes	Comptes-tu?	Tu ne comptes pas
Il compte	Compte-t-il?	Il ne compte pas
Elle compte	Compte-t-elle?	Elle ne compte pas
Nous comptons	Comptons-nous?	Nous ne comptons pas
Vous comptez	Comptez-vous?	Vous ne comptez pas
Ils comptent	Comptent-ils?	Ils ne comptent pas
Elles comptent	Comptent-elles?	Elles ne comptent pas.

LE VERBE IMPERSONNEL

Il y a trente élèves dans la classe.

Il y a deux mois que nous étudions le français.

Il est midi et nous allons sortir de l'école.

Il est déjà tard.

Dans ces phrases le pronom *il* qui accompagne le verbe ne désigne personne.

Dans ce cas, les verbes *être* et *avoir* sont dits : **verbes impersonnels**.

Le verbe impersonnel ne se conjugue qu'à la 3^e personne du singulier.

LECTURE

Combien de...?

Le professeur. — Combien d'élèves y a-t-il dans la classe? Comptez-les, Louis.

Louis. — Un, deux..., vingt-huit. Il y a vingt-huit élèves dans la classe.

Le professeur. — C'est très bien. Maintenant, comptez les bancs, Jules.

Jules. — Un, deux... quinze. Il y a quinze bancs.

Le professeur. — Combien de pages a le livre de français, Marcel?

Marcel. — Le livre de français a cent quatre-vingt-douze pages.

Le professeur. — Bien! Recomptons les bancs ensemble. Voici le premier banc, voici le deuxième, le troisième... et voilà le quinzième banc. Le quinzième banc est le dernier banc de la classe.

Quel...? Quelle...?

Le professeur. — Quel est le dernier banc de la classe, Jules?

Jules. — C'est le quinzième.

Le professeur. — Quel est le premier élève de la classe?

Jules. — C'est Paul, M. (Mme., Mlle.).

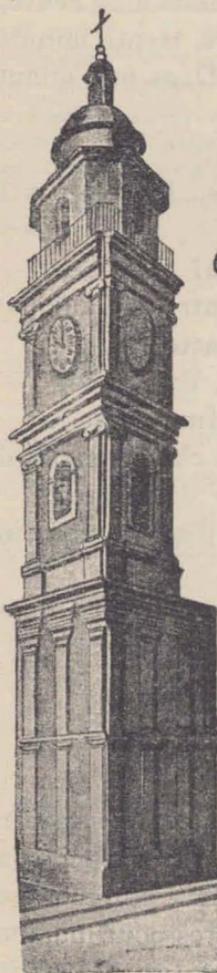
Le professeur. — Êt vous Jules, êtes-vous le dernier élève de la classe?

Jules. — Non, M. (Mme., Mlle.). Je ne suis pas le dernier élève, je suis le deuxième.

Le professeur. — Parfaitement, Paul et Jules sont les deux meilleurs élèves de la classe.

Conversation et vocabulaire. — 1) Combien d'élèves y a-t-il dans la classe? — 2) Combien de bancs y a-t-il? — 3) Quel est le dernier banc de la classe? — 4) Quel est le premier élève de la classe? — 5) Combien y a-t-il de portes? — 6) de fenêtres? — 7) de tableaux dans la classe? — 8) Qui est assis au premier banc? — 9) au deuxième?

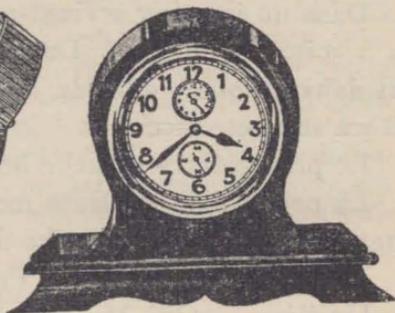
L'heure



L'horloge



La montre



La pendule

(Phonétique: voir tableau N° XXII)

Comment on exprime l'heure :

- 1 h. : Il est une heure.
1 h. 10 : Il est une heure dix.
2 h. 15 : Il est deux heures et quart.
2 h. 20 : Il est deux heures vingt.
2 h. 30 : Il est deux heures et demie.
3 h. 35 : Il est quatre heures moins vingt-cinq.
3 h. 45 : Il est quatre heures moins un quart.
12 h. : Il est midi.
24 h. : Il est minuit.

LECTURE

(Phonétique: voir tableau N° XXII)

Dans un jour il y a vingt-quatre **heures**. Dans une heure il y a soixante **minutes**. Dans une **demi-heure**, trente minutes et dans un **quart d'heure**, quinze minutes. Dans une minute il y a soixante **secondes**.

Le professeur. — Quelle heure est-il?

La pendule de la classe marque 10 heures. Il n'est pas 10 heures. La pendule **marche mal**.

Est-ce que la montre de Paul **marche bien**?

Un élève. — Oui, M. (Mme., Mlle.), la montre de Paul marche très bien. Elle est juste. Il a l'**heure exacte**.

Le professeur. — Quelle heure avez-vous, Paul?

Paul. — Il est dix heures moins dix M. (Mme., Mlle.).

Le professeur. — Merci. La pendule de la classe **avance** de 10 minutes. Quelle heure est-il à la montre de Pierre?

Un élève. — La montre de Pierre marque dix heures moins vingt-cinq.

Le professeur. — La montre de Pierre **retarde** d'un quart d'heure.

LA MONTRE

(Phonétique: voir tableau N° XXII)

Regardez la montre de Paul. C'est une **montre-bracelet**. Elle a trois **aiguilles**. Elle a un **cadran**. Les aiguilles sont noires (jaunes, blanches). Le cadran est blanc et rectangulaire (rond). Sur le cadran il y a douze **chiffres** pour indiquer l'heure. La **grande aiguille** indique les minutes. La **petite aiguille** marque les heures. Une troisième aiguille, plus petite, marque les secondes.

La montre de Paul ne s'arrête jamais. Paul remonte la montre tous les jours.

Conversation et vocabulaire. — 1) Combien y a-t-il d'heures dans un jour? — 2) Combien y a-t-il de minutes dans une heure? — 3) dans une demi-heure? — 4) dans un quart d'heure? — 5) Combien y a-t-il de secondes dans une minute? — 6) Regardez la pendule de la classe. Quelle heure est-il? — 7) À quelle heure entrez-vous en classe? — 8) À quelle heure sortez-vous? — 9) À quelle heure commence la classe de français? — 10) À quelle heure finit-elle? — 11) Combien de temps dure-t-elle? — 12) Quand la montre ne marque pas exactement l'heure que dit-on? — 13) Quand la montre s'arrête que faut-il faire? — 14) Décrivez une montre.

RÉCITATION

LA MONTRE

Une montre à moi! quelle affaire!
 Mon père m'offre ce cadeau
 Pour m'encourager à bien faire.
 Elle marche seule: c'est beau.

Tic, tac! — je la mets à l'oreille:
 Elle bat comme un petit cœur
 Elle vit. C'est une merveille.
 Elle est à moi seul: quel bonheur!

J. Aicard.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Écrivez en toutes lettres les adjectifs numéraux suivants: 14, 15, 16, 20, 24, 40, 48, 60, 65, 70, 74, 80, 82, 90, 96. — 8^e, 10^e, 11^e, 20^e, 31^e, 60^e.

2) Indiquez en toutes lettres les heures suivantes: 8 h. 10; 5 h. 35; 4 h. 45; 10 h. 15; 15 h. 30; 9 h.; 11 h. 50; 12 h.; 24 h.

II. — Exercice de grammaire.

Donnez l'adjectif numéral ordinal correspondant à l'adjectif numéral cardinal donné: 5, 8, 10, 20, 30, 31, 45, 66, 54, 23, 90, 94, 100.

III. — Thème.

Tengo en mi cartera tres lapiceras, dos lápices, cuatro cuadernos y ocho plumas. Pablo es el primero de la clase y Julio es el segundo. Hay quince bancos en la clase. Somos veintiocho alumnos en la clase. ¿Qué hora es? Son las ocho menos cuarto. La clase de francés comienza a las 10 menos 5 y termina a las 11 menos veinte.

EXERCICE DE PRONONCIATION

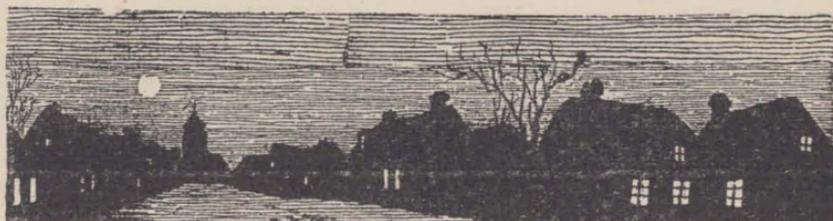
L's entre deux voyelles

[z]			[s]
l'écluse	la rose	la classe	la possession
la chaise	il pose	la tasse	la masse
la blouse	la ruse	la mission	l'ânesse
du poison	la muse	il ramasse	tisser
le magasin	il rase	il casse	plisser

t = [s]

l'émulation	l'addition
la composition	la soustraction
la nation	la multiplication
l'éducation.	la condition

Division du temps



La nuit.

(Phonétique: voir tableau N° XXIII)

Le **jour** entier est partagé en deux parties d'égale durée. La première partie va de **minuit** à **midi**, c'est le **matin** ou la **matinée**.

La deuxième partie va de **midi** à **minuit**, c'est le **soir** ou la **soirée**.

(De **midi** à 16 hs. c'est l'**après-midi**.)

Le **matin** à l'**aube** le **soleil** se **lève**.

Le **crépuscule** sépare le **coucher du soleil** de la **nuit**.

La **semaine** a une durée de sept jours. Les sept jours de la semaine sont :

lundi

mardi

mercredi

jeudi

vendredi

samedi

dimanche.

Cinquante-deux semaines forment une **année**.

L'**année** a trois-cent-soixante cinq ou trois-cent soixante-six jours.

L'année de trois-cent-soixante-cinq jours s'appelle **année ordinaire**.

L'année de trois-cent-soixante-six jours s'appelle **année bissextile**.

L'année est aussi divisée en douze **mois** qui sont :

janvier	avril	juillet	octobre
février	mai	août	novembre
mars	juin	septembre	décembre.

Les mois d'avril, juin, septembre et novembre ont trente jours.

Le mois de février a vingt-huit jours dans les années ordinaires et vingt-neuf dans les années bissextiles.

Tous les autres mois ont trente et un jours. Deux mois forment un **bimestre**; trois mois, un **trimestre**, et six mois, un **semestre**.

Un **siècle** dure cent ans.

Les divisions de l'année sont indiquées par le **calendrier**.

Conversation et vocabulaire.

1) Comment est partagé le jour? — 2) Combien de temps dure une semaine? — 3) Combien y a-t-il de jours dans la semaine? — 4) Nommez les jours de la semaine? — 5) Combien y a-t-il de semaines dans une année? — 6) Combien de jours compte une année? — 7) Qu'appelle-t-on année ordinaire? — 8) Année bissextile? — 9) Combien y a-t-il de mois dans une année? — 10) Quels sont-ils? — 11) Quels sont les mois de 30 jours? — 12) Quels sont les mois de 31 jours? — 13) Combien de jours a le mois de février? — 14) Qu'est-ce qu'un bimestre? — 15) Un trimestre? — 16) Un semestre? — 17) Un siècle? — 18) Par quoi sont indiquées les divisions de l'année.

GRAMMAIRE

(Phonétique: voir tableau N° XXIII)

VERBES DU DEUXIÈME GROUPE

VERBE *FIN-IR*

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

Je fin-is	Nous fin-issons
Tu fin-is	Vous fin-issez
Il fin-it	Ils fin-issent
Elle fin-it	Elles fin-issent

Remarquer les terminaisons.

Forme négative

Je ne finis pas
Tu ne finis pas
Il ne finit pas
Elle ne finit pas
Nous ne finissons pas
Vous ne finissez pas
Ils ne finissent pas
Elles ne finissent pas

Forme interrogative

Finis-je?
Finis-tu?
Finit-il?
Finit-elle?
Finissons-nous?
Finissez-vous?
Finissent-ils?
Finissent-elles?

QUELQUES EXPRESSIONS IMPERSONNELLES

Il fait froid	Il faut étudier
Il fait chaud	Il faut consulter le calendrier
Il fait nuit	Il vient un orage.

LA DATE

(Phonétique: voir tableau N° XXIII)

Quel jour sommes-nous?

—C'est aujourd'hui mardi.

Dans quel mois sommes-nous?

—Nous sommes en juin.

Quelle est la date? (Quelle date sommes-nous?)

Regardez le calendrier. C'est aujourd'hui le vingt-quatre mai 1938.

Nous sommes le.....

Quelques expressions de temps:

avant-hier	}	samedi
hier		dimanche
aujourd'hui		lundi
demain		mardi
après-demain		mercredi.

Mardi est le jour après lundi. C'est le **lendemain** de lundi.

Dimanche est le jour avant lundi. C'est la **veille** de lundi.

Paul se lève **tôt**: à 6 heures du matin. Pauline se lève une heure plus **tard**.

LECTURE

LES QUATRE SAISONS

(Phonétique: voir tableau N° XXIV)

L'année se divise aussi en quatre **saisons** qui sont: le **printemps**, l'**été**, l'**automne** et l'**hiver**.

Chacune dure trois mois.

Des quatre saisons, le printemps est la plus belle. Au printemps, il ne fait ni froid, ni chaud. La température est

agréable et douce. Les feuilles des arbres commencent à pousser. Les jardins se couvrent de fleurs. La campagne entière reverdit. Les oiseaux font leurs nids et chantent joyeusement. La nature se réveille du sommeil de l'hiver.

En été, il fait chaud, les jours sont longs. Le soleil mûrit les moissons et les fruits. Le laboureur récolte les céréales. Les écoliers sont en vacances.



Le printemps.

En automne les feuilles jaunissent. Le vent souffle dans les branches et les feuilles tombent. Le matin, le brouillard couvre la campagne. La température est plus fraîche. La nuit tombe plus tôt. C'est aussi l'époque des vendanges.

L'hiver est la saison des grands froids, de la neige, de la pluie et des vents. Pendant l'hiver, les arbres dépouillés semblent morts. Les oiseaux ne chantent plus. La nature est endormie.

Remarquez: On dit:

au printemps

en automne

en été

en hiver.

Conversation et vocabulaire.

1) Quelles sont les quatre saisons de l'année? — 2) Combien de temps dure chaque saison? — 3) Parlez du printemps (la température, les arbres, les oiseaux). — 4) Parlez de l'automne (les feuilles, le vent, le brouillard, la température, les vendanges). — 5) Parlez de l'hiver (la neige, la pluie, le vent, les arbres, les oiseaux).

**RÉCITATION****L'HIVER**

C'est le bonhomme hiver qui passe
 En portant sous son manteau gris
 Le froid, les frimas et la glace,
 Le grand vent soufflant au logis.
 La neige tombe, blanche et fine,
 Grand'maman raconte le soir
 Une histoire que Madeline
 Écoute bien pour la savoir
 «C'est du duvet, redit grand'mère,
 Des édredons du Paradis
 Que l'hiver jette sur la terre,
 Pour faire amuser les petits.»

Hélène Roux.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS**I. — Exercice sur le vocabulaire.**

Remplacez les points par l'un des mots suivants: année — jours —

semaines — saisons — mois — sept — trente — bissextile — trente et un — vingt-huit — vingt-neuf — siècle — cent.

Une..... comprend quatre..... Elle se divise en douze.....; en cinquante-deux.....; en trois-cent-soixante-cinq..... Chaque semaine se compose de..... jours. Les..... ont..... ou..... jours. Le mois de..... n'a que..... jours. Mais une année..... a trois cent soixante-six jours; alors février a..... jours. Un..... dure..... ans.

II. — Exercice de grammaire.

Sur le modèle du verbe finir conjuguez les phrases suivantes:

Punir un élève
Choisir un crayon
Réfléchir avant de parler.

III. — Rédaction.

Les quatre saisons

Dites quelques mots sur chacune des quatre saisons de l'année.

IV. — Thème.

El tiempo

El año se divide en doce meses y cincuenta y dos semanas. Cada semana tiene siete días. Un año tiene 365 o 366 días. Las partes del día son: la mañana, mediodía, la tarde, la noche, medianoche. Cuando no se sabe la fecha hay que consultar el calendario. El lunes es la víspera del martes y el día siguiente del domingo.

EXERCICE DE PRONONCIATION

er - ez - ed = [e]

aimer	allez	écrivez
chanter	parlez	mangez
regarder	écoutez	le pied
berger	regardez	le trépied

ch (plus doux qu'en espagnol) = [ʃ]

la vache	il cherche
la chute	il se fâche
la chèvre	je marche
le dimanche	je chante
blanche	je chemine.

- Le corps humain -

(Phonétique: voir tableau N° XXV)



Voici un bel enfant. Il s'appelle Georges mais on le nomme Bébé.

Regardez son **corps**. Il se compose de trois parties qui sont: la **tête**, le **tronc** et les **membres**.

Le **crâne** et la **figure** sont les parties de la tête. Le crâne est couvert de **cheveux**. Les cheveux de Bébé sont **blonds**. Bébé est blond. Il a les **cheveux courts** et **bouclés**.

Les petites filles ont les **cheveux longs**. Il y a des personnes qui n'ont presque pas de cheveux: elles sont **chauves**.

Le **cou** sépare la tête du **tronc**. La **poitrine**, les **épaules**, le **dos** et les **côtés** sont les parties du **tronc**.

La **poitrine** de Bébé est large. Il a deux **épaules**: l'**épaule droite** et l'**épaule gauche**. Le **dos** est derrière, entre les deux **épaules**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Un bébé — une fillette — un garçonnet — une jeune fille — un jeune homme.

Le cœur — les poumons — l'estomac — le foie — l'abdomen — les reins — les intestins — la colonne vertébrale — le sang — les veines — les artères.

Les adjectifs. — Le corps peut être: souple ou raide, grand ou petit, droit ou courbé, gros ou maigre.

Un homme peut être: jeune — vieux — joli — laid — vigoureux —

Les verbes. — Grossir — maigrir — soigner son corps — se redresser — se tenir droit — se pencher — respirer à pleins poumons — se coucher — tomber.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Que représente la gravure? — 2) Comment s'appelle le bébé? — 3) De combien de parties se compose le corps humain? — 4) Quelles sont les parties de la tête? — 5) De quoi est recouvert le crâne? — 6) De quelle couleur sont les cheveux de Bébé? — 7) Comment appelle-t-on une personne qui n'a presque pas de cheveux? — 8) Qu'est-ce qui sépare la tête du tronc? — 9) Quelles sont les parties du tronc? — 10) Combien Bébé a-t-il d'épaules? — 11) Où est le dos? — 12) Nommez les principaux organes de la digestion. — 13) De la respiration. — 14) De la circulation. — 15) Citez des adjectifs qualificatifs que l'on puisse attribuer au corps.

Un pronom indéfini très employé: **on**.

On le nomme Bébé.

On dit que la terre tourne.

Après le pronom **on**, le verbe est toujours à la troisième personne du singulier.

GRAMMAIRE

VERBES DU TROISIÈME GROUPE

Les verbes du troisième groupe sont des verbes irréguliers.

PRÉSENT DE L'INDICATIF

VERBE <i>SENTIR</i>	VERBE <i>VOIR</i>	VERBE <i>ENTENDRE</i>
Je sens	Je vois	J'entends
Tu sens	Tu vois	Tu entends
Il sent	Il voit	Il entend
Nous sentons	Nous voyons	Nous entendons
Vous sentez	Vous voyez	Vous entendez
Ils sentent	Ils voient	Ils entendent

Forme interrogative. — Sens-tu la fleur? — Voyez-vous le crayon? — Entendons-nous la cloche?

Forme négative. — Tu ne sens pas la fleur. — Vous ne voyez pas le crayon. — Nous n'entendons pas la cloche.

LE MODE IMPÉRATIF

Premier groupe

VERBE *MARCHER*

marche
marchons
marchez

Deuxième groupe

VERBE *FINIR*

finis
finissons
finissez.

Troisième groupe

VERBE *SENTIR*

sens
sentons
sentez

VERBE *VOIR*

vois
voyons
voyez

VERBE *ENTENDRE*

entends
entendons
entendez

Forme négative. — Ne marche pas — ne sentez pas.

FÉMININ DES ADJECTIFS

Règles particulières

Masculin

Lucien est un **beau** petit garçon : **vif**, **rieur**, **studieux** et **bon**. Le papa est **fier** d'avoir un tel enfant.

Féminin

Lucienne est une **belle** petite fille : **vive**, **rieuse**, **studieuse** et **bonne**. La maman est **fière** d'avoir une telle enfant.

Dans les adjectifs en **er**, on change **er** en **ère** :

fier — **fière**

Les adjectifs en **f** font leur féminin en **ve**.

vif — **vive**

Les adjectifs en **eur** et en **eux** font leur féminin en **euse**:

rieur — rieuse
 studieux — studieuse

Dans les adjectifs terminés par **on**, **en**, **el**, et on double la consonne finale:

bon — bonne
 ancien — ancienne
 beau, bel — belle
 muet — muette.

FÉMININS IRRÉGULIERS

Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
blanc	blanche	public	publique
long	longue	nouveau	nouvelle
vieux	vieille	doux	douce
frais	fraîche	faux	fausse

LECTURE

LA TÊTE

(Phonétique: voir tableau N° XXV)



La gravure représente un petit garçon.
 C'est Paul Lasserre.

Voici le portrait de Paul.

Paul a les **yeux noirs**, les **cheveux**, les **cils** et les **sourcils bruns**; le **teint blanc**, le **front découvert**; l'**air intelligent**.

Il a aussi deux **oreilles** et des **joues roses**, car il est en bonne santé.

Paul a un petit **nez**, des **lèvres rouges** et un **menton rond**. Il n'a pas encore de **moustache**. Il est trop **jeune**.

Quand Paul rit, il ouvre la **bouche** et montre les **dents bien blanches**.

Avec les **yeux** Paul **voit**.

Avec les **oreilles** il **entend** les bruits.

Avec le **nez** il **sent** les odeurs.

Avec la **langue** il **goûte** les aliments et il **parle**.

Avec les **main**s il **touche** les objets.

Les cinq sens sont : la **vue**, l'**ouïe**, l'**odorat**, le **goût** et le **toucher**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — La figure — la face — le visage — la mine — la physionomie.

La chevelure — le cerveau — le palais — la langue — la gorge — les gencives — les mâchoires — la paupière — les narines — la nuque.

Les adjectifs. — Les yeux sont : grands ou petits — bleus — bruns — gris — verts — enfoncés.

Le nez peut être : droit — camard — pointu.

Les lèvres sont : minces ou épaisses.

Les cheveux sont : frisés — bouclés — plats — épais — clairs.

Le visage est : ovale — rond.

Le front est : haut — bas — étroit — large — ridé.

L'expression de la physionomie est : sympathique — souriante.

Les verbes. — Voir la lumière — entendre le tic-tac de la montre — sentir un parfum — parler français — tirer la langue — goûter un fruit — toucher un objet — friser ou boucler les cheveux — ouvrir et fermer les yeux — rire aux éclats — pleurer à chaudes larmes — avoir une bonne mine, une figure fatiguée.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Que représente la gravure? — 2) Comment s'appelle le petit garçon? — 3) Faites son portrait. — 4) A-t-il une moustache? — 5) Que montre-t-il quand il rit? — 6) Nommez les différentes parties de la tête accompagnées d'un adjectif qualificatif. — 7) Avec quoi Paul voit-il? — 8) Avec quoi entend-il? — 9) Avec quoi goûte-t-il les aliments? — 10) Avec quoi sent-il? — 11) Avec quoi touche-t-il les aliments? — 12) Donnez les synonymes de «figure». — 13) Nommez les différentes parties de la bouche.

POUR INTERROGER

Pourquoi...?

Pourquoi Paul a-t-il des joues roses?

Parce qu'il est en bonne santé.

POUR RÉPONDRE

Parce que...

90
90

LECTURE

LES MEMBRES

(Phonétique: voir tableau N° XXV)

Nous avons quatre **membres**: deux **bras** et deux **jambes**.

Les bras sont les **membres supérieurs**. Les jambes sont les **membres inférieurs**.

Le bras est relié au tronc par l'épaule. Le **coude**, l'**avant-bras**, le **poignet** et la **main** sont les parties du bras.

Chaque main a cinq **doigts**. Les cinq doigts de la main sont: le **pouce**, l'**index**, le **majeur**, l'**annulaire** et l'**auriculaire** (le petit doigt).

La **cuisse**, le **genou**, le **mollet**, la **cheville** et le **pied** sont les parties de la jambe.

Nous avons dix doigts de pied.

Les doigts de pied s'appellent aussi les **orteils**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le muscle — le nerf — les os — les articulations — les jointures — les ongles — la peau.

Les adjectifs. — Les membres sont: vigoureux ou atrophiés — forts ou faibles.

L'allure (le maintien) est: distinguée — vulgaire.

Les verbes. — Frictionner — fortifier les membres — faire de l'exercice — marcher — courir — sauter — embrasser — nager.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Combien de membres avons-nous? — 2) Quels sont les membres supérieurs? — 3) Les membres inférieurs? — 4) Comment est relié le bras au tronc? — 5) Quelles sont les parties du bras? — 6) Combien avons-nous de doigts? — 7) Nommez les cinq doigts de la main. — 8) Quelles sont les parties de la jambe? — 9) Comment appelle-t-on les doigts du pied? — 10) Citez d'autres parties du corps humain qui aient quelque rapport avec les membres. — 11) Nommez quelques adjectifs qui puissent qualifier les membres. — 12) Quelles actions peut-on exécuter avec les membres?

On dit : Lucien est un bel enfant.

Lucienne est une belle enfant.

Le nom enfant est du masculin et du féminin.

RÉCITATION

L'ENFANT-ROI

Clairs, clairs, purs, purs,
 Mes yeux s'ouvrent sur le monde ;
 Vifs, vifs, sûrs, sûrs,
 Mes pieds dansent dans la ronde.

Je vois, j'entends,
 Je goûte mille merveilles.
 Je vais, chantant,
 Cueillant les heures vermeilles.

Fol, fol, roi, roi,
 Je ris, joue et vagabonde...
 Gai, gai, moi, moi,
 Je suis le maître du Monde!

Glyraïne.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Remplacez les points par un des noms suivants : gencives — narines — crâne — face — hanche — nuque — oreille — tronc.

Le devant de la tête est la — En-dessus et en arrière de la tête est le — Les deux ouvertures du nez sont les — Les dents sont enfoncées dans les des mâchoires. — De chaque côté de la tête est — La partie du cou qui se trouve en arrière est la — Les bras et les jambes s'attachent au — Pour s'aligner, les soldats mettent le poing sur la

2) Remplacez les points par un des adjectifs suivants : physiques — gigantesque — vigoureux — colossale.

La taille d'un géant est une taille — La force d'un colosse est une force — La gymnastique donne au corps de la vigueur, elle le rend — Les exercices du corps sont des exercices

II. — Exercice de grammaire.

Mettez les phrases suivantes au féminin: Paul est grand et sérieux pour son âge. Il est actif, travailleur, point paresseux ni menteur. Il est bon, poli et affectueux. Il est aussi studieux et appliqué. Il est souvent le premier élève de la classe. Le papa de Paul est bien heureux d'avoir un tel enfant.

III. — Rédaction.

Un portrait. — Faites votre portrait ou celui d'un camarade.

IV. — Thème.

El retrato de Julio

Julio es un lindo nene. Tiene dos años. Los cabellos de Julio son rubios, los ojos celestes y la tez blanca. Tiene una pequeña nariz y una linda boquita. Las mejillas de Julio son rosadas porque tiene una buena salud. Tiene también unos dientecitos muy blancos y come ya alimentos sólidos.

EXERCICE DE PRONONCIATION

en = em = [ã]

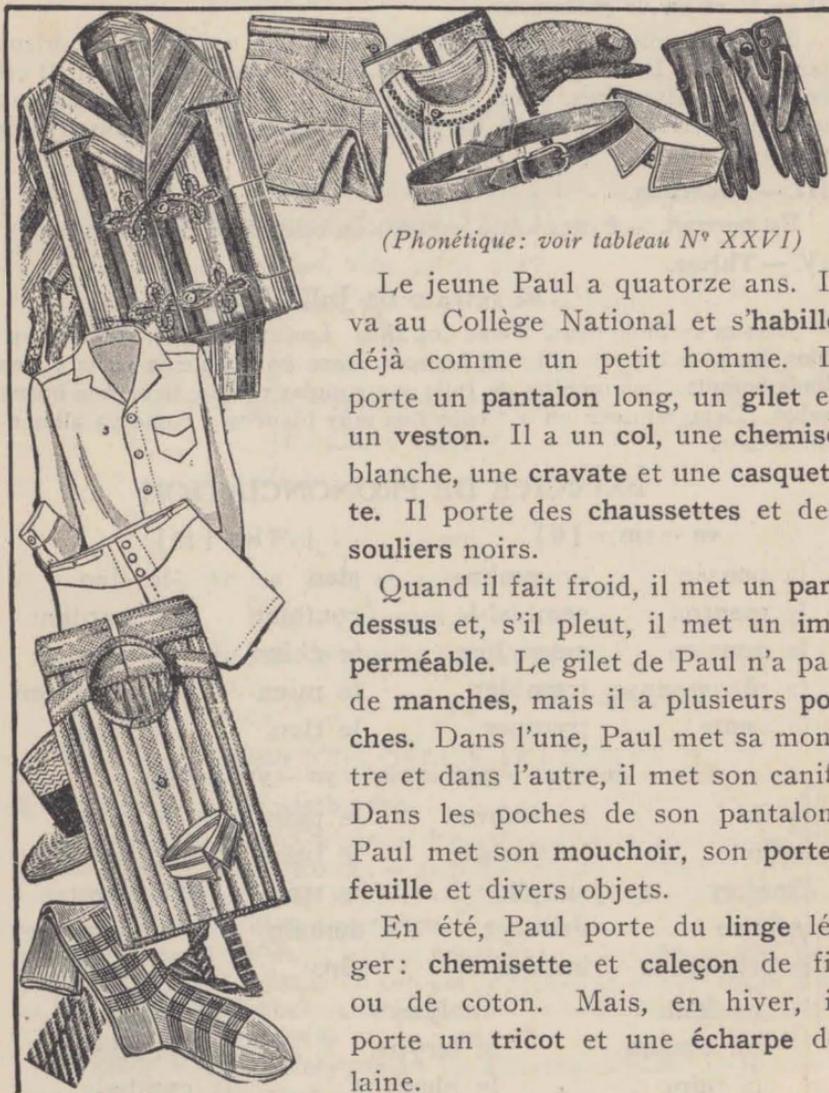
ien [jẽ]

la pensée	novembre	rien	le sien
le menton	semblable	combien	le gardien
la pension	empêcher	le chien	le bienfait
la récompense	trembler	le mien	le collégien
la vente	tremper	le tien	je viens

in = im = ain = aim = ein = yn = ym = [ẽ]

la fin	le timbre	le pain	le rein
enfin	la timbale	le bain	le frein
l'intérêt	simple	le train	le peintre
infirme	grimper	demain	la peinture
le printemps	impuni	ainsi	la ceinture
le daim	un lynx	le tympan	
un essaim	le larynx	lymphatique	
la faim	le pharynx	la cymbale	

Les vêtements de garçons



(Phonétique: voir tableau N° XXVI)

Le jeune Paul a quatorze ans. Il va au Collège National et s'habille déjà comme un petit homme. Il porte un **pantalon** long, un **gilet** et un **veston**. Il a un **col**, une **chemise** blanche, une **cravate** et une **casquette**. Il porte des **chaussettes** et des **souliers** noirs.

Quand il fait froid, il met un **pardessus** et, s'il pleut, il met un **imperméable**. Le gilet de Paul n'a pas de **manches**, mais il a plusieurs **poches**. Dans l'une, Paul met sa **montre** et dans l'autre, il met son **canif**. Dans les poches de son **pantalon**, Paul met son **mouchoir**, son **porte-feuille** et divers objets.

En été, Paul porte du **linge** léger: **chemisette** et **caleçon** de fil ou de coton. Mais, en hiver, il porte un **tricot** et une **écharpe** de laine.

Paul est très propre et le matin quand il s'habille, il n'oublie jamais de **brosser** soigneusement ses vêtements et de **cirer** ses **chaussures**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — La culotte ou le pantalon court — l'habit — le paletot — la jaquette — la redingote — le béret — le chapeau haut de forme — le chapeau melon — le feutre mou — le canotier — le foulard — le cache-nez — la blouse — la bottine — la pantoufle — le cache-poussière.

Les adjectifs. — Les vêtements sont: lourds ou légers, ajustés ou amples, longs ou courts, perméables ou imperméables, sombres ou clairs, neufs ou usés.

Les verbes. — Tisser, teindre, confectionner, tailler, couper, coudre des vêtements — tricoter des bas — raccommoder, reprendre les vieux habits — se vêtir — se dévêtir — repasser le pli du pantalon — fixer la cravate — attacher les boutons des manchettes — endosser un veston.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) Quel âge a Paul? — 2) Où va-t-il? — 3) Comment s'habille-t-il? — 4) Que met-il quand il fait froid? — 5) Quand il pleut? — 6) Que met-il dans la poche de son gilet? — 7) Dans les poches de son pantalon? — 8) Quel linge Paul porte-t-il en été? — 9) En hiver? — 10) Paul est-il propre et soigneux? — 11) Que fait-il tous les matins? — 12) Nommez tous les vêtements d'hommes que vous connaissez en ajoutant un qualificatif à chacun d'eux. — 13) Citez des verbes qui indiquent les différentes opérations que l'on peut faire subir aux vêtements.

GRAMMAIRE

LE VERBE PRONOMINAL

Le verbe pronominal se conjugue avec deux pronoms de la même personne.

VERBE PRONOMINAL SE LAVER

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

Je me lave
 Tu te laves
 Il se lave
 Nous nous lavons
 Vous vous lavez
 Ils se lavent

Forme interrogative

Est-ce que je me lave ?
 Te laves-tu ?
 Se lave-t-il ?
 Nous lavons-nous ?
 Vous lavez-vous ?
 Se lavent-ils ?

Forme négative

Je ne me lave pas
 Tu ne te laves pas
 Il ne se lave pas
 Nous ne nous lavons pas
 Vous ne vous lavez pas
 Ils ne se lavent pas.

VERBE PRONOMINAL S'HABILLER

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

Je m'habille
 Tu t'habilles
 Il s'habille
 Nous nous habillons
 Vous vous habillez
 Ils s'habillent

Forme interrogative

Est-ce que je m'habille ?
 T'habilles-tu ?
 S'habille-t-il ?
 Nous habillons-nous ?
 Vous habillez-vous ?
 S'habillent-ils ?

Forme négative

Je ne m'habille pas
 Tu ne t'habilles pas
 Il ne s'habille pas
 Nous ne nous habillons pas
 Vous ne vous habillez pas
 Ils ne s'habillent pas.

L'ADJECTIF POSSESSIF

Masculin

Féminin

Louis! tu perds **ton mouchoir** et **tes crayons**, crie Jules.

Ce matin, j'ai perdu **mon canif** et **mes dessins**, ajoute-t-il, et Albert a perdu **son compas** et **ses pinceaux**.

Louise! tu perds **ta gomme** et **tes plumes**, crie Juliette.

Ce matin, j'ai perdu **ma règle** et **mes copies**, ajoute-t-elle, et Albertine a perdu **sa couture** et **ses aiguilles**.

Il y a des adjectifs possessifs pour indiquer ce qui appartient à une seule personne. Ce sont :

Masculin	Féminin	Pluriel des deux genres	
singulier	singulier		
mon canif	ma règle	mes dessins	— mes copies
ton mouchoir	ta gomme	tes crayons	— tes plumes
son compas	sa couture	ses pinceaux	— ses aiguilles.

Devant un nom féminin singulier qui commence par une voyelle on emploie **mon**, **ton**, **son** au lieu de **ma**, **ta**, **sa**. Ainsi on dit :

Voici **mon école** au lieu de : Voici **ma école**.

Les vêtements de filles



(Phonétique: voir tableau N° XXVI)

Pour aller au Lycée Pauline porte un uniforme: une **blouse** blanche de piqué, une **jupe** plissée bleu marin, des **bas** et des **souliers** découverts.

Quand il fait froid elle met une **jaquette** ou un **manteau** de la même couleur que sa jupe. En classe elle porte toujours un **tablier blanc**.

Le dimanche et les jours de fête sa **toilette** est plus élégante. Elle porte des **robes** de soie aux couleurs claires. Un **chapeau** de **paille** en été, de **feutre** ou de **velours** en hiver, des **gants** et un **sac à main** assortis.

Elle porte aussi quelquefois une **jolie fourrure** de même que quelques **bijoux**. Elle a une **montre-bracelet**, une **belle broche**, un **collier** de perles et des **boucles d'oreilles**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — La layette — le trousseau — la combinaison-jupon — la ceinture — le cache-corset — le peignoir — la robe d'intérieur — la casaque — la pèlerine — le costume tailleur — la chemise de nuit.

Les adjectifs. — Une toilette élégante — une garniture assortie — une étoffe souple, chère, brillante, soyeuse — des vêtements chauds — une chaussure cousue, clouée — une robe à la dernière mode — un chapeau démodé.

Les verbes. — Garnir un chapeau, une toilette — faufiler, épingle, essayer une robe — faire toilette — s'habiller — se déshabiller — se chausser — se boutonner — enlever, plier, ranger ses vêtements.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) Que met Pauline pour aller au Lycée? — 2) Que met-elle quand il fait froid? — 3) Que porte-t-elle en classe? — 4) Décrivez sa toilette le dimanche ou les jours de fête. — 5) Quels bijoux possède-t-elle? — 6) Quelle différence y a-t-il entre une layette et un trousseau? — 7) Citez quelques vêtements féminins. — 8) Comment appelle-t-on un chapeau et une robe de même couleur? — 9) Une toilette dans le goût du jour? — 10) Un chapeau qui n'est plus à la mode? — 11) Citez une expression qui signifie: «s'habiller pour sortir».

LECTURE

LA TOILETTE

(Phonétique: voir tableau N° XXVI)

Paul se lève tous les matins à sept heures pour aller au collège. Dès qu'il s'éveille, il saute rapidement de son lit, met ses **pantoufles** et va à la salle de bains. Il se lave à grande eau les mains, le visage, les oreilles et le cou avec une **éponge** et du savon, puis il se donne une **douche d'eau froide** et ensuite il s'essuie bien avec une **serviette de toilette**. Il n'oublie pas de se laver les dents avec la **brosse à dents**

et une pâte dentifrice. Il se peigne, se brosse les cheveux, et nettoie soigneusement ses ongles.

— Sa toilette finie, il rentre dans sa chambre pour s'habiller.

À huit heures moins le quart, il prend ses livres et ses cahiers qu'il a arrangés la veille, il embrasse sa mère et il sort en courant.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — La baignoire — le lavabo — la table de toilette — un fer à friser — un flacon de parfum — une houppette — un onglie — un poudrier — un vaporisateur — une lotion capillaire — la brosse à cheveux — la brosse à habits — le peigne.

Les adjectifs. — Un bain tiède — le cuir chevelu — une propreté rigoureuse — des lavages fréquents.

Les verbes. — Se baigner — se plonger dans la baignoire — se doucher — se frictionner énergiquement — se rincer la bouche — se tailler les ongles — se raser — se friser.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) À quelle heure se lève Paul? — 2) Que fait-il dès qu'il s'éveille? — 3) Avec quoi se lave-t-il? — 4) Avec quoi s'essuie-t-il? — 5) Avec quoi se lave-t-il les dents? — 6) Sa toilette finie où va-t-il? — 7) À quelle heure part-il au collège? — 8) Nommez les divers objets que l'on voit dans une salle de bains. — 9) Sur la table de toilette? — 10) Citez des verbes qui indiquent des actions propres à la toilette.

RÉCITATION

LA DOUCHE

Voyez-le, ce grand petit homme,
 Tout rose et frais comme une pomme,
 Sous la douche, dans son baquet.

L'eau coule à pleins bords et l'inonde,
 Ruisselant de sa tête blonde
 Sur son petit corps rondelet.

Mme. de Pressensé.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

Pour se couvrir la tête on porte des des ou des

Pour se couvrir les épaules on met des des ou des

Pour se protéger le corps les dames portent des des ou des; les messieurs portent des ou des

Pour se protéger le cou on met des ou des

Pour tenir les pieds chauds on porte des ou des

II. — Exercice de grammaire.

Remplacez les points par un adjectif possessif.

Mes enfants vous n'êtes pas soigneux. Toi, Louis, tu as toujours vêtements en désordre, bottines ne sont pas lacées, ceinture traîne dans chambre, cheveux sont mal peignés, veste est déboutonnée, tu n'as pas mis cravate.

Quand Jean revient de la classe, il jette sac sur la table de travail, il en sort tous livres et cahiers. À âge, il devrait prendre plus de soin de affaires.

III. — Rédaction.

1) Décrivez la toilette que vous portez pour aller en classe.

2) Énumérez dans l'ordre où elles se succèdent, les actions que vous accomplissez pour faire votre toilette, le matin.

IV. — Thème.

En verano se llevan vestidos livianos y de colores claros y en invierno vestidos abrigados. Los hombres y los niños llevan medias cortas y las señoras medias largas. Alberto lleva un pantalón corto y una blusa, pero su papá lleva un pantalón largo, un saco y un cuello con una corbata. Como Margarita es chiquita, no lleva ni cartera, ni guantes, ni alhajas, como su mamá.

EXERCICE DE PRONONCIATION

c = [s] devant les voyelles e - i

la noce	la cigale
le pouce	la racine
la pièce	le citron.

c = [k] devant les voyelles a - o - u

le café	le côté	la curiosité
le calcul	l'école	la cuve
la cave	la locomotive	le curé.

ç = [s] devant les voyelles a - o - u

la façade	la leçon	le reçu
le français	le caleçon	il aperçut
il perça	le limaçon	il conçut.

Exception: c = [g] dans: second
 secondaire
 sekunder.

— Le Collège —



(Phonétique: voir tableau N° XXVII)

Tous les jours, Paul arrive au **collège** à huit heures moins cinq. Aujourd'hui, son ami Jules l'accompagne.

C'est un **élève nouveau**.

Il ne connaît pas le collège de Paul.

Ils entrent ensemble dans le grand **vestibule**. «Ici, dit Paul à son **camarade**, voici la **Direction** et le **Secrétariat**. Là, notre splendide **salle des fêtes** et une vaste **bibliothèque** claire et commode.

Nous avons aussi, ajoute-t-il, un **musée d'histoire naturelle** qui contient des collections intéressantes, ainsi qu'un **laboratoire** pourvu d'un excellent **matériel scientifique** complet et moderne.

De l'autre côté de la cour de récréation se trouvent une grande salle de gymnastique et un agréable préau.

À droite et à gauche il y a de nombreuses salles de classe.

J'aime beaucoup mon collège, dit Paul à Jules, et j'y travaille avec plaisir pour obtenir de bonnes notes.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — L'école maternelle — le jardin d'enfants — l'école primaire — l'école normale — le collège national — le lycée — l'école de commerce — l'école industrielle.

Le directeur — le sous-directeur — la directrice — l'instituteur — le secrétaire — un collégien — un normalien — un lycéen — un condisciple.

L'emploi du temps — la discipline — la rentrée — les notes — les vacances.

Les adjectifs. — Le collège est: grand — spacieux — agréable — clair.

La récréation est: courte — longue — bruyante — animée.

La discipline est: sévère — rigoureuse — large — raisonnée — libérale.

L'enseignement: primaire — secondaire — supérieur.

Les verbes. — Instruire — enseigner — éduquer — apprendre — étudier — profiter — travailler — passer un examen — échouer à l'examen — réciter par cœur — lire à haute voix — se récréer — s'amuser — courir — sauter — rire.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) À quelle heure Paul arrive-t-il, tous les jours, au collège? — 2) Qui accompagne Paul aujourd'hui? — 3) Jules connaît-il le collège de Paul? — 4) Pourquoi? — 5) Où entrent-ils d'abord? — 6) Que dit Paul à son ami? — 7) Qu'ajoute-t-il ensuite? — 8) Que voit-on de l'autre côté de la cour? — 9) Qu'y-a-t-il à droite et à gauche? — 10) Paul aime-t-il son collège? — 11) Aimez-vous votre collège? — 12) En quelle année êtes-vous? — 13) Comment s'appelle le collège ou l'école que vous fréquentez? — 14) Quels sont les différents noms que l'on donne aux établissements d'enseignement? —

15) Comment appelle-t-on celui ou celle qui dirige une école? — 16) Qu'est-ce qu'un collégien? — un normalien? — un lycéen? — 17) Nommez quelques adjectifs qui puissent qualifier: le collègue — la récréation — la discipline. — 18) Citez des actions que l'on puisse exécuter dans l'école.

LECTURE

LA RÉCRÉATION

(Phonétique: voir tableau N° XXVII)

La cloche sonne: c'est l'heure de la récréation.

Les élèves abandonnent leurs classes pour quelques minutes et se dispersent dans la cour.

Voici de grands écoliers qui se promènent en causant.

D'autres courent: ils jouent aux barres, à la course ou à saute-mouton.

Ici, un petit groupe organise rapidement une partie de ballon; là, un autre joue aux quatre coins.

Les fillettes préfèrent former de grandes rondes et jouer à Collin-Maillard ou au chat et à la souris.

«Jeanne, Berthe, venez-vite! J'ai une belle corde neuve», crie Lucie. Et ses deux compagnes accourent. Jeanne et Berthe font tourner doucement la corde. Lucie se place au milieu et saute légèrement.

Comme ils s'amuseaient les jeunes écoliers!

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Qu'annonce le coup de cloche? — 2) Que font alors les élèves? — 3) Comment se récréent les grands écoliers? — 4) À quels jeux jouent les plus jeunes élèves? — 5) Quels sont les jeux préférés des fillettes? — 6) Comment jouent-elles à la corde? — 7) Les écoliers aiment-ils à jouer?

GRAMMAIRE

VERBE *APPELER*

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Forme affirmative

J'appelle

Tu appelles

Il appelle

Nous appelons

Vous appelez

Ils appellent.

Forme interrogative: Jean, appelle-t-il son ami?

Forme négative: Non, il n'appelle pas son ami.

Remarquez les deux l du radical quand la syllabe qui suit est muette.

L'ADJECTIF POSSESSIF (suite)

Singulier

Nous vous prêtons **notre**
voiture pour faire **votre** pro-
menade et les voisins vous
prêtent **leur** cheval.

Pluriel

Nous vous prêtons **nos**
brouillons pour faire **vos**
devoirs et les élèves de l'au-
tre classe vous prêtent **leurs**
croquis.

Il y a des adjectifs possessifs pour indiquer ce qui appartient à plu-
sieurs personnes. Ce sont:

Pour une seule chose possédée

notre voiture
votre promenade
leur cheval

Pour plusieurs choses possédées

nos brouillons
vos devoirs
leurs croquis.

Remarque: On emploie les mêmes adjectifs pour le masculin et
pour le féminin.

LECTURE

UN PORTE-PLUME

DESCRIPTION

Un porte-plume est un petit instrument indispensable pour écrire avec de l'encre. Il est composé de trois parties : la plume, qui est la plus importante, la monture et le manche.

La monture sert à tenir la plume. Elle est généralement en métal et présente à son extrémité une partie creuse dans laquelle on met la plume.

Le manche s'adapte à la monture. Il sert à tenir facilement le porte-plume. Il est presque toujours de forme ronde et est plus long que la monture. Il peut être en bois, en os, en nacre, en fer, en argent, en verre.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

- 1) À quoi sert le porte-plume? — 2) De quoi est-il composé? — 3) À quoi sert la monture? — 4) En quoi est-elle et que présente-t-elle à son extrémité? — 5) Où s'adapte le manche? — 6) À quoi sert-il? — 7) Quelle est sa forme? — 8) En quoi peut-il être?

RÉCITATION

LE BON ÉLÈVE

Dans les bois aux rameaux jaunis,
Voici qu'il pleut des feuilles mortes ;
De l'école, on rouvre les portes,
Et je rentre, mes bons amis.

Avec l'été revient l'enfant.

—Qu'il est joli! disent les roses,

—Et comme il sait de belles choses!

Ajoute un merle en l'écoutant.

C'est qu'il avait, six mois durant,

Mis à l'étude un grand courage :

Or, l'on est beau quand on est sage ;

Quand on travaille, on est savant.

G. Haurigot.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Remplacez les points par le nom convenable :

J'ai un pour porter mes livres. — En classe, je les range avec soin dans mon — Dans le plumier, je mets un, un, un et une — Dans mon collège, il y a un grand, un agréable, une claire et de nombreuses — Pendant la les élèves jouent aux, à la à aux au

2) Dans de petites phrases où vous emploieriez quelques verbes du vocabulaire, dites ce que vous faites en classe aux différents moments de la journée.

II. — Exercice de grammaire.

Remplacez les points par l'adjectif possessif qui convient :

Dans plumier, je range porte-plume, crayon, gomme, plumes. — Dans gubecière, tu ranges cahier, buvard, règle, livres — Dans poche, Paul met portefeuille, mouchoir et montre. — Dans classe, nous avons chacun place et banc. — Dans valise, vous emportez en partant en voyage chemises, chaussettes et chaussures. — Dans pupitre, les élèves rangent objets scolaires.

III. — Rédactions.

1) Faites la description d'un objet scolaire: Un porte-plume — un plumier.

2) Décrivez votre école (sa situation, ses dépendances, ses murs, son mobilier).

IV. — Thème.

Mi escuela

Mi escuela es un establecimiento de enseñanza secundaria. Estoy en primer año y estudio el francés. Lo comprendo ya y lo hablo un poco. Mi escuela es grande y agradable; tiene grandes patios y aulas cómodas y claras. Tenemos también un gran patio cubierto, donde nos reunimos para las fiestas de la escuela. Me gusta mucho mi escuela y trabajo en ella con placer.

EXERCICE DE PRONONCIATION

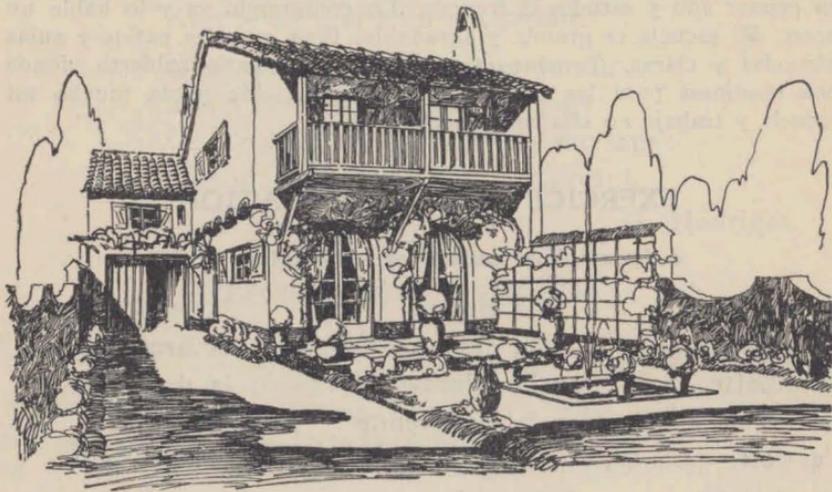
e devant deux consonnes semblables = [ɛ]

la chambrette	la tienne	la ruelle
la pauvette	la chienne	la bretelle
la muette	la mienne	la dentelle
la baguette	la Parisienne	la ficelle
l'assiette	l'ennemi	la chandelle

la terre
 un verre
 la guerre
 une pierre
 on verra

l'ânesse
 la paresse
 la sagesse
 la richesse
 la possession.

— La maison —



(Phonétique: voir tableau N° XXVIII)

Voici une coquette maison d'habitation: c'est un joli chalet. Il n'a qu'un étage au-dessus du rez-de-chaussée.

Sur sa façade toute blanche, nous voyons la porte d'entrée, plusieurs fenêtres garnies de vitres et un large balcon.

Au-dessus du premier étage, il y a un grenier et une mansarde.

Au-dessous du rez-de-chaussée se trouve la cave.

Le toit est en tuiles et à deux versants. Certaines maisons ont le toit plat: c'est une terrasse. Les terrasses sont carrelées. Sur le toit nous voyons deux cheminées.

On monte au premier étage au moyen d'un escalier en bois, muni d'une commode rampe.

À gauche, on aperçoit une large entrée pour automobile, au fond de laquelle se trouve le garage.

La maison est entourée d'un joli **jardin**; ses **murs** sont garnis de plantes grimpantes, ce qui lui donne un aspect riant et gai.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le logis — l'habitation — la demeure — la maisonnette — la cabane — la villa — le château.

L'architecte — l'entrepreneur — le maçon — le peintre — le serrurier — le tapissier.

Les fondations — la charpente — les matériaux — le seuil — le peron — la serrure — la clef — la croisée — la cloison — la persienne — le volet.

Les adjectifs. — La maison est vaste, accueillante, aérée, neuve, solide, spacieuse ou incommode, malsaine, rustique.

La maisonnette est: gaie, fleurie, attrayante ou triste, abandonnée, vieille.

Les verbes. — Construire un immeuble — creuser les fondations — élever la charpente — poser les fenêtres — couvrir le toit — peindre les murs — les tapisser — blanchir le plafond — habiter, demeurer, rester dans une jolie maison.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

- 1) Comment appelle-t-on la maison que représente la gravure? —
- 2) Combien a-t-elle d'étages? — 3) Que voit-on sur la façade? —
- 4) Qu'y a-t-il sous le toit? — 5) Sous le rez-de-chaussée? — 6) En quoi est le toit? — 7) Quelle est sa forme? — 8) Ne peut-on faire les toits avec d'autres matériaux? — 9) Ne peut-on leur donner une autre forme? — 10) Que voit-on sur le toit? — 11) Comment monte-t-on au premier étage? — 12) Qu'aperçoit-on à gauche de la maison? — 13) Qu'est-ce qui entoure la maison? — 14) Quel effet produit ce petit jardin? — 15) Connaissez-vous d'autres noms qui servent à désigner les diverses habitations de l'homme? — 16) Quels sont les principaux ouvriers qui travaillent à la construction d'une maison? — 17) Connaissez-vous quelques parties intérieures de la maison? — 18) Quelles sont les qualités bonnes ou mauvaises que peut avoir une maison? — 19) Une maisonnette? — 20) Quelles sont les diverses actions exécutées dans la construction d'une maison?

GRAMMAIRE

L'IMPARFAIT DE L'INDICATIF

L'année dernière j'*habitais* une jolie maison, j'*avais* ma chambre au premier étage.

Les verbes «*habitais* et *avais*» sont à l'imparfait. Ce temps exprime une chose passée maintenant.

Forme affirmative

VERBE *AVOIR*

J'*avais*
 Tu *avais*
 Il *avait*
 Elle *avait*
 Nous *avions*
 Vous *aviez*
 Ils *avaient*
 Elles *avaient*

VERBE *ÊTRE*

J'*étais*
 Tu *étais*
 Il *était*
 Elle *était*
 Nous *étions*
 Vous *étiez*
 Ils *étaient*
 Elles *étaient*.

Premier groupe

Deuxième groupe

Troisième groupe

VERBE *HABITER*

J' habit-*ais*
 Tu habit-*ais*
 Il habit-*ait*
 Elle habit-*ait*
 Nous habit-*ions*
 Vous habit-*iez*
 Ils habit-*aient*
 Elles habit-*aient*

VERBE *PUNIR*

Je pun-*issais*
 Tu pun-*issais*
 Il pun-*issait*
 Elle pun-*issait*
 Nous pun-*issions*
 Vous pun-*issiez*
 Ils pun-*issaient*
 Elles pun-*issaient*

VERBE *ENTENDRE*

J' entend-*ais*
 Tu entend-*ais*
 Il entend-*ait*
 Elle entend-*ait*
 Nous entend-*ions*
 Vous entend-*iez*
 Ils entend-*aient*
 Elles entend-*aient*.

Forme interrogative: *Avait-il un jardin?*

Habitiez-vous une grande maison?

Punissais-tu tes élèves?

Forme négative: Nous n'avions pas de vestibule
Je n'habitais pas en ville
Il n'entendait pas la sonnette.

Remarquez les terminaisons de l'imparfait:

1^{er} groupe: ais - ais - ait - ions - iez - aient.

2^e groupe: issais - issais - issait - issions - issiez - issaient.

3^e groupe: ais - ais - ait - ions - iez - aient.

L'ADJECTIF DÉMONSTRATIF

Masculin

Lucien arrive en classe pour la première fois; le maître lui dit: Lucien, prenez **ce** crayon, **cet** encrier et **ces** livres pour travailler en classe.

Féminin

Lucie arrive en classe pour la première fois; la maîtresse lui dit: Lucie, prenez **cette** plume, **cette** équerre et **ces** feuilles pour faire vos devoirs et rangez-les dans votre pupitre.

On voit que les adjectifs démonstratifs sont:

Pour le masculin singulier:

ce: devant une consonne: **ce** crayon

cet: devant une voyelle: **cet** encrier.

Pour le féminin singulier:

cette	|	cette place
		cette équerre

Pour le pluriel des deux genres:

ces	}	ces livres
		ces feuilles
		ces encriers
		ces équerres

LECTURE

LA MAISON. (Le rez-de-chaussée.)

(Phonétique: voir tableau N° XXVIII)

Paul et Pauline habitent une jolie maison aux alentours de la ville. Le **vestibule**, le **salon**, la **salle à manger** et la **cuisine** se trouvent au rez-de-chaussée. Le **bureau**, la **salle de bains** et trois **chambres à coucher** forment le premier étage. Il y a de plus une **office**, un **garage** et une **buanderie** où on lave le linge.

Pour pénétrer dans la maison nous allons sonner. Où est la **sonnette**? — Ah! ici, à gauche de la porte d'entrée.

La bonne ouvre la porte et nous entrons dans le vestibule où nous voyons un **porte-manteau**, un **porte-parapluie**, une petite **table** et quelques **sièges**.

Sur ce vestibule s'ouvrent plusieurs portes.

La première, à droite, est la porte du salon. C'est la pièce où la **maîtresse de maison** reçoit ses visites. Il est coquet et meublé avec goût. On y aperçoit: un **canapé**, des **fauteuils**, un **guéridon**, une grande **glace** et quelques **objets d'art**. Dans un coin, on voit un **piano** avec un **tabouret**. Quelques **tableaux**, un beau **tapis** sur le **parquet ciré** et un **lustre accroché au plafond** complètent l'ameublement.

Derrière le salon se trouve la salle à manger. C'est la pièce où la famille prend ses repas. Elle est assez grande; à peu près carrée. Elle contient comme meubles principaux: un **buffet**, une **desserte** (un **dressoir**), une **table ovale** et douze **chaises**. Une jolie **pendule** est posée sur la cheminée.

Allons maintenant visiter la cuisine.

Qu'elle est belle et grande la cuisine!

Le **parquet** est carrelé. Les murs sont recouverts de **carreaux** blancs. Au milieu, il y a une table. À côté de la fenêtre,

on voit un petit buffet de cuisine. Près de là, il y a des pots sur une étagère et des casseroles accrochées au mur.



La cuisine

À droite, on voit le grand fourneau et l'évier avec des robinets à eau chaude et froide. Maintenant, ouvrez cette petite porte et vous verrez l'office où on garde les aliments.

Derrière l'office se trouve la buanderie et, à côté, le garage où on gare l'automobile.

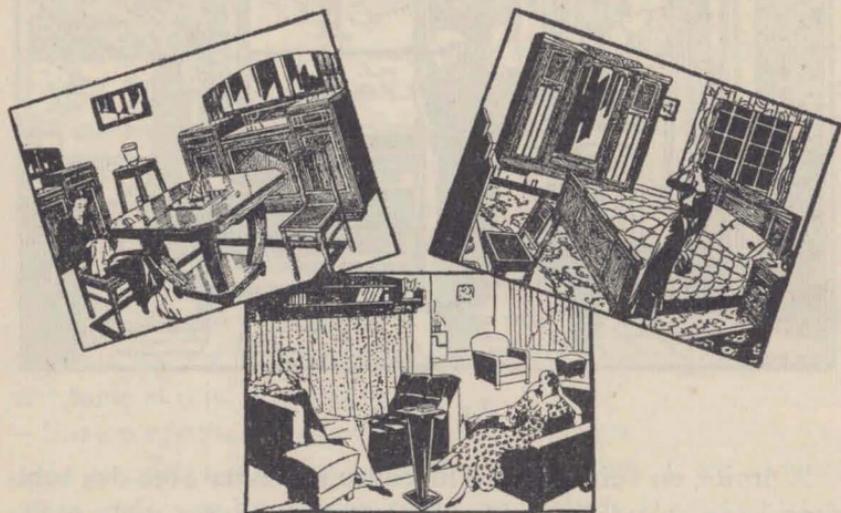
EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) Où habitent Paul et Pauline? — 2) Quelles sont les pièces du rez-de-chaussée? — 3) Du premier étage? — 4) Qu'y a-t-il de plus? — 5) Que fait-on pour pénétrer dans une maison? — 6) Que fait la bonne? — 7) Où entre-t-on d'abord? — 8) Que voit-on dans le vestibule? — 9) Où entre-t-on ensuite? — 10) À quoi sert le salon? — 11) Comment est-il meublé? — 12) Que trouve-t-on derrière le salon? — 13) Que fait-on dans la salle à manger? — 14) Décrivez la salle à manger et nommez les meubles qu'on y voit. — 15) Regardez la gravure et décrivez cette belle cuisine. — 16) Où conduit la petite porte qui se trouve dans la cuisine? — 17) Qu'y a-t-il derrière l'office?

LECTURE

LA MAISON. (Le premier étage.)



(Phonétique: voir tableau N° XXVIII)

Nous allons monter au premier étage par l'**escalier** car ici il n'y a pas d'**ascenseur**. Attention, posez votre main sur la **rampe**.

Nous voici sur le **palier** du premier.

Au fond du **corridor** (couloir) se trouve le **bureau** (le cabinet de travail).

Entrez, regardez. Il y a un **bureau**, une **bibliothèque** dont les rayons sont chargés de livres, un **fauteuil** et des **chaises**. Sur le bureau: un **encrier**, des **crayons**, des **porte-plumes**, des **paperasses**, que sais-je! C'est ici que le maître de la maison vient lire, écrire et penser à ses affaires.

Continuons notre visite. Voilà une **chambre à coucher**.

C'est la chambre de Pauline. Elle est claire et spacieuse. Les murs sont tapissés de **papier fleuri**. Une large fenêtre, aux **rideaux** blancs, laisse entrer le soleil et l'air pur. Le **meublier** de la chambre comprend : un **lit** en **bronze** recouvert d'un **joli couvre-lit**, une **table de nuit** avec une **veilleuse** et un petit **réveil**, une grande **armoire à glace** où Pauline range ses vêtements et son linge, une **table de toilette** et deux **chaises**.

Quelques **portraits** de famille agrémentent les murs.

La **salle de bains** est contiguë à la chambre à coucher. Elle est commode et assez grande. Il y a une **baaignoire**, un **lavabo** et une **douche**.

La maison de Pauline est confortable et agréable et elle peut redire avec le poète :

Inoubliable est la demeure.
 Qui vit fleurir nos premiers jours!
 Maison des mères! C'est toujours
 La plus aimée et la meilleure.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Un logement — un locataire — un propriétaire — un concierge.

Les ustensiles de cuisine: le four — la poêle — le gril — la passoire — la marmite.

Les adjectifs. — Un appartement est: luxueux — bien meublé — bien exposé — agréable — clair — commode — grand — coquet — confortable ou sombre — pauvrement meublé — petit — désagréable — insalubre.

Les verbes. — Louer — sous-louer un appartement — carreler une pièce — payer le loyer — entretenir, moderniser, orner, restaurer, meubler un appartement — installer le chauffage central — déménager — emménager.

EXERCICE SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) Comment monte-t-on au premier étage? — 2) Comment appelle-t-on l'espace que l'on trouve dans un escalier au niveau de chaque étage? — 3) Qu'y a-t-il au fond du corridor? — 4) Que voit-on dans le bureau? — 5) Quelle autre pièce visite-t-on ensuite? — 6) Décrivez la jolie chambre à coucher de Pauline? — 7) Quelle pièce voit-on à côté de la chambre à coucher? — 8) Qu'y a-t-il dans la salle de bains? — 9) La maison de Pauline est-elle confortable? — 10) Citez des adjectifs qui puissent être attribués à un appartement. — 11) Quelles modifications peut-on faire subir à un appartement? — 12) Comment appelle-t-on l'action d'emporter ses meubles d'une maison dans une autre? — 13) Et comment appelle-t-on celle de les apporter dans une nouvelle maison?

RÉCITATION

MA CHAMBRETTE

Venez avec moi, Rose, Claire,
Henriette, Angélique, Armand!
Venez, et je vous ferai faire
Un petit voyage charmant.
Un voyage dans ma chambrette!

.....
Ici, mon pupitre, mes plumes,
Et mes cahiers, et mes crayons,
Et vous, ô mes charmants volumes,
Qui souriez sur vos rayons!

Là, suspendus à la muraille,
Deux portraits, vous voyez lesquels
Me suivant toujours, où que j'aie
De leurs doux regards paternels!

Tournier.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Complétez les phrases suivantes à l'aide d'un des noms suivants: la chambre à coucher — des casseroles — pots — étagères — bureau — bibliothèque — lustre — canapé — fauteuil — l'armoire — lit — table — chaises — lavabo — salle de bains.

Le mobilier de la maison

1) Dans l'enfant dort dans son petit La ménagère range les vêtements dans La famille prend ses repas autour de la; elle s'assied sur des Paul se lave les mains au de la Au salon, on s'assied dans un Plusieurs personnes peuvent s'asseoir sur un Le salon est éclairé par un Sur les de la cuisine il y a des Sur les murs sont accrochées On range les livres dans la du

2) Remplacez les points par un des adjectifs suivants: luxueux — coquet — précieux — ornée — simple — propre — aérée — spacieuse — tapissés — beaux.

La chambre à coucher doit être Le mobilier peut-être mais Au salon, sont les meubles les plus et les tapis. Le salon est généralement ses murs sont de papier fleuri; sa cheminée est d'une pendule. Des étagères portent de bibelots.

II. — Exercice de grammaire.

Devant chacun des noms suivants mettez l'adjectif démonstratif qui convient:

..... maison	..... vestibule	..... tableau	..... chaise
..... jardin	..... salon	..... tapis	..... papier
..... lit	..... salle à manger	..... fauteuils	..... rideaux
..... grenier	..... bureau	..... buffet	..... réveil
..... cave	..... cuisine	..... desserte	..... douche
..... garage	..... sonnette	..... pot	..... lavabo
..... rampe	..... portes	..... casseroles	..... pièces
..... escalier	..... fenêtres	..... fourneau	..... armoire
..... cheminées	..... balcon	..... évier	..... murs
..... plafond	..... étage	..... pendule	..... linge.

III. — Rédaction.

Ma maison

Décrivez votre maison et nommez les meubles qui ornent la pièce que vous préférez.

IV. — Thème.

Mi casita

Mi casita es muy bonita. Tiene seis piezas y está rodeada por un lindo jardincito.

La sala es espaciosa y bien amueblada. Es la pieza donde recibimos las visitas. En el comedor nos reunimos para las comidas. Mi dormitorio está en el primer piso. Es lindo y agradable. Su mueblaje comprende: una camita de bronze, un ropero con espejo y una mesita de luz. Tengo también un pequeño escritorio donde hago mis deberes.

EXERCICE DE PRONONCIATION

gn [ɲ]

la vigne
le signe
le montagnard
le peigne
un ignorant

z (très doux) [z]

zéro
onzième
le trapèze
la douzaine
le lézard.

eu [ø]

le feu
le lieu
le neveu
le jeudi
le cheveu

eu [œ]

le beurre
la demeure
l'heure
leur
seul.

— La famille —



(Phonétique: voir tableau N° XXIX)

Il fait nuit! C'est le soir. La **famille** Lasserre est réunie dans la salle à manger.

Paul dessine. Pauline, la **fil**le **ainée** brode un joli mouchoir. Sa **sœur** Suzanne coud: elle prépare le baptême de la poupée. Son **frère** sera le **parrain** et sa **cousine** Annette, la **marraine**.

Le **père** lit le journal et commente les nouvelles avec le **grand-père** qui fume sa pipe.

La **mère** cause avec sa **belle-mère**, tout en tricotant. La petite Lily est assise sur les genoux de sa **grand'mère**. La bonne **aïeule** aime tendrement ses **petites-filles**, mais elle **adore** son **petit-fils**. Il lui rappelle son fils enfant, car Paul est tout le portrait de son père.

Les enfants témoignent une grande affection à leurs parents et à leurs grands-parents.

L'oncle Louis, la tante Yvonne et Robert, le petit cousin, complètent cette belle famille unie et heureuse.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — L'intérieur — la veillée — la réunion — la parenté — le beau-frère — la belle-sœur — le neveu — la nièce — le gendre — la bru — l'époux — l'épouse — la mari — la femme — le filleul — la filleule — l'aîné — le cadet — le plus jeune — le bébé — l'orphelin — l'orpheline — le tuteur — le beau-père — le célibataire — le veuf — la veuve.

Les adjectifs. — Une famille est: nombreuse — aimante — dispersée. Le foyer est: doux — aimé — agréable — familial.

Le père est: indulgent — bon et courageux — mais sévère s'il le faut!

La mère est: douce — laborieuse — active — affectueuse — vigilante.

Les verbes. — Aimer sa famille — veiller en famille — se distraire, s'amuser, étudier ensemble — chérir ses parents — leur obéir avec empressement — respecter leurs avis — suivre leurs bons exemples — les soigner quand ils sont malades — garder pieusement leur souvenir — protéger ses jeunes frères — leur donner de bons conseils — visiter les oncles et les tantes — écrire aux parents éloignés.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Où est réunie la famille? — 2) Que font Paul et Pauline? — 3) Que prépare Suzanne? — 4) Qui sera le parrain? — 5) Et la marraine? — 6) Que font le père et le grand-père? — 7) Que fait la mère? — 8) Où est la petite Lily? — 9) La grand'mère aime-t-elle ses petites-filles? — 10) Pourquoi préfère-t-elle son petit-fils? — 11) Les enfants ont-ils une grande affection pour leurs parents et leurs grands-parents? — 12) Quels sont les autres membres de cette heureuse famille? — 13) Quel nom donne-t-on à l'ensemble des parents? — 14) Nommez d'autres membres de la famille, non mentionnés dans la lecture. — 15) Comment appelle-t-on le plus grand des enfants? — le second? — le plus petit? — 16) Com-

ment appelle-t-on un enfant qui n'a ni père, ni mère? — 17) Citez des adjectifs que l'on puisse attribuer à la famille — au foyer — au père — à la mère. — 18) Quels sont les devoirs des enfants envers leurs parents?

Grammaire. — 1) Quel est le féminin de: le cousin — le petit — le filleul — l'orphelin — le veuf? — 2) Donnez le masculin des mots suivants: la mère — la sœur — la fille — la tante — la nièce — la bru — la belle-mère. — 3) Comment dit-on au féminin: un petit enfant?

Conjugaison orale. — Aider sa mère dans les soins du ménage.

GRAMMAIRE

LE FUTUR

Demain, Justine **lavera** les parquets.

Le verbe **lavera** est au futur: il exprime que la chose se fera plus tard.

Forme affirmative

VERBE AVOIR

J'aurai
Tu auras
Il aura
Elle aura
Nous aurons
Vous aurez
Ils auront
Elles auront

VERBE ÊTRE

Je serai
Tu seras
Il sera
Elle sera
Nous serons
Vous serez
Ils seront
Elles seront.

Premier groupe	Deuxième groupe	Troisième groupe
VERBE AIMER	VERBE OBÉIR	VERBE PRENDRE
J' aim-erai	J' obé-irai	Je prend-rai
Tu aim-eras	Tu obé-iras	Tu prend-ras
Il aim-era	Il obé-ira	Il prend-ra
Elle aim-era	Elle obé-ira	Elle prend-ra
Nous aim-erons	Nous obé-irons	Nous prend-rons
Vous aim-erez	Vous obé-irez	Vous prend-rez
Ils aim-eront	Ils obé-iront	Ils prend-ront
Elles aim-eront	Elles obé-iront	Elles prend-ront

Remarquez les terminaisons.

Forme interrogative: Obéira-t-il à son grand-père?

Forme négative: Il ne prendra pas de café.

FÉMININ DES NOMS

Masculin

En allant chez mon **par-rain**, accompagné de mon **chien**, j'ai rencontré mon **maître**. Il causait avec Jules le **berger** et l'**orphelin** Pierre, qui est un petit **moqueur**.

Féminin

En allant chez 'ma **mar-raine**, accompagnée de ma **chienne**, j'ai rencontré ma **maîtresse**. Elle causait avec Juliette la **bergère** et l'**orpheline** Pierrette, qui est une petite **moqueuse**.

Règle générale. — Le féminin des noms de personnes ou d'animaux se forme en ajoutant un **e** au masculin.

l'**orphelin** — l'**orpheline**.

Cas particuliers.

1. On double la consonne finale:
le **chien** - la **chienne**; on dit de même: le **chat** - la **chatte**.
2. On change la terminaison **er** en **ère**:
le **berger** - la **bergère**.

3. On change la terminaison **eur** en **euse** :
un **moqueur** - une **moqueuse**.

Mais les noms terminés par **teur** changent **teur** en **trice** :
l'**instituteur** - l'**institutrice**.

4. On change **e** en **esse** :
mon **maître** - ma **maîtresse**.

5. On dit : mon **parrain** - ma **marraine**.

On emploie un nom différent pour le masculin et le féminin.

On dit aussi :

- le **fil**s - la **fil**le,
le **roi** - la **reine**,
le **coq** - la **poule**.

LECTURE

LES DOMESTIQUES

(LEUR TRAVAIL)

(Phonétique: voir tableau N° XXIX)

Suzanne va, tous les jours, au collège accompagnée de Marguerite, la **femme de chambre**.

Quand il pleut, Marius, le **chauffeur**, les y conduit en automobile.

Marguerite est très active; elle ne s'attarde pas au retour, car c'est elle qui est chargée de l'arrangement de la maison.

Elle met tout en ordre dans les chambres, elle range le linge et les vêtements dans l'armoire, elle balaye avec soin, fait les lits et époussete les meubles. C'est encore elle qui met le couvert, sert aux repas et introduit les visites.

Justine, la **bonne à tout faire**, l'aide dans le gros travail de la maison. Elle doit laver les parquets, les portes, les fenêtres, battre les tapis et les rideaux, faire les cuivres, etc.

Louison, la **bonne d'enfant**, s'occupe toute la journée de Lily qui n'a pas encore deux ans. Le travail de Louison n'est pas lourd. Elle surveille Lily, elle la fait jouer, elle l'endort,

elle aide sa maman à la baigner et à l'habiller, puis elle la promène dans sa petite voiture sur le trottoir ou dans le jardin public.

Quant à Mariette, la cuisinière, elle ne s'occupe que de ses fourneaux. Elle entre de bonne heure dans la cuisine, allume le feu, épluche les légumes, pèle les pommes de terre, met le pot-au-feu et prépare des plats simples et appétissants. Après chaque repas, elle lave la vaisselle et nettoie la cuisine.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le valet de chambre — le cuisinier — le jardinier — le portier — la servante — le serviteur — la blanchisseuse — la laveuse — le cocher — le concierge.

Le balai — la brosse — le torchon — le seau — le plumeau — le fer à repasser — le savon.

Les adjectifs. — Les domestiques sont: honnêtes — ordonnés — respectueux — dévoués — soigneux — polis — prévenants — propres.

Les verbes. — Brosser les habits — cirer les parquets — repasser le linge — ouvrir la porte — servir le déjeuner — faire cuire un poulet — essuyer les couverts — écumer le pot-au-feu.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Où va Suzanne tous les jours? — 2) Qui l'accompagne? — 3) Quand il pleut, comment Suzanne se rend-elle au collège? — 4) Que fait Marguerite à son retour? — 5) Qui l'aide dans le gros travail? — 6) Qui est chargée de surveiller Lily? — 7) Quel est le travail de Louison? — 8) Quelles sont les occupations de Mariette? — 9) Connaissez-vous d'autres domestiques? — 10) Quel est le travail du jardinier? — 11) Du portier? — 12) Qui lave le linge? — 13) Quelles sont les qualités que doivent avoir les domestiques?

Grammaire. — 1) Quel est le masculin des noms suivants: la femme de chambre — la cuisinière — la servante? — 2) Quel est le féminin de: portier — jardinier? — 3) Écrivez au pluriel le dernier paragraphe de la lecture.

Conjugaison orale. — Remplir une carafe d'eau et la porter sur la table.

LECTURE

UNE VISITE
(LES SALUTATIONS)

(Phonétique: voir tableau N° XXIX)

Paul et son père arrivent à la maison de leur ami Monsieur Durval. Ils vont lui faire une visite. La bonne ouvre la porte.

Le père de Paul. — Monsieur Durval est-il chez lui, Mademoiselle?

La bonne. — Oui, Monsieur; entrez s'il vous plaît.

(La bonne fait entrer Paul et son père dans le bureau.)

La bonne. — Asseyez-vous, Messieurs. Qui dois-je annoncer à Monsieur Durval?

Le père de Paul. — Monsieur Lasserre et son fils.

(La bonne se retire et au bout d'un instant Mr. Durval entre.)

M. Durval. — Mon cher Lasserre, quel plaisir de vous voir!

(Les deux amis se donnent une poignée de main.)

M. Lasserre. — **Comment allez-vous, mon bon Durval?**

M. D. — **Très bien, et vous?**

M. L. — **Très bien aussi, merci.** Je vous présente mon fils Paul, dont je vous ai souvent parlé.

M. D. — Je suis très content de faire votre connaissance, mon ami.

Paul. — Tout le plaisir est pour moi, Monsieur.

M. D. — Asseyez-vous donc, mes amis. Qu'allez-vous accepter, Lasserre? Une tasse de café, un petit verre de liqueur?

M. L. — J'accepterai une tasse de café avec plaisir.

(Monsieur Durval sonne la bonne.)

La bonne. — Monsieur désire?

M. D. — Trois tasses de café, Marie. — (A M. L.) Et les affaires, Lasserre, comment marchent-elles?

M. L. — Bien, en général, mais...

(Les deux amis parlent longuement d'affaires. Tout à coup, Mr. Lasserre regarde sa montre et dit en se levant:)

M. L. — Mon Dieu! Il est déjà quatre heures et quart. On m'attend chez moi à quatre heures et demie. Je m'en vais en courant. Allons. Paul, prends congé de Mr. Durval.

Paul. — **Au revoir**, Monsieur; je suis très heureux d'avoir fait votre connaissance.

M. D. — Au revoir, mon garçon. **Portez-vous bien.**

M. L. — **A bientôt**, Durval. Venez me voir un de ces jours.

M. D. — Volontiers, mon cher ami. **Mes compliments** à Madame Lasserre.

M. L. — **Merci bien.** Je n'y manquerai pas. **Au plaisir**, Durval.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| — Bonjour, Monsieur. | — Comment vous portez-vous? |
| — Bonsoir, Mademoiselle. | — À demain, Jacques. |
| — Bonne nuit, Madame. | — Adieu, mon ami. |

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Où vont Paul et son père? — 2) Qui les reçoit? — 3) Que fait la bonne? — 4) Que demande-t-elle? — 5) Qui vient au bout d'un instant? — 6) Que dit-il? — 7) Que lui répond Mr. Lasserre? — 8) Quels sont les mots échangés entre Paul et Mr. Durval? — 9) Qu'offre Mr. Durval à son ami? — 10) Que répond Mr. Lasserre à l'invitation? — 11) Que fait alors Mr. Durval? — 12) Que commande-t-il à la bonne? — 13) Que font ensuite les deux amis? — 14) Que dit tout à coup Mr. Lasserre? — 15) Reproduisez le dialogue d'adieux. — 16) Connaissez-vous d'autres formules de politesse? — Dites-les.

Grammaire. — 1) Quel est le masculin de: mademoiselle? — 2) Donnez un synonyme de: la bonne. — 3) Quel est le féminin de: fils — ami? — 4) Par quelle expression peut-on remplacer: à la maison de...?

Conjugaison orale. — Souhaiter une bonne nuit à ses parents.

RÉCITATION

LA PETITE SŒUR

Elle est toute petite, et déjà pour son âge
 Elle a des qualités de femme de ménage.
 Elle prend une aiguille et me dit : «Bébé coud»,
 En lissant ses cheveux qui bouclent sur son cou,
 Elle a des airs coquets de grande demoiselle.
 Si nous nous promenons, pour me montrer son zèle
 Elle porte en chemin sa pelle avec son seau
 Et relève sa robe en passant un ruisseau...

Mme. Mesureur.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Remplacez les points par l'un des mots suivants : Famille — père — mère — fils — fille — frère — sœur — oncle — tante — neveu — nièce — cousin — cousine — parenté.

La Famille

1) On donne le nom de à l'homme qui a un ou plusieurs enfants. — On appelle la femme qui a un ou plusieurs enfants. — Un enfant est le ou la de son père et de sa mère; — il est aussi le ou la des autres enfants du même père et de la même mère. — Le père, la mère, les frères, les sœurs forment une — Tous les parents ou alliés d'une même famille forment la — Un frère du père ou de la mère est l'..... de leurs enfants. — Une sœur du père ou de la mère est une — Un enfant est le ou la de son oncle ou de sa; il est le ou la de leurs enfants.

2) Résumez dans une courte phrase les diverses occupations de la femme de chambre.

Faites de même pour les autres domestiques.

Modèle du devoir: La femme de chambre fait les lits, range le linge dans les tiroirs (continuez).

II. — Exercice de grammaire.

Remplacez les points par le féminin des noms écrits en gros caractères:

Le frère de mon père est mon **oncle** et sa sœur est ma — Le mari de ma sœur est mon **beau-frère** et la femme de mon frère est ma — Le fils de mon frère est mon **neveu** et sa fille est ma — Le père de mon père est mon **grand-père** et sa mère est ma — Celui ou celle qui n'a ni père ni mère est un **orphelin** ou une — Mon oncle est **veuf**; ma cousine est

III. — Rédaction.

Répondez aux questions suivantes et formez une petite rédaction qui aura pour titre:

Ma Famille

- 1) Quels sont les membres de votre famille?
- 2) Comment s'appellent vos frères — vos sœurs?
- 3) Comment vous appelez-vous?
- 4) Quel âge a l'aîné ou l'aînée de la famille? — le cadet ou la cadette? — le plus jeune ou la plus jeune? — quel est votre âge?
- 5) Avez-vous vos grands-parents? — où habitent-ils?
- 6) Avez-vous quelque parent orphelin? — célibataire? — veuf?
- 7) Aimez-vous votre famille?

IV. — Thème.

Toda la familia está reunida en el comedor. El abuelo y el padre de Juan leen los diarios. Juan estudia una lección de francés y su hermana dibuja. Algunas veces los tíos, las tías, los primos, las primas vienen a visitarlos y todos se alegran. ¡Qué familia feliz!

EXERCICE DE PRONONCIATION

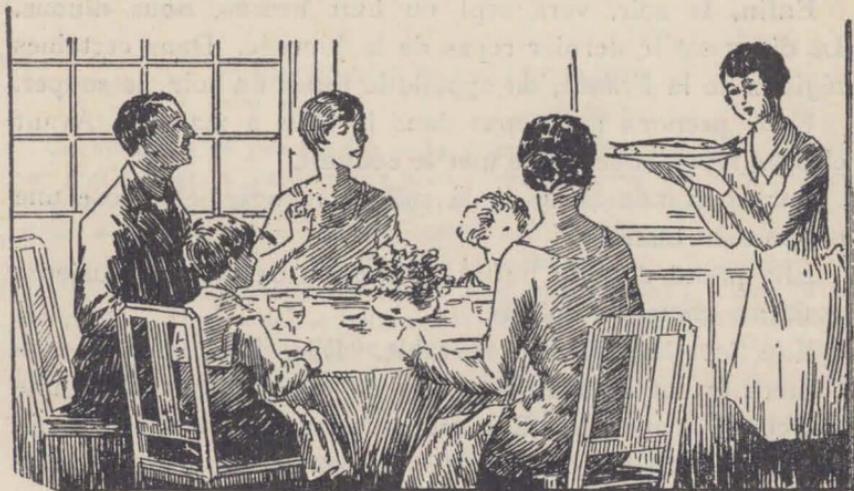
g = [ʒ] devant les voyelles e - i

la cage	la girafe
l'étage	le régiment
la page	le gilet.

g = [g] devant les voyelles a - o - u

la galerie	le gobelet	la figure
le gâteau	le gosse	la lagune
la gamme	la gomme	Gustave.

Les repas



Le déjeuner.

(Phonétique: voir tableau N° XXX)

Nous faisons quatre repas, c'est-à-dire que nous mangeons quatre fois par jour.

Le matin, vers sept ou huit heures, nous prenons une tasse de café au lait ou de chocolat et nous mangeons du pain et du beurre.

C'est le **petit déjeuner**.

À midi, nous **déjeunons**. À ce repas, nous mangeons de la viande ou de la volaille, du poisson, des œufs, des légumes et du dessert (des fruits, des confitures, des gâteaux, de la crème).

Nous **buvons** du vin, de l'eau, de la bière ou du cidre.

C'est le **déjeuner**.

Vers quatre ou cinq heures, **nous goûtons**. Nous prenons une tasse de thé au lait. On appelle ce repas le **goûter** ou le **thé**.

Enfin, le soir, vers sept ou huit heures, **nous dînons**. Le **dîner** est le dernier repas de la journée. Dans certaines régions de la France, on appelle le repas du soir : le **souper**.

Nous prenons nos repas dans la salle à manger. Avant chaque repas la servante met le **couvert**.

Sur la grande table de la salle à manger, elle pose une **nappe** bien blanche.

Elle prend dans le buffet le **dessous de plat** et plusieurs **assiettes creuses** et **plates**.

Elle les dispose sur la table. Elle place ensuite une **cuillère** et un **couteau** à droite de chaque couvert et une **fourchette** à gauche. Elle met aussi une **serviette** et deux **verres** devant chaque assiette : un **verre à eau** et un **verre à vin**.

Enfin, elle met encore sur la table la **bouteille** de vin ou de bière, la **carafe** d'eau, l'**huilier**, avec l'**huile** et le **vinaigre**, la **corbeille à pain** et le couvert est mis.

Elle dispose sur la desserte les **assiettes à dessert**, les **tasses à café**, les **soucoupes**, les petites cuillères et le **sucrier** dont on se servira à la fin du repas.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Un banquet — un festin — un pique-nique — un lunch.
Le moutardier — le coquetier — le légumier — le saladier.

Les adjectifs. — L'assiette est : blanche — décorée — fêlée — ébréchée.

La cuillère est : lourde — brillante — terne.

La nappe est : neuve — usée — nette — propre — tachée — sale — malpropre.

Le repas est: frugal — appétissant — substantiel — nourrissant — copieux.

Les verbes. — Avoir grand'faim — déjeuner de bel appétit — assister à un grand banquet.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Combien de repas faisons-nous par jour? — 2) À quelle heure prenons-nous chacun des repas de la journée? — 3) Comment s'appellent-ils et de quoi se compose chacun d'eux? — 4) Quel autre nom donne-t-on aussi au dîner? — 5) Où prenons-nous nos repas? — 6) Qui met le couvert? — 7) Nommez tous les objets que la servante met sur la table en indiquant la place qu'ils occupent. — 8) Que laisse-t-elle sur la desserte? — 9) Quels sont les différents noms que l'on donne aux repas? — 10) Citez quelques qualités que l'on puisse attribuer à une assiette, à une cuillère, à la nappe, aux repas?

Grammaire. — 1) Indiquez les articles partitifs contenus dans la lecture. — 2) Relevez deux adjectifs possessifs et dites-en le genre et le nombre. — 3) Donnez un synonyme de «matin, soir». — 4) Quel est le féminin de l'adjectif «dernier». Expliquez la règle.

Conjugaison orale. — Prendre un repas frugal, mais appétissant.

GRAMMAIRE

LES PRONOMS PERSONNELS

Singulier

Je lis, **tu** écris, Paul travaille; **je le** vois, **il** dessine une fleur. Pauline **se** récréée, **elle** saute à la corde.

Pluriel

Nous lisons, **vous** écrivez, Paul et Albert travaillent; **je les** vois, **ils** dessinent une fleur. Pauline et Jeanne **se** récréent, **elles** sautent à la corde.

Les pronoms personnels sont ainsi appelés parce qu'ils indiquent les personnes du verbe.

Voici les pronoms **sujets** :

à la 1 ^{ère} personne :	je parle	nous regardons
à la 2 ^{ème} personne :	tu lis	vous aimez
à la 3 ^{ème} personne : masc. :	il écrit	ils parlent
	fém. : elle regarde	elles sautent.

Il y a encore d'autres pronoms personnels, mais on ne les emploie pas comme sujets, sinon comme **compléments**.

Ce sont :	1 ^{ère} personne : me, moi	(nous)
	2 ^{ème} personne : te, toi	(vous)
	3 ^{ème} personne : le, la, soi, se, lui, les, leur, eux.	

Ex. : Prête-**moi** ton crayon ; je **te le** rendrai demain.

Les mots **le, la, les, leur** ne sont pronoms que s'ils sont placés devant un verbe :

Ex. : Voici mes amis, je **les** vois, je **leur** parle.

LES VERBES DU TROISIÈME GROUPE

VERBE *PRENDRE*

MODE INDICATIF

Forme affirmative

Présent

Je prends
Tu prends
Il prend
Elle prend
Nous prenons
Vous prenez
Ils prennent
Elles prennent

Imparfait

Je prenais
Tu prenais
Il prenait
Elle prenait
Nous prenions
Vous preniez
Ils prenaient
Elles prenaient.

Forme interrogative. — Où prenez-vous vos repas ?

Forme négative. — Nous ne prenions pas de café au lait.

VERBE *METTRE*

MODE INDICATIF

Forme affirmative

Présent	Imparfait	Futur
Je mets	Je mettais	Je mettrai
Tu mets	Tu mettais	Tu mettras
Il met	Il mettait	Il mettra
Elle met	Elle mettait	Elle mettra
Nous mettons	Nous mettions	Nous mettrons
Vous mettez	Vous mettiez	Vous mettrez
Ils mettent	Ils mettaient	Ils mettront
Elles mettent	Elles mettaient	Elles mettront.

Forme interrogative. — Mets-tu le couvert à midi?

Forme négative. — Ils ne mettent pas de sucre à leur café.

L'ARTICLE PARTITIF

Pour mon déjeuner je mange du pain, de la viande et des fruits. Je bois de l'eau.

Si l'on veut parler seulement d'une partie des choses que l'on nomme on emploie **du, de l', de la, des**, qui sont alors appelés **articles partitifs**.

L'article partitif n'existe pas en espagnol.

LECTURE

À TABLE

(Phonétique: voir tableau N° XXX)

La maman. — Marguerite, il est déjà midi. Le déjeuner est-il prêt?

Marguerite. — Oui, Madame, le déjeuner est prêt et le couvert est mis.

La maman. — Bien, nous allons déjeuner.

(La bonne appelle tout le monde et le papa, la maman et les enfants se mettent à table.)

Le papa. — **J'ai bien faim** aujourd'hui. Qu'avons-nous à déjeuner ?

La maman. — Comme **hors-d'œuvre**, des radis et du jambon. Puis il y a du potage, du rôti de veau et des haricots verts. Comme **dessert** nous avons des confitures et des fruits.

Le papa. — Fort bien, **j'aime beaucoup** les haricots verts.

(La bonne sert le hors-d'œuvre.)

La maman. — Un peu de beurre, Pauline ?

Pauline. — Je veux bien. Merci, maman.

Le papa. — Veux-tu un morceau de rôti saignant, Paul ?

Paul. — **Je n'aime pas** le rôti saignant papa, je le préfère bien cuit.

Suzanne. — Papa, veux-tu me donner à boire, s'il te plaît ?

Lily. — Et à moi aussi, papa, s'il te plaît. **J'ai bien soif**.

Le papa. — Voilà mes chéries ; mais ne buvez pas trop vite. Ce rôti est très bon, mais il n'est pas assez salé. Passe-moi le sel, Paul, s'il te plaît.

Paul. — Voici papa.

La maman. — (À la bonne.) Marguerite, il n'y a pas de pain sur la table. (À Paul.) Encore une tranche de viande, mon petit Paul ?

Paul. — Non, merci maman, **je n'ai plus faim**.

La maman. — Marguerite, servez le dessert.

(La bonne apporte les assiettes à dessert, les confitures et les fruits.)

La maman. — Veux-tu des confitures, Suzanne ?

Suzanne. — Non, merci maman. **Je préfère** un fruit. Voici de belles pommes qui ont l'air très bonnes. Je vais en manger une.

Lily. — Et moi, je veux beaucoup, beaucoup de confiture, maman.

La maman. — Voyez la petite gourmande qui demande toujours très peu de soupe et beaucoup de confiture!

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le menu — les reliefs du repas.

La grillade — le ragoût — l'omelette.

Les gâteaux — les galettes — les brioches — les tartes — les biscuits — les crêpes — les beignets.

La compote — la marmelade — la gelée — les bonbons.

Les adjectifs. — Le pain peut être: frais — chaud — doré — croustillant ou rassis — sec — dur.

La soupe peut être: chaude — épaisse — appétissante.

La côtelette peut être: saignante — grillée — rôtie — brûlée.

Les verbes. — S'alimenter — se rassasier — étancher sa soif — se désaltérer — dresser la table — servir les plats — découper la viande — peler les fruits — croquer les gâteaux et les bonbons — rompre le pain — s'essuyer les lèvres — boire de l'eau rougeie — confectionner les desserts.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Que dit la maman à Marguerite? — 2) Que répond la servante? — 3) Que dit alors la maman? — 4) Que fait la servante? — 5) Que dit le papa en entrant? — 6) Quel est le menu? — 7) Paul aime-t-il le rôti saignant? — 8) Que demande Suzanne et Lily? — 9) Que répond le papa? — 10) Paul mange-t-il une autre tranche de viande? — 11) De quoi se compose le dessert? — 12) Que préfère Suzanne? — 13) Et Lily? — 14) Quelle réflexion fait la maman? — 15) Citez des noms de plats que vous connaissez. — 16) Quelles qualités bonnes ou mauvaises peut-on attribuer au pain? — 17) À la côtelette? — 18) Au ragoût? — 19) Quelles sont les différentes actions que l'on fait à table? — 20) Que faites-vous avec la cuillère? — 21) Avec le couteau? — 22) Avec le verre? — 23) Que signifient les mots «le couvert» (au singulier) et «les couverts» (au pluriel)?

Grammaire. — 1) Formez trois phrases en employant des articles partitifs. — 2) Quel est le singulier de «des radis»? — 3) Analysez

l'adjectif dans «ce rôti». — 4) Pourquoi dit-on «de belles pommes» et non «des belles pommes»? — 5) Relevez les pronoms personnels contenus dans la lecture et analysez-les.

Conjugaison orale. — Se servir d'une cuillère pour manger le potage.

LECTURE

LA TENUE À TABLE

Paul se tient convenablement à table. Il ne s'appuie pas au dossier de sa chaise. Il ne s'accoude pas. Il ne gêne pas ses voisins. Il est attentif et adroit.

Il mange proprement. Il rompt son pain avec ses doigts et ne l'émiette pas. Il coupe sa viande par petits morceaux. Il ne fait pas de bruit avec sa fourchette. Il s'essuie la bouche et avale bien sa dernière bouchée avant de boire. Il boit peu à la fois. Il ne mord pas dans les fruits. Il les pèle et les partage en morceaux. Il étale bien la serviette pour éviter des tâches sur ses vêtements.

Paul parle quand on l'interroge. Il ne demande rien. Il ne fait pas de réflexions sur les mets. Il est prévenant envers les autres convives.

C'est un enfant bien élevé!

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Comment Paul se tient-il à table? — 2) S'appuie-t-il au dossier de sa chaise? — 3) Met-il ses coudes sur la table? — 4) Gêne-t-il ses voisins? — 5) Comment mange-t-il? — 6) Comment rompt-il son pain? — 7) Comment coupe-t-il sa viande? — 8) Fait-il du bruit avec sa fourchette? — 9) Que fait-il avant de boire? — 10) Comment mange-t-il les fruits? — 11) Comment met-il sa serviette? — 12) Quand parle-t-il? — 13) Que demande-t-il? — 14) Comment se comporte-t-il avec les autres convives? — 15) Qualifiez Paul en deux mots.

Grammaire. — 1) Citez trois adjectifs possessifs de la lecture. — 2) Quel est le féminin des adjectifs «adroit», «attentif»? — Expliquez la

règle. — 3) Quel est le singulier de «morceaux»? — 4) De mets? — 5) Quel est le féminin de «prévenant»? — 6) Quel est le contraire de la phrase: «un enfant bien élevé»? — 7) Quel est le genre du mot «enfants»?

Conjugaison orale. — Se bien tenir à table et manger proprement.

RÉCITATION

LE GOÛTER

Déjeuner ou dîner,
 Dîner ou déjeuner,
 Ce n'est pas ça ma joie,
 Mais c'est, sans qu'on me voie,
 D'emporter mon goûter dehors.
 Au fond du jardin où je sors,
 Je mange mon pain que voilà
 Et mon bâton de chocolat.
 Et si je fais une bêtise,
 Aucune voix qui dise:
 «Ote ton coude!... Tiens-toi bien!...
 Si tu parles, tu n'auras rien.»

Lucie Delarue Marbrus.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

Ce qu'il faut pour pouvoir manger.

Qu'y a-t-il devant vous à table?

À quoi sert l'assiette?

À quoi sert la cuillère?

À quoi sert la fourchette?

À quoi sert le couteau?

À quoi sert la serviette?

À quoi sert le verre?

Est-ce tout ce qu'il faut pour pouvoir manger?

II. — Exercice de grammaire.

1) Remplacez les points par l'article partitif qui convient.

Pour mon petit déjeuner je prends café au lait, pain grillé et beurre.

À midi je mange soupe, viande, légumes et

fruits. Je bois généralement eau, mais quelquefois je bois vin ou bière.

2) Indiquez après chaque pronom personnel sa personne.

Ex.: il (3^{ème} pers. du sing.).

Charles a su sa leçon; il sera récompensé. — Madeleine a bien fait son devoir; elle sera récompensée. — Toi, tu te reposes; moi je me fatigue. — Nous écoutons volontiers ceux qui nous flattent. — Il cultive ses champs et leur fait produire de belles moissons. — Être égoïste, c'est ne penser qu'à soi.

III. — Rédactions.

1) **Le repas préféré.** — Quel est le repas de la journée que vous préférez. Dites pourquoi et de quoi se compose-t-il.

2) Confectionnez le menu que vous préférez.

IV. — Thème.

La merienda

Hacemos cuatro comidas por día: el desayuno, el almuerzo, la merienda y la cena. De todas las comidas, yo prefiero la merienda. Tomo una buena taza de chocolate con masitas, bizcochos y hay siempre dulce para mí. ¡Me gusta tanto el dulce! Además casi siempre me acompañan unas amiguitas que quiero mucho y con ellas, riendo y charlando, todo me parece delicioso.

EXERCICE DE PRONONCIATION

ill (mouillé)

la paille

la feuille

le bouillon

le brouillard

la médaille

il = i

la malle

la bulle

la pelle

le tulle

la selle

Son oin [wē]

un coin

le témoin

le moindre

la pointe

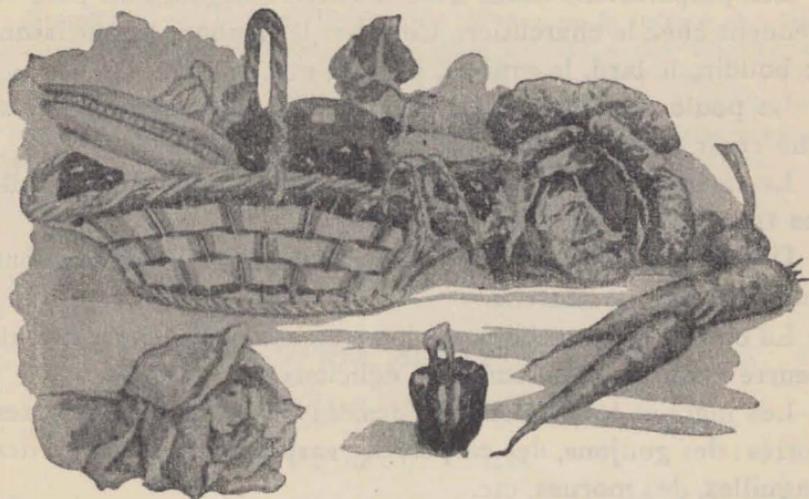
rejoindre



L'heure du thé.

30

— Les aliments —



(Phonétique: voir tableau N° XXXI)

L'homme a besoin de **nourrir** son corps.

Ce besoin se manifeste par la **faim** et la **soif**.

Les substances destinées à cette réparation se nomment **aliments**.

Il y a des aliments **solides** et des aliments **liquides**.

Les uns et les autres sont fournis par le **règne animal**, par le **règne végétal** et quelques-uns par le **règne minéral**.

Le **pain** est le meilleur et le plus nécessaire des aliments. On le fait avec la farine du **blé**.

ALIMENTS PRIS DANS LE RÈGNE ANIMAL

À la campagne, on élève des **animaux** pour nous servir de **nourriture**.

Le **bœuf** et le **veau** fournissent la meilleure viande et la

plus employée. On estime aussi beaucoup la viande du **mouton**, de l'**agneau** et du **porc**. C'est le **boucher** qui vend la **viande**.

Les préparations faites avec les divers organes du porc se vendent chez le **charcutier**. Ce sont : le **jambon**, le **saucisson**, le **boudin**, le **lard**, la **graisse**, le **pâté**, etc.

La **poule** nous donne en quantité des **œufs** et les **poulets**, une chair délicate.

Le **canard**, l'**oie**, la **pintade** et la **dinde** sont aussi des **volailles** très appréciées.

Des animaux plus petits comme le **lapin** et le **pigeon** sont aussi vendus au marché.

La **chèvre** et la **vache** nous donnent leur **lait**. On en tire un **beurre** exquis et des **fromages** délicieux.

Les mers et les rivières renferment des **poissons** de toutes sortes : des **goujons**, des **carpes**, des **sardines**, des **harengs**, des **anguilles**, des **morues**, etc.

Nous mangeons aussi des **écrevisses**, des **crevettes** et des **huîtres**.

Les forêts et les bois nous fournissent un **gibier** varié : des **lièvres**, des **faisans**, des **perdrix**, des **cailles**, etc.

L'**abeille** laborieuse nous fabrique un **miel** savoureux et aromatique.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Comment se manifeste le besoin de nourrir le corps? — 2) Comment appelle-t-on les substances que nous mangeons? — 3) D'où proviennent les aliments? — 4) Quel est le plus nécessaire? — 5) Avec quoi se fait-il? — 6) Que font les cultivateurs à la campagne? — 7) Nommez les animaux qu'ils élèvent pour nous servir de nourriture. — 8) Citez les préparations faites par le charcutier, avec les divers organes du porc. — 9) Que nous donne la poule? — 10) Nommez d'autres volailles. — 11) Quels autres animaux plus petits vend-on au marché? — 12) Qui nous donne le lait? — 13) Que tire-t-on du lait? — 14) Que renferment pour nous les

mers et les rivières? — 15) Que mangeons-nous encore? — 16) Que nous fournissent les forêts et les bois? — 17) Citez quelques échantillons de gibier. — 18) Quel est l'insecte qui nous fournit un aliment?

Grammaire. — 1) Dans la première phrase de la lecture par quel pronom possessif remplaceriez-vous «son corps»? — 2) Construisez une phrase en employant un pronom possessif. — 3) Pourquoi a-t-on écrit: Les cultivateurs élèvent (le verbe au pluriel). — 4) Comment forme-t-on le pluriel dans les verbes? — 5) Comment diriez-vous au singulier: «les animaux»? — 6) Quel est le masculin de «poule»?

Conjugaison orale. — Élever des animaux pour les vendre.

GRAMMAIRE

VERBE *ACHETER*

MODE INDICATIF

Forme affirmative

Présent	Imparfait	Futur
J'achète	J'achetais	J'achèterai
Tu achètes	Tu achetais	Tu achèteras
Il achète	Il achetait	Il achètera
Elle achète	Elle achetait	Elle achètera
Nous achetons	Nous achetions	Nous achèterons
Vous achetez	Vous achetiez	Vous achèterez
Ils achètent	Ils achetaient	Ils achèteront
Elles achètent	Elles achetaient	Elles achèteront

Forme interrogative. — Achèteras-tu un petit veau?

Forme négative. — Non, je n'achèterai pas un petit veau, j'achèterai un porc.

Remarquez l'accent grave sur l'e qui précède le t quand la syllabe qui suit est muette.

VERBE *MANGER*

MODE INDICATIF

Forme affirmative

Présent	Imparfait	Futur
Je mange	Je mangeais	Je mangerai
Tu manges	Tu mangeais	Tu mangeras
Il mange	Il mangeait	Il mangera
Elle mange	Elle mangeait	Elle mangera
Nous mangeons	Nous mangions	Nous mangerons
Vous mangez	Vous mangiez	Vous mangerez
Ils mangent	Ils mangeaient	Ils mangeront
Elles mangent	Elles mangeaient	Elles mangeront

Forme interrogative. — Mangeais-tu du beurre avec ton pain?

Forme négative. — Je ne mangerai pas de légumes ce soir.

Remarquez l'**e** après le **g** chaque fois que la terminaison commence par un **a** ou par un **o**.

LE PRONOM POSSESSIF

Masculin singulier

Quelle mauvaise farce ! On a mêlé nos chapeaux. Ah ! j'ai **le mien**. Viens, Pierre, je trouve aussi **le tien**, Louis a déjà **le sien**. Partons.

.....

Papa a réservé pour Jeanne et pour moi un petit coin de jardin ; il est à nous deux : c'est **le nôtre**. Papa nous a

Masculin pluriel

Quelle mauvaise farce ! On a mêlé nos crayons. Ah ! j'ai **les miens**. Viens, Pierre, je trouve aussi **les tiens**. Louis a déjà **les siens**. Partons.

.....

Papa a réservé pour Jeanne et pour moi quelques arbres fruitiers du jardin ; ils sont à nous deux : ce sont

dit : Mes enfants, ce jardin est à vous, c'est **le vôtre**.

Personne ne touche à notre jardin. On dit : «Il est aux enfants, c'est **le leur**».

Les pronoms possessifs sont :

Pour un seul possesseur

Féminin singulier	Masculin singulier	Masculin pluriel	Féminin pluriel
Le mien	La mienne	Les miens	Les miennes
Le tien	La tienne	Les tiens	Les tiennes
Le sien	La sienne	Les siens	Les siennes

Pour plusieurs possesseurs

Masculin singulier	Féminin singulier	Pluriel (Masculin-Féminin)
Le nôtre	La nôtre	Les nôtres
Le vôtre	La vôtre	Les vôtres
Le leur	La leur	Les leurs

Remarquez l'accent circonflexe sur l'o de «**nôtre**» et «**vôtre**».

VERBE BOIRE

(Troisième groupe)

MODE INDICATIF

Forme affirmative

Présent	Imparfait	Futur
Je bois	Je buvais	Je boirai
Tu bois	Tu buvais	Tu boiras
Il boit	Il buvait	Il boira
Elle boit	Elle buvait	Elle boira
Nous buvons	Nous buvions	Nous boirons
Vous buvez	Vous buviez	Vous boirez
Ils boivent	Ils buvaient	Ils boiront
Elles boivent	Elles buvaient	Elles boiront

Forme interrogative. — Bois-tu du vin ou de la bière?

Forme négative. — Je ne bois pas de vin, je ne bois pas de bière; je bois de l'eau.

Dans les phrases précédentes remarquez l'emploi de la préposition **de** au lieu des articles **du, de la**, quand la phrase est **négative**.

On dit également: Je n'ai pas de crayons.

Il n'a pas d'élèves.

LECTURE

ALIMENTS TIRÉS DU RÈGNE VÉGÉTAL

(Phonétique: voir tableau N° XXXI)

La campagne fournit aussi au marché les **aliments végétaux**, si nombreux, si nécessaires, qu'on appelle les **légumes** et les **fruits**.

La viande, le fromage, les œufs et le laitage ne suffisent pas comme nourriture.

Il faut aussi des végétaux, des produits de la terre, plus légers à l'estomac.

La **pomme de terre** est aujourd'hui le principal de ces produits de la culture.

Mais les aliments tirés du règne végétal sont aussi variés qu'abondants.

Nommons d'abord les **céréales**: le **blé**, le **seigle**, l'**orge**, le **maïs**, etc.

Ensuite, les **légumes** de nos potagers: les **choux**, les **choux-fleurs**, les **haricots**, les **pois**, les **carottes**, les **asperges**, les **épinards**, les **artichauts**, etc., que nous mangeons cuits. La **salade** et les **radis** sont des légumes que nous mangeons crus.

Certains légumes servent d'assaisonnement, tels que: l'**ail**, l'**oignon**, le **poireau** et le **persil**.

Les arbres fruitiers nous donnent leurs excellents fruits : des pommes, des poires, des cerises, des prunes, des pêches, des abricots, des oranges, des mandarines, des figues, etc.

Ajoutons-y les raisins, les fraises et les groseilles.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Qu'appelle-t-on aliments végétaux? — 2) Quel est le principal légume? — 3) Quels autres aliments tire-t-on du règne végétal? — 4) Nommez les céréales que vous connaissez. — 5) Quels sont les légumes que nous mangeons cuits? — 6) Quels sont ceux que nous mangeons crus? — 7) Nommez les légumes qui servent d'assaisonnement. — 8) Quels sont les fruits que vous connaissez?

Grammaire. — 1) Remplacez «Les fruits de nos jardins» par un pronom possessif. — 2) Comment diriez-vous au singulier «des aliments végétaux»? Dites la règle. — 3) Comment écrivez-vous au singulier «les œufs»? — 4) Comment le prononcez-vous? — 5) Expliquez la différence de prononciation de ce mot au singulier et au pluriel. — 6) Quel est le féminin de l'adjectif «léger»? Donnez la règle. — 7) Analysez l'adjectif dans «ces produits». — 8) Donnez un mot dérivé de «culture».

Conjugaison orale. — Aimer les pommes, mais préférer les pêches.

LECTURE

ALIMENTS TIRÉS DU RÈGNE MINÉRAL

(Phonétique: voir tableau N° XXXI)

Il n'y a guère que deux aliments tirés du règne minéral; mais ils sont très importants.

Ce sont : le sel et l'eau.

Le sel est le condiment le plus utile.

C'est lui qui donne aux autres aliments une saveur délicate, en même temps qu'il en facilite la digestion.

C'est l'épicier qui vend le sel. Il vend aussi bien d'autres substances alimentaires très utiles comme : le poivre, le riz, le

sucré, le café, le chocolat, les conserves, la moutarde, les pâtes, l'huile, etc.

LES BOISSONS

L'eau est la base de toutes les boissons.

Y a-t-il une boisson plus rafraîchissante que l'eau pure?

Toutes les eaux cependant ne sont pas propres à l'alimentation et l'on a réservé le nom d'eaux potables, à celles qui peuvent être absorbées sans nuire à la santé.

L'eau est une boisson naturelle. Mais il y a aussi des boissons fermentées.

Le vin, rouge ou blanc, est produit par les raisins qui sont le fruit de la vigne. La bière est faite avec de l'eau, de l'orge, et du houblon. Le cidre se fabrique avec les pommes. Ces boissons se boivent froides ou glacées.

Mais le thé, le lait, le café et le chocolat au lait ou à l'eau sont des boissons que nous buvons généralement chaudes.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Quels sont les aliments tirés du règne minéral? — 2) Qu'est-ce que le sel? — 3) À quoi sert-il? — 4) Qui est-ce qui le vend? — 5) Que vend encore l'épicier? — 6) Quelle est la boisson la plus pure? — 7) Toutes les eaux sont-elles propres à l'alimentation? — 8) Qu'est-ce qu'une eau potable? — 9) N'y a-t-il pas d'autres boissons moins naturelles que l'eau? — 10) Nommez des boissons qui se boivent généralement chaudes?

Grammaire. — 1) Donnez les deux adjectifs numériques ordinaux qui correspondent à l'adjectif cardinal «deux». — 2) Comment dit-on au pluriel «un minéral». — 3) Quel est le féminin de l'adjectif «utile». — 4) Quel est le masculin de «une saveur délicieuse». — 5) En changeant le b de «boissons» par une autre consonne trouvez un autre substantif? — 6) Quel est le contraire du mot «soif»? — 7) Quel est le masculin de l'adjectif «naturelles»? Donnez la règle. — 8) Quel est l'antonyme de «froides».

Conjugaison orale. — Boire de l'eau fraîche pour se désaltérer.

RÉCITATION

LA CHANSON DE L'EAU

Eau fraîche et transparente,	Eau si claire et si pure,
Belle eau qui rend content,	Bienfaisante pour tous,
Qui fait croître la plante,	J'aime ton doux murmure,
Et prospérer l'enfant.	D'où viens-tu? Dis-le nous.

Je viens de la montagne,
Des glaciers azurés,
Et j'ai dans la campagne
Arrosé les grands prés.

Mme. de Pressensé.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

1) Remplacez les points par un des mots suivants: se nourrir, faim, soif, manger, boire, aliments, boissons.

M... c'est prendre un aliment solide; et c'est avaler un liquide, une boisson. S'alimenter ou se c'est prendre de la nourriture. On donne le nom d'..... à ce qui nourrit; et on appelle tout liquide que l'on boit. La est le besoin de manger; la est l'envie, le besoin de boire.

Enfants, donnez à à ceux qui ont; donnez à à ceux qui ont, car les et les sont indispensables pour se, pour entretenir sa vie.

2) Remplacez les points par l'un des adjectifs suivants: alcooliques, jaune, rafraîchissants, filtrée, vermeille, malsaine, minérales, ardente.

Le vin, le cidre et la bière, renferment de l'alcool: ce sont des boissons En été, le cidre et la bière sont très Le vin a une belle couleur; le cidre est L'eau est une excellente boisson quand elle est Mais, quand on est en sueur, l'eau froide est Les malades boivent des eaux qui contiennent des substances utiles à la santé. En été, on éprouve parfois une soif

II. — Exercice de grammaire.

Mettez le pronom possessif qui convient.
Ce jardin est à toi, c'est

Cette plume est à moi, c'est
 Ces crayons sont à lui, ce sont
 Ces fleurs sont à elles, ce sont
 Ce buvard est à moi, c'est
 Cette règle est à Jules, c'est
 Ce chapeau est à Louise, c'est
 Ces livres sont à Paul et à Pauline, ce sont
 Cette classe est à nous, c'est
 Cette maison est à vous, c'est

III. — Rédaction. — Les aliments.

Dites brièvement quels sont les aliments tirés du règne animal, du règne végétal et du règne minéral.

IV. — Thème.

¿Qué será? Chicos, encuentro una cosa. ¿Qué es? Adivinen. Es una cosa blanca.

—¿Es algodón? —No, es dura.

—¿Es tiza? —No, es brillante.

—¿Es mármol? —No, es soluble.

—Ah! ya sé, es sal, es sal.

—No, no es tampoco sal. Fíjense bien; es una cosa blanca, dura, brillante, soluble y además dulce..... ¿Qué es, pues?

—¡Es azúcar, es azúcar!

EXERCICE DE PRONONCIATION

y = un i
 (après une consonne)

le cygne
 la syllabe
 synonyme
 sympathique
 la glycine
 la bicyclette

y = deux i
 (après une voyelle)

le crayon
 le pays
 le noyau
 impitoyable
 il envoya
 il essuya



— En vacances —



(Phonétique: voir tableau N° XXXII)

Quel délicieux tableau!

Ces enfants sont en **vacances**. Ils jouissent des **distrac-tions** variées que leur offre le **bord de la mer**.

Armés de pelles et de seaux ils **construisent** dans le **sable** de fragiles **châteaux**; ils **courent** sur la **plage** ou **pêchent** des **crevettes**.

À l'heure du **bain**, ils abandonneront leurs jeux pour se livrer au plaisir de la **natation**.

Les vacances à la **montagne** ne sont pas moins agréables.

On y fait d'intéressantes **excursions** en automobile ou d'émotionnantes **ascensions** à dos d'âne, respirant à pleins poumons l'**air pur** et **vivifiant** des sommets.

La **campagne** a aussi ses **charmes** en été. Malgré la cha-

leur, l'air y est plus frais qu'à la ville. Des parfums vifs et sylvestres montent de la plaine et de sa flore abondante. Tout invite aux longues promenades à pied ou à cheval.

Au moment de la moisson, c'est avec joie que l'on prend part, avec les paysans, à tous les travaux champêtres.

À la campagne, à la montagne ou à la mer, que la vie des écoliers est belle pendant les vacances!

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Vacances — congé — repos — permission — loisir.

Les adjectifs. — Les vacances sont: longues ou courtes — amusantes ou ennuyeuses — mouvementées ou reposantes.

Les verbes. — Pendant les vacances, on se repose — on s'étend sur le sable — on se baigne — on nage — on canote — on se promène — on voyage — on excursionne.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire.

1) Que représente la gravure? — 2) Que font ces enfants? — 3) Que feront-ils à l'heure du bain? — 4) Les vacances dans les montagnes sont-elles moins agréables? — 5) Quelles sont nos principales distractions dans les montagnes? — 6) Décrivez la campagne en été. — 7) Comment peut-on se distraire à la campagne? — 8) Que pensez-vous de la vie des écoliers pendant les vacances?

Grammaire.

1) Relevez les adverbes et les prépositions que contient la lecture. — 2) Citez trois verbes au pluriel et indiquez-en le sujet. — 3) Quel est le féminin des mots: frais, agréable, vif, paysan? — 4) Quel est le masculin de: belle?

Conjugaison orale. — Aller en villégiature à la campagne (à la montagne, à la mer).

GRAMMAIRE

LE PASSÉ COMPOSÉ

L'année dernière, Paul a passé les vacances à la mer.

Le verbe **a passé** est au **passé composé**. Il indique que l'action est passée.

Le **passé composé** se forme avec le présent de l'indicatif des verbes «**avoir**» ou «**être**» auxquels on ajoute le **participe passé** du verbe que l'on conjugue.

PASSÉ COMPOSÉ

Forme affirmative

VERBE *ACHETER*VERBE *ALLER*

(avec le verbe avoir)

(avec le verbe être)

J'ai acheté

Je suis allé

Tu as acheté

Tu es allé

Il a acheté

Il est allé

Elle a acheté

Elle est allée

Nous avons acheté

Nous sommes allés

Vous avez acheté

Vous êtes allés

Ils ont acheté

Ils sont allés

Elles ont acheté

Elles sont allées

VERBE PRONOMINAL *SE LAVER*

(Le verbe pronominal se conjugue avec l'auxiliaire être)

PASSÉ COMPOSÉ

Forme affirmative

Je me suis lavé

Nous nous sommes lavés

Tu t'es lavé

Vous vous êtes lavés

Il s'est lavé

Ils se sont lavés

Elle s'est lavée

Elles se sont lavées

LECTURE

LES JEUX



(Phonétique: voir tableau N° XXXII)

Fils de familles modestes, ces jeunes enfants ne peuvent aller passer les vacances ni à la campagne, ni à la montagne, ni à la mer.

N'importe! Les voici dans un **jardin public** où ils jouent avec enthousiasme à toutes sortes de **jeux**.

Les petites filles sautent à la corde, promènent leurs poupées, poussent la balançoire, font la dînette, jouent aux visites, à la marelle, à la balle, au cerceau, à cache-cache.

Les petits garçons frappent sur leur tambour, font voler le cerf-volant ou tourner la toupie. Ils jouent encore aux chevaux, aux courses, aux billes, aux soldats, aux quilles, à saute-mouton.

Quand il pleut, petits frères et petites sœurs, cousins, cousines et amis se réunissent autour de la grande table de la

salle à manger et on apporte le jeu de dames, le domino, les cartes, le jeu de courses ou le loto.

Comme ils sont heureux, les chers enfants! Et quelles belles vacances, remplies de douces joies, ils passent dans le sein de leur famille!

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Les jouets — les joueurs — le gagnant — le perdant.

Les adjectifs. — Le jeu est: agréable — tranquille — instructif — fatigant — amusant — gracieux — animé — dangereux.

Les verbes. — S'amuser — se divertir — se récréer — gagner — perdre — crier — rire — s'élaner — galoper — se poursuivre.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Où sont les enfants que l'on voit sur la gravure. — 2) Pourquoi ne sont-ils pas allés en villégiature? — 3) Sont-ils tristes pour cela? — 4) À quoi jouent les petites filles? — 5) Quels sont les jeux des petits garçons? — 6) Que font-ils quand il pleut? — 7) Ces enfants sont-ils heureux dans leur modeste foyer? — 8) Pourquoi?

Grammaire. — 1) Relevez les adverbes et les prépositions que contient la lecture. — 2) Comment écririez-vous au singulier: les jeux? Donnez la règle. — 3) Écrivez au singulier les mots: les cerceaux — les chevaux — et expliquez-en l'orthographe. — 4) Écrivez au singulier: «Ces jeunes enfants ne peuvent pas aller passer les vacances à la campagne.»

Conjugaison orale. — Sauter à la corde.

GRAMMAIRE

LES MOTS INVARIABLES

Les vacances commenceront demain. J'aurai très souvent des journées entièrement libres; j'irai dans les champs avec papa ou quand il pleuvra je m'amuserai à la maison et à la grange. Ah! ce sera un beau moment.

L'adverbe, la préposition, la conjonction et l'interjection sont des mots invariables.

Il y a des adverbes pour exprimer :

Le temps: aujourd'hui — demain — hier — souvent — toujours.

Le lieu: ici — là — loin — dedans — dehors — partout.

La quantité: très — beaucoup — peu — plus — assez.

La manière: bien — mal — entièrement.

Les principales prépositions sont :

à — après — avec — dans — de — entre — pendant — pour — par — sans — sur — vers — voici — voilà.

Les principales conjonctions :

et — ou — mais — quand — que.

Les principales interjections sont :

ah! — oh! — Aïe! — ouf!

LECTURE

LE JEU DU CHAT ET DE LA SOURIS

«Qui est-ce qui veut jouer au chat et à la souris?» crie Marguerite dans la cour de récréation.



Une quinzaine de petites filles accourent. Elles se donnent la main et forment un rond.

«Levez les bras! commande Marguerite. Je serai le chat et Gilberte sera la souris.»



Gilberte se précipite sous deux bras écartés et le chat court derrière elle. Quelle poursuite! La souris sort du rond, y rentre, ressort, tourne, court, se penche, se redresse, elle n'en peut plus! Un,

deux, trois, ça y est! Le chat la tape trois fois de sa patte droite. Gilberte est prise. C'est elle qui sera le chat.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Que fait Marguerite dans la cour de récréation? — 2) Qui est-ce qui accourt à son appel? — 3) Que font alors ses petites compagnes? — 4) Que leur commande Marguerite? — 5) Que leur dit-elle? — 6) Que fait alors Gilberte? — 7) Et Marguerite? — 8) Racontez leur poursuite.

Grammaire. — 1) Relevez les prépositions contenues dans la lecture. — 2) Comment écrit-on au pluriel: la souris? — 3) Écrivez les verbes crier et jouer au futur. — 4) Donnez l'adjectif numéral ordinal correspondant à: un — deux — trois. — 5) Quel est le féminin de: chat?

Conjugaison orale. — Jouer au chat et à la souris (à la balle, au loto, au domino).

RÉCITATION

SOUVENIRS DE VACANCES

Quand la lune claire et sereine
 Brillait aux cieux dans ces beaux mois
 Comme nous courions dans la plaine!
 Comme nous courions dans les bois!

Puis, vers la lumière isolée
 Étoilant le logis obscur,
 Nous revenions par la vallée
 En tournant le coin du vieux mur.

Victor Hugo.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Citez, à l'aide d'une petite phrase: un jeu facile — un jeu compliqué — un jeu calme — un jeu gracieux — un jeu animé — un jeu dangereux.

Exemple: La ronde est un jeu facile.

2) Comment appelle-t-on celui qui joue? — Celui qui gagne? — Celui qui perd?

3) Terminez les phrases par le mot qui convient:

Se baigner, c'est prendre un ; canoter, c'est monter en ; excursionner, c'est faire des ; on peut les faire à , en , à dos — Pendant les vacances, j'ai joué à , à , à — Mon jeu préféré est

II. — Exercice de grammaire.

Faites entrer dans une courte phrase de votre composition, les mots suivants: à — de — vers — dans — avec — par — pour — aujourd'hui — beaucoup — bien — ou — quand.

III. — Rédactions.

1) Où désireriez-vous passer les vacances? Que feriez-vous pour vous distraire?

2) Indiquez trois actions que vous faites quand vous jouez à la corde (à la dinette, à la poupée).

3) Essayez de décrire le jeu que vous préférez.

IV. — Thème.

En el recreo

El recreo es un grato momento de distracción para los escolares. Juegan a muchos juegos muy divertidos.

Aquí, Luciano y Julio juegan al ta-te-ti. Es un juego que hace pensar un poquito. Edmundo los mira. Pero el perdedor saldrá y entonces jugará él con el ganador.

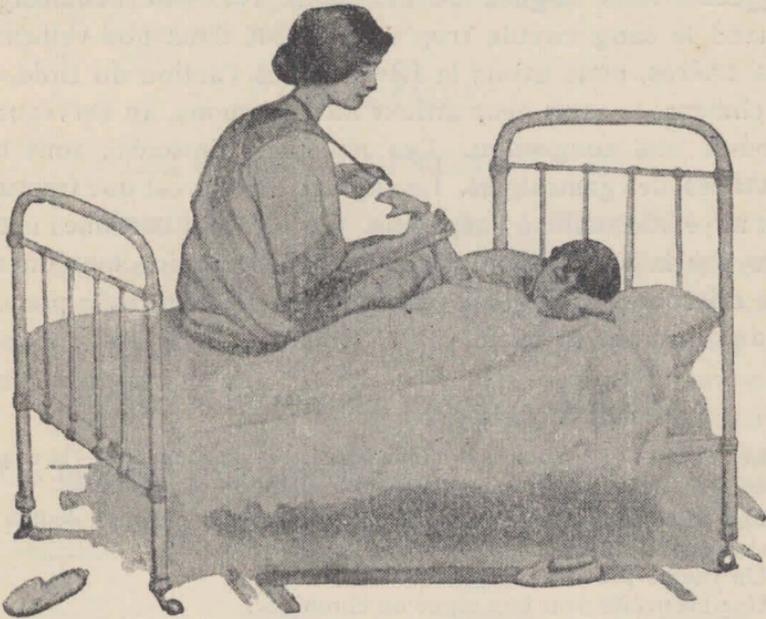
Allá, esas niñas están jugando al gallo ciego. Se toman de la mano y forman una ronda. En el medio se coloca el «gallo ciego» con los ojos vendados. Todas giran entonces en su alrededor. Si alcanza a tocar una de ellas, debe decir en seguida su nombre.

EXERCICE DE PRONONCIATION

st — sc — sp — scr — sph — sv

store	scarlatine	spirale	sphère
statue	scrupule	stérile	svelte
stère	squelette	stupide	station.

— Les maladies —



(Phonétique: voir tableau N° XXXIII)

Quand toutes les parties de notre corps, quand tous nos **organes** sont en bon état, nous nous portons bien, nous sommes en **bonne santé**.

Parfois aussi nous tombons malades, nous avons une **maladie**.

Quand, le sang se porte en trop grande quantité dans une partie du corps; celle-ci se **rougit**: il se forme une **inflammation**. Le **rhume** est dû à l'inflammation de la trachée-artère. Si on néglige de le **soigner**, l'inflammation peut gagner les **bronches**, c'est une **bronchite**. Parfois même, elle se propage

jusqu'à la **plèvre** qui enveloppe les poumons : c'est une **pleurésie**. La **tuberculose** est une terrible maladie des poumons ; on l'appelle encore la **phthisie**.

Quand vous **saignez** du nez, vous avez une **hémorragie**. Quand le sang circule trop rapidement dans nos veines et nos artères, nous avons la **fièvre**. Sous l'action du froid, de la chaleur, le sang peut affluer aux poumons, au cerveau : il produit une **congestion**. Les maladies d'estomac sont des **gastrites**, des **gastralgies**. La **rupture** d'un os est une **fracture**. Un noyé succombe à l'**asphyxie**. On prévient certaines maladies par la **vaccination**. Beaucoup de maladies sont dues à des **microbes**. L'hygiène enseigne les **précautions** à prendre pour conserver sa **santé**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le malaise — l'indisposition — la rougeole — la coqueluche — la fièvre scarlatine — la fièvre typhoïde — la diphtérie.

Les adjectifs. — Les maladies sont : graves ou bénignes, lentes ou foudroyantes, contagieuses.

Un rhume peut être négligé.

Une bronchite peut être aiguë ou chronique.

Les verbes. — Tomber malade — aggraver son état — s'enrhumer — éternuer — cracher.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Quand sommes-nous en bonne santé? — 2) Quand sommes-nous malades? — 3) Comment se forme une inflammation? — 4) Qu'est-ce que la tuberculose? — 5) Quel autre nom lui donne-t-on? — 6) Quand vous saignez du nez qu'avez-vous? — 7) Quand se produit-il une congestion? — 8) Comment appelle-t-on les maladies d'estomac? — 9) Comment appelle-t-on la rupture d'un os? — 10) À quoi succombe le noyé? — 11) Comment prévient-on certaines maladies? — 12) Que nous enseigne l'hygiène? — 13) Connaissez-vous d'autres maladies qui ne sont pas citées dans le texte? — 14) Citez des qualités bonnes ou mauvaises que l'on puisse attribuer aux maladies.

Grammaire. — 1) Relevez dans la lecture un pronom démonstratif. — 2) Donnez un verbe dérivé de «rhume»; un nom dérivé de «bronche». — 3) Comment écrivez-vous «un corps, un nez» au pluriel? — 4) Dites la règle.

Conjugaison orale. — Quand le docteur viendra je lui obéirai, je prendrai la potion qu'il ordonnera.

GRAMMAIRE

LES PRONOMS DÉMONSTRATIFS

Masculin

On appelle architecte **celui** qui trace le plan d'une maison; **ceux** qui la bâtissent sont des maçons.

Féminin

On appelle modiste **celle** qui confectionne les chapeaux de dames; **celles** qui l'aident pour apprendre le métier sont des apprenties.

Les pronoms démonstratifs sont:

Masculin singulier	Féminin singulier	Masculin pluriel	Féminin pluriel
celui	celle	ceux	celles
celui-ci	celle-ci	ceux-ci	celles-ci
celui-là	celle-là	ceux-là	celles-là.

Il y a encore les pronoms démonstratifs **ce, ceci, cela**, qui sont du genre neutre.

LECTURE

PAUL EST MALADE

(Phonétique: voir tableau N° XXXIII)

Hier, c'était dimanche. Paul est allé au cinéma. Malheureusement, il a pris froid en sortant et aujourd'hui il est malade.

Il a passé une mauvaise nuit. Ce matin, ses joues sont rouges, ses yeux brillants.

Sa maman le regarde effrayée. Elle lui passe la main sur le front, lui tâte le **pouls**. «Ton front est brûlant, tu as un peu de fièvre. Tu n'iras pas à l'école aujourd'hui. Je vais envoyer chercher le Docteur Leroix.»

Le bon docteur entre et s'approche du lit de Paul.

—Eh bien! **cela ne va pas**, mon petit ami? De quoi **souffres-tu**?

—J'ai **mal à la tête** et à la gorge. Je respire difficilement et je **tousse**.

—Voyons le pouls, dit le docteur... Il est agité.

Il place le **thermomètre** sous le bras du malade. Il attend quelques minutes; il le retire et regarde la **température**.

—38°,9 (**trente-huit degrés neuf dixièmes**). Il a peu de fièvre. Voyons je vais t'**ausculter**. Respire fortement la bouche ouverte. Tousse un peu.

—Ce n'est pas **grave**, n'est-ce pas docteur? — demande, inquiète, la maman de Paul.

—Mais non, Madame, ce n'est rien, un peu de bronchite seulement. Il devra **garder le lit** pendant quelques jours.

Le **médecin** donne quelques conseils et rédige une courte **ordonnance** qu'on portera chez le **pharmacien**.

Si Paul est raisonnable, il entrera bientôt en convalescence.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le dentiste — l'oculiste — le chirurgien — l'infirmier.

Les médicaments — une compresse — un cachet d'aspirine — la purge — une potion calmante — un cataplasme — le sérum antidiphtérique — le vaccin.

La contagion — le cauchemar — le délire — les symptômes — le traitement — le régime — la diète — les soins — la cure — la guérison.

Les adjectifs. — Le malade est : pâle — nerveux — agité — anxieux — abattu — triste — affaibli — maigre — mourant.

Le remède est : énergique — efficace — inefficace — préventif — interne — externe — calmant.

Les verbes. — Diagnostiquer une maladie — rendre un diagnostic — exercer la chirurgie — guérir le mal — surveiller la convalescence — endormir le patient avec du chloroforme — se dévouer pour ses malades.

EXERCICES SUR LA LECTURE

I. — Conversation et vocabulaire. — 1) Où est allé Paul? — 2) Que lui est-il arrivé? — 3) Comment se trouve-t-il maintenant? — 4) Que dit sa maman en le voyant? — 5) Qui est le Dr. Leroix? — 6) Que dit-il à Paul en entrant? — 7) Que répond Paul? — 8) Que fait le médecin? — 9) Paul a-t-il beaucoup de fièvre? — 10) Que fait ensuite le médecin? — 11) Que demande la maman de Paul? — 12) Que lui répond le médecin? — 13) Que fait-il après la consultation? — 14) Où portera-t-on l'ordonnance? — 15) Paul guérira-t-il vite? — 16) Qu'appelle-t-on convalescence? — 17) Nommez des remèdes employés pour guérir les maladies? — 18) Citez des adjectifs que l'on puisse attribuer aux malades. — 19) Aux remèdes?

II. — Grammaire. — 1) Relisez les 4 premières lignes de la lecture en remplaçant Paul par Pauline et employez le pronom personnel qui convient. — 2) Faites de même en remplaçant Paul par «Paul et Pauline». — 3) Comment analysez-vous les mots «hier», «aujourd'hui». — 4) Quel est le féminin des adjectifs «rouge, grave». Dites la règle.

Conjugaison orale. — Quand je serai malade je me soignerai, je prendrai des remèdes.

RÉCITATION

LE GENOU BLESSÉ

A travers bois, à travers champs,
Vers la ferme rentrent gaiement
Petite Luce et son grand frère;
Soudain contre une grosse pierre
Lucette trébuché en courant.

Hélas! la grosse pierre est dure!
 Au genou blanc, quelle écorchure!
 Et même une goutte de sang!...
 Le grand frère en cette aventure,
 Dans ses bras veut porter l'enfant.

«Oh! non, dit Luce fermement,
 Cela ferait peur à maman;
 Elle nous guette à sa fenêtre,
 Et me croirait morte peut-être...
 Donne-moi le bras seulement.»

Mlle. S. Brès.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercices sur le vocabulaire.

1) Remplacez les points par l'un des noms suivants: médecin — consultations — pouls — thermomètre — malade — poignet — fièvre — médicaments — température — ordonnance — pharmacien.

Le indique comment il faut soigner les il donne des
 Quand il examine un malade, il lui saisit le, il lui tâte le
 Il voit ainsi s'il a de la Parfois, il lui pose sous le bras un
 il prend sa Il ordonne au malade de prendre des; il écrit
 une Les remèdes sont vendus par le

2) Remplacez les points par un des adjectifs suivants: bénigne — rauque — contagieuse — blanchâtres — antidiphthérique — externe — interne — préventive — cérébrale — anesthésique — convalescent.

Une maladie qui peut se communiquer facilement est une maladie
 Une maladie qui n'a pas de gravité est Le croup se révèle
 par une toux et par la présence de membranes dans la
 gorge. On le combat par le sérum Une vaccination qui prévient
 une maladie est une vaccination Le pharmacien délivre des mé-
 dicaments pour l'usage et d'autres pour l'usage Une fièvre
 qui porte au cerveau est une fièvre Pour pratiquer une opé-
 ration, le chirurgien fait respirer au patient un liquide Après
 une longue maladie, un malade reste affaibli: il est

II. — Exercice de grammaire.

Dans les phrases suivantes, remplacez les points par les pronoms démonstratifs convenables.

Voici deux chevaux: est gris, est blanc. Louise a des cahiers plus propres que de son frère. Respectez qui travaillent. Notre maison est plus grande que du voisin. Ces deux élèves sont bons; mais est plus vif, plus réfléchi. Ecoutez bien que le maître dit. Ces deux fleurs sont très belles, mais est plus parfumée que

III. — Rédaction.

Répondez aux questions suivantes et formez une petite rédaction dont le titre sera:

La petite sœur malade

- 1) Quand votre petite sœur est-elle tombée malade?
- 2) De quoi souffre-t-elle?
- 3) Qu'a fait votre maman en voyant son visage fiévreux?
- 4) Le médecin tarde-t-il à venir? Énumérez dans l'ordre où elles se succèdent toutes les actions du médecin.
- 5) La maladie de la petite sœur est-elle grave?
- 6) Que dit le médecin?
- 7) Qui soignera la petite sœur pour qu'elle guérisse vite?

IV. — Thème.

Juan está enfermo

Juancito está muy resfriado. Su mamá llama al médico. El doctor llega, ausculta a Juan, toma su temperatura, le hace respirar muy fuerte, sacar la lengua, toser. El doctor declara que la enfermedad de Juancito no es grave. Escribe una receta que la mamá de Juancito llevará a la farmacia. Juancito debe tomar unos medicamentos y quedar en cama por unos días. Si es razonable curará pronto.

EXERCICE DE PRONONCIATION

Les finales ail [aj], eil [ɛj], euil [œj], ouil [uj], cueil [kœj], gueil [gœj], ont l'e mouillée par l'i.

un bail	le réveil	le seuil	du fenouil
de l'ail	le soleil	le deuil	un accueil
le bétail	le conseil	un fauteuil	un recueil
le vitrail	le sommeil	l'écureuil	un cercueil
le travail	l'appareil	le bouvreuil	l'orgueil.

Les animaux domestiques



(Phonétique: voir tableau N^o XXXIV)

Les **animaux domestiques** sont d'anciens **animaux sauvages**, que nos ancêtres, il y a des siècles et des siècles, ont habitués à vivre auprès d'eux.

Plaçons au premier rang le **chien**. Le chien est, de tous les animaux, celui qui aime le plus son maître: il le défend au péril même de sa vie. Il **garde** nos maisons et **veille** sur les troupeaux.

Nommons ensuite le **cheval**, l'**âne** et le **mulet** qui nous portent et qui traînent les voitures.

Le **bœuf**, lent, mais vigoureux, rend de grands services dans les pays de montagnes où on l'attelle à de lourdes charrettes. Dans les champs il traîne la charrue et laboure la terre. La peau du bœuf et du **veau** fournit le meilleur **cuir** pour faire nos chaussures. On utilise aussi: sa chair, ses os et ses cornes.

La **vache** et la **chèvre** nous donnent le **laitage**.

Le **mouton** et la **brebis**, bons à manger comme le bœuf, nous rendent de grands services par leur **laine**, avec laquelle on confectionne de chauds vêtements.

Citons aussi le **porc**, le **lapin** et le **chat** qui détruit les rats et les souris.

Dans les grands déserts d'Asie et d'Afrique, l'homme voyage sur le dos du **chameau** ou du **dromadaire**.

Le **renne** est d'un grand secours pour le Lapon, qu'il traîne et nourrit de son lait.

Dans les montagnes de l'Amérique du Sud, les indigènes se servent du **lama** pour leurs transports.

En Asie, on a un précieux animal domestique : l'**éléphant**, si fort, si doux, si intelligent.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le taureau — le bélier — le bouc.

La jument — l'ânesse — la truie — la chienne — la chatte — la mule.

Le poulain — l'ânon — le cochon de lait — le chaton — l'agneau — le chevreau — la chevrette.

Les adjectifs. — Le chien est : fidèle — caressant — docile.

Le chat est : souple — rusé — hypocrite.

Le cheval est : vif — fougueux — rétif.

Le bœuf est : doux — lent — patient.

Le taureau est : violent — brutal — dangereux.

L'âne est : sobre — têtu — maltraité.

Les verbes. — Le chien aboie (aboyer). Le chat miaule (miauler). Le cheval hennit (hennir). Le taureau, la vache, le bœuf beuglent (beugler) mugissent (mugir). L'âne braie (braire). Le porc grogne (grogner). Le mouton, la brebis et la chèvre bêlent (bêler).

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Qu'appelle-t-on animaux domestiques? — 2) Quel est celui qui aime le plus son maître? — 3) Nommez les animaux de trait. — 4) Quels services rend le bœuf? — 5) Que fait-on avec sa peau? — 6) Qu'utilise-t-on encore de son corps? — 7)

Que nous donnent la vache et la chèvre? — 8) Quels services nous rendent le mouton et la brebis? — 9) Comment voyage-t-on dans les déserts de l'Asie et de l'Afrique? — 10) Nommez un animal utile aux Lapons. — 11) Aux indigènes de l'Amérique du Sud? — 12) Quel grand animal domestique a-t-on en Asie? — 13) Comment appelle-t-on le petit de la jument? — 14) De l'ânesse? — 15) De la truie? — 16) De la brebis? — 17) De la chèvre? — 18) Du chat? — 19) Citez des adjectifs qui puissent qualifier les divers animaux domestiques. — 20) Donnez le verbe correspondant au cri de chacun d'eux.

Grammaire. — 1) Analysez l'adjectif dans la phrase «tous les animaux». — 2) Construisez quelques phrases en employant cet adjectif au masculin singulier, au féminin singulier et au féminin pluriel. — 3) Quel serait le singulier de «auprès d'eux»? — 4) Quel est le féminin de l'adjectif «premier»? — 5) Quel est le féminin de «chat»? — 6) De chien? — 7) De porc? — 8) De cheval? — 9) De «âne»? — 10) Citez d'autres noms qui forment leur féminin comme ce dernier? — 11) Quel est le singulier de «les souris»?

Conjugaison orale. — Couper la toison des moutons avant l'hiver.

GRAMMAIRE

LE PARTICIPE PRÉSENT

Le participe présent est toujours terminé par **ant** et ne varie jamais.

Infinitif	Participe présent
aimer	aimant
finir	finissant
recevoir	recevant
entendre	entendant.

LES ADJECTIFS INDÉFINIS

Quelques salles, certaines chambres à coucher et même plusieurs étages sont disponibles; prenez donc une chambre quelconque.

Les adjectifs indéfinis sont :

Masculin singulier	Féminin singulier	Masculin pluriel	Féminin pluriel
aucun	aucune	(pas de pluriel)	
certain	certaine	certain	certaines
nul	nulle	nuls	nulles
quel	quelle	quels	quelles
tout	toute	tous	toutes
autre	autre	autres	autres
même	même	mêmes	mêmes
quelque	quelque	quelques	quelques

Invariables : plusieurs - quelconque

Les adjectifs indéfinis : **aucun**, **autre**, **certain**, **nul**, **plusieurs**, **tel**, **tout** deviennent des pronoms indéfinis quand ils n'accompagnent pas un nom.

Il y a aussi d'autres pronoms indéfinis. Ce sont : **on**, **l'on**, **personne**, **rien**, **autrui**, **chacun**, etc.

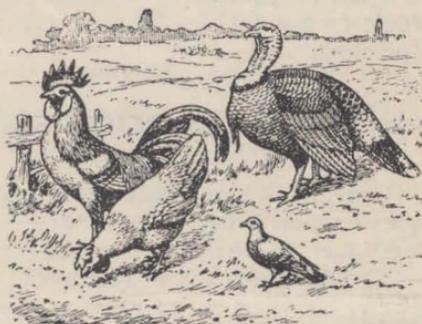
LECTURE

LES OISEAUX DOMESTIQUES

(Phonétique : voir tableau N° XXXIV)

Parmi les **oiseaux domestiques** voici en tête le **coq** et les **poules**, les plus utiles de la basse-cour.

Puis le **dindon**, plus difficile à élever, la **pintade**, au plumage gris tacheté de noir et de blanc, le **faisan** aux longues plumes dorées ; enfin, se promenant fièrement au milieu d'eux tous, le **paon**, qui fait la roue.



Dans la mare barbote la troupe des **canards** et des **oies**. Sur le petit lac du château voguent les **cygnes**, peu utiles,

il est vrai, mais bien gracieux avec leur long cou flexible et leur plumage d'un blanc si pur.

Sur le toit, les **pigeons** lissent leurs plumes.

Tout ce peuple d'oiseaux nous donne des œufs, et pourvoit nos tables d'excellents rôtis, sans parler des plumes, qu'on utilise aussi.

Citons encore le **perroquet** et la **perruche** qui bavardent sur leur perchoir.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le jars.

La cane — la dinde — la faisane — la paonne — la pigeonne — la lapine.

Le poulet — le poussin — le caneton — le dindonneau.

Les adjectifs. — La poule est: gourmande — bonne ou mauvaise pondeuse.

Le coq est: superbe — mordoré — empanaché.

L'oise est: sotte — bavarde.

Le paon est orgueilleux.

Le pigeon est: doux — fidèle.

Les verbes. — La poule glousse, caquette (glousser, caqueter). Le coq chante (chanter). — L'oise jacasse (jacasser). — Le pigeon roucoule (roucouler). — Le perroquet parle (parler). — Le poussin piaule (piauler).

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Quels sont les oiseaux domestiques les plus utiles à l'homme? — 2) Nommez les autres oiseaux domestiques en disant quelques mots caractéristiques sur chacun d'eux. — 3) Quels services nous rendent tous ces animaux? — 4) Nommez d'autres oiseaux moins utiles et que nous élevons cependant dans nos maisons. — 5) Comment appelle-t-on le petit de la poule? — 6) De la cane? — 7) De la dinde? — 8) Citez des adjectifs que l'on puisse attribuer à chacun des oiseaux domestiques? — 9) Dites à l'aide du verbe correspondant le cri de chacun de ces animaux.

Grammaire. — 1) Analysez le mot «tout» dans: «Tout ce peuple d'oiseaux»? — 2) Quel est le féminin de «dindon»? — de «faisan»? — de «canard»? — de «paon»? — 3) Quel est le singulier de «vermisseaux»? — 4) Quel est le féminin de «gracieux» — de «long» — de «flexible» — de «blanc». — 5) Donnez un homonyme de «toit».

Conjugaison orale. — Élever des petits poussins et des canetons.

LECTURE

LA FERME

(LA DEMEURE DES ANIMAUX)

(Phonétique: voir tableau N° XXXIV)

Je te propose, dit un jour Paul à son cousin, d'aller demain après-midi à la ferme de notre ami Mr. Lepont. C'est tout près d'ici. Nous irons à bicyclette et nous y serons dans une demi-heure.

—Entendu. La visite d'une ferme doit être intéressante, je t'accompagnerai volontiers.

Le lendemain, les deux cousins partent tout de suite après déjeuner et, comme la route est belle, ils arrivent bientôt à la ferme.

Les bâtiments de celle-ci comprennent l'habitation du fermier et de sa famille, les granges, les greniers, les **étables** pour le gros bétail (bœufs, vaches, veaux) la **bergerie** pour les moutons, les **écuries** pour les chevaux, les ânes et les mulets et la **porcherie** pour les porcs.

Paul et son cousin visitent toutes les dépendances de la ferme.

Voici le **pigeonnier** (colombier) où les pigeonnes couvent leurs pigeonneaux nouvellement éclos.

Ils vont ensuite dans la grande **basse-cour** où l'on élè-

ve les volailles. Les poussins sont à part dans un petit **poulailler**. Il y a aussi de jeunes lapins qui broutent dans leur **clapier**.

Les visiteurs admirent l'ordre et la propreté qui règnent dans la ferme.

La fermière offre aux visiteurs un goûter fort apprécié. Elle leur sert du lait frais, du pain bis, du beurre et du fromage. Puis nos deux cyclistes prennent la route du retour.

EXERCICES SUR LA LECTURE

Conversation et vocabulaire. — 1) Que dit un jour Paul à son cousin? — 2) Que répond celui-ci? — 3) Quand partent-ils? — 4) Que comprennent les bâtiments de la ferme? — 5) Que visitent ensuite Paul et son cousin? — 6) Que voient-ils d'abord? — 7) Où vont-ils ensuite? — 8) Quel est l'aspect de la ferme? — 9) Que leur offre la fermière? — 10) Que font-ils ensuite?

Grammaire. — 1) Analysez le mot «toutes» dans «toutes les dépendances». — 2) Quel est le féminin de «cousin». — 3) Quelle est la nature du mot «demain»? — 4) Trouvez dans la lecture un autre adverbe de temps. — 5) Quel est le féminin de «fermier»? — 6) De gros? — 7) Quel est le singulier de «les chevaux»? — 8) Quel est le féminin de frais?

Conjugaison orale. — Visiter la ferme et la trouver très propre.

RÉCITATION

LE PETIT POULET

Le petit poulet qui fait piou! piou! piou!
 Se promène seul près de la rivière.
 Il va sur le bord en tendant le cou,
 Pour voir l'eau qui glisse et chante glouglou.
 Oh! les jolis flots dorés de lumière!

Il voit barboter un petit canard
 Qui fait des plongeurs et des jeux très drôles,
 Il serait heureux d'y prendre aussi part ;
 Mais sa maman crie ! Aussitôt il part,
 Quittant à regret l'ombre des vieux saules.

F. Bataille.

EXERCICES ORAUX OU ÉCRITS

I. — Exercice sur le vocabulaire.

Énumérez tous les animaux domestiques en les classant par famille.
 Modèle du devoir: le cheval — la jument — le poulain.

II. — Exercice de grammaire.

Employez dans une petite phrase de votre composition chacun des adjectifs indéfinis que vous connaissez.

III. — Rédaction.

L'animal préféré. — Quel est l'animal domestique (mammifère ou oiseau) que vous préférez. Dites pourquoi et faites son portrait moral.

IV. — Thème.

Nuestros servidores

¡Cuán útiles son los animales! El perro cuida la casa. La vaca nos da su buena leche. La oveja nos da su lana y la cabra su pelo. Gracias a ellos, en invierno no tenemos frío.

El buey tira (de) las carretas y (del) arado.

El caballo arrastra coches y sirve para andar en él.

La gallina nos proporciona los huevos. La abeja hace miel y cera.

Protejemos nuestros pies con el cuero de diferentes animales.

¿Cómo pueden ser algunas personas tan crueles con los animales?

LA LIAISON

N'exagérez pas l'emploi des liaisons et respectez ces règles :

1. Il ne faut lier que des mots unis par le sens :

Les élèves appliqués (L'article, le nom, l'adjectif).

Trois enfants (L'adjectif et le nom).

Très adroit (L'adverbe et l'adjectif).

Nous aimons (Le pronom et le verbe).

2. Le **d**, **s**, et le **t** précédés d'un **r** deviennent nuls et la liaison se se fait avec l'**r**.

Un sourdet muet. — Un secoursimprovisé. — Il sort à midi.

Mais au pluriel la liaison se fait avec l'**s**:

Des sourds et muets. — Des secoursimprovisés.

3. La liaison modifie la prononciation de quelques consonnes.

d se change en **t**: quand il viendra.

f se change en **v**: il est neuf heures.

g se change en **k**: un long article.

s se prononce **z**: les enfants jouent.

4. Ne faites pas la liaison:
après la conjonction **et**:

Du pain et | une orange — Il parle et | il rit.

avant un nom de nombre:

Les | huit personnes présentes.

Nos | onze amis sont partis.

Lectures complémentaires

MON PLUMIER

Dans mon plumier, dit Paul, j'ai tout ce qu'il me faut pour travailler en classe : pour écrire, dessiner, tirer des traits, effacer, tailler mes crayons.

Dans un compartiment, voici mon crayon noir et mon porte-plume. Dessous, se trouvent une règle plate pour le dessin géométrique et un taille-crayon.

De l'autre côté de la petite cloison, sont rangés tous mes crayons de couleur : un bleu, un jaune, un rouge, un vert, un violet, un brun. Enfin, à droite, dans un tout petit casier, je mets mon étui à plumes et ma gomme.

J'ai bien souvent recours à ma gomme : grâce à elle, je puis corriger mes fautes en gardant une feuille toujours propre.

Je m'efforce de remettre toujours à leur place les objets que je prends dans mon plumier afin que tout y soit bien en ordre et que j'évite ainsi les pertes de temps.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Qu'a Paul dans son plumier? — 2) Que met-il dans un compartiment? — 3) Qu'y a-t-il dessous? — 4) Que range-t-il de l'autre côté? — 5) Que met-il dans un petit casier? — 6) A-t-il souvent recours à la gomme? — 7) Pourquoi s'efforce-t-il de remettre toujours les objets à leur place?

PREMIER LIVRE, PREMIER CAHIER

Lise, ce matin, est arrivée à l'heure à l'école.

Assise à sa place, les bras croisés, elle attend.

Alors, Mademoiselle vient près d'elle :

«Voici un livre, une ardoise, un cahier, deux crayons. Tu

en auras bien soin. Je te dirai quand il faudra t'en servir.»

Le cœur de Lise bat à grands coups. Un livre! C'est son premier livre de classe. Il est tout neuf. Elle le tourne et le retourne, le caresse avec ses doigts, puis se décide à l'ouvrir.

Lise aperçoit des images, de grosses lettres dont elle reconnaît déjà deux ou trois, des lettres plus petites.

Que de lettres, que de signes à apprendre! Lise referme son livre et ouvre son cahier.

Le cahier a une couverture rouge, et de belles pages blanches, rayées de bleu. Ces feuilles, sans une tache, invitent au soin, à l'ordre, à l'application.

Et les crayons! Lise en a un pour l'ardoise, un pour le cahier.

Elle prend et reprend un à un tous ces objets.

Ils sont bien à elle, comme ses jouets, et ils font d'elle une vraie petite écolière.

D'après K. Seguin.

EXERCICE SUR LA LECTURE

- 1) Lise est-elle arrivée à l'heure à l'école? — 2) Où s'est-elle assise? — 3) Que donne la maîtresse à Lise et que lui dit-elle? — 4) Pourquoi le cœur de Lise bat-il à grands coups? — 5) Que fait-elle avant d'ouvrir son livre? — 6) Que voit-elle après l'avoir ouvert? — 7) Que fait-elle alors? — 8) Que remarque-t-elle dans son cahier? — 9) Que se dit-elle en voyant ces feuilles si blanches? — 10) Combien Lise a-t-elle de crayons? — 11) Que fait-elle de tous ces objets? — 12) Que pense-t-elle?

LE CARNET DE NOTES

Aujourd'hui, le maître lit les notes des dernières compositions et distribue les carnets. Les élèves écoutent attentivement.

Boucard: 10 en dictée, 8 en histoire, 7 en écriture: 3^e sur 45. Tout le monde regarde Boucard.

Caillabot: 5 en conduite. Caillabot bavarde trop souvent; trop souvent aussi il est en retard.

Caillabot est le 39^e. Sur 45 élèves la place n'est pas fameuse.

Linou attend son tour, les bras croisés. Son cœur lui bat fort; il croit bien avoir réussi toutes les compositions et il espère... il espère... s'il allait être le premier! Quelle fierté et quel bonheur!

«Chapuis: 44^e. Didier: 45^e.»

Tout le monde fait: «Oh! dernier.»

Le maître continue: «Tiloche: 3 en lecture.» Tiloche ne suit jamais la lecture, même le jour de la composition.

Il est toujours distrait.

«Linou», ça y est. Tout le monde se tourne vers Linou.

Linou n'ose plus respirer.

«Linou: 9 en conduite, 9 en travail, 10 en récitation, 8 en histoire, 10 en calcul... et bien d'autres bonnes notes. Au total 84 points. Linou est le premier.»

Il va chercher son carnet, fier comme un roi, sous les regards d'envie de ses camarades. Le maître dit: «Vous avez bien travaillé, je suis content de vous.» Linou ne se lasse pas de lire ses notes. Rien que de bonnes notes. Il est le premier. C'est son papa qui va être content!

D'après Duguet et Pernet.

EXERCICE SUR LA LECTURE

- 1) Que fait le professeur aujourd'hui? — 2) Que font les élèves?
- 3) Boucard a-t-il de bonnes notes? — 4) Quelle est sa place? —
- 5) Quel est le défaut de Caillabot? — 6) Quelle note a-t-il en conduite? — 7) Quelle est sa place? — 8) Que fait Linou? Que pense-t-il? — 9) Quelle est la place de Chapuis? — 10) De Didier? — 11) Quelle est la note de Tiloche en lecture? — 12) Pourquoi a-t-il un 3? — 13) Quelles sont les notes de Linou? — 14) Quelle est sa place? — 15) Que fait-il après la lecture de ses notes? — 16) Que lui dit le professeur? — 17) Qui sera content de ce beau résultat?

LE MAUVAIS ÉLÈVE

Philippe arrive toujours en retard en classe.

Il traîne les pieds sur le parquet, fait beaucoup de bruit en s'asseyant en place.

Le maître, qui remarque ses vilaines manières, réprimande Philippe et continue la leçon commencée.

Il explique aux élèves comment on fait le verre.

Pendant toute la durée de la leçon, Philippe bavarde avec son voisin.

Soudain le professeur dit :

«Philippe, répétez, je vous prie, ce que j'ai dit.»

Le bavard, qui n'a écouté mot, ne sait quoi répondre.

«Vous vous êtes permis de parler pendant que je parlais moi-même, ce qui est tout à fait impoli. Et puis, vous ne savez pas la leçon. Je vous mets une mauvaise note et je vous conseille d'être silencieux à l'avenir.»

Vous croyez peut-être que Philippe va essayer de faire oublier sa mauvaise conduite par une grande application ; eh bien, pas du tout ! À peine est-il rentré le soir chez ses parents, qu'il jette sa gibecière dans un coin, sans se soucier le moins du monde de ses devoirs et ses leçons.

Mais attendez un peu : à la fin du bimestre, Philippe lit sur son carnet de notes :

«Élève négligent, malpropre, bavard, entêté et paresseux. Cet enfant désole son maître pour la mauvaise volonté qu'il montre en classe.»

Rouge de confusion, le petit indocile présenta cette jolie note à son papa et à sa maman.

Je vous laisse à penser si les pauvres parents eurent du chagrin.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Philippe est-il ponctuel? — 2) Comment entre-t-il en classe? — 3) Que fait le maître en voyant ses vilaines manières. — 4) Qu'explique-t-il? — 5) Que fait Philippe pendant la leçon? — 6) Que dit le professeur tout à coup? — 7) Que répond le bavard? — 8) Que lui dit son maître? — 9) Que fait Philippe en arrivant chez ses parents? — 10) Qu'arrive-t-il à la fin du bimestre? — 11) Quelle observation lit-on sur son carnet de notes? — 12) À qui Philippe causa-t-il du chagrin par sa mauvaise conduite?

LUMIÈRE ET COULEURS

Le matin. — Maintenant le soleil luit, le ciel est bleu, un petit nuage gris est immobile là-bas; les feuilles des arbres sont vertes; les fleurs sont rouges, jaunes, bleues, violettes; elles portent des gouttes de rosée semblables à des perles; l'eau du petit ruisseau est transparente. Les maisons montrent leurs murs blancs ou gris, leurs tuiles rouges ou brunes, leurs volets verts...

Petit enfant, regardez bien!

Le soir. — La lumière ira croissant jusqu'à midi; elle diminuera jusqu'au crépuscule; alors il fera brun, les couleurs s'effaceront; puis la lumière disparaîtra tout à fait et les ombres de la nuit s'étendront sur le village, dans les champs, loin, loin...

Petit enfant, il sera temps de vous endormir.

D'après Guéchet.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Que voit-on le matin? — 2) De quelle couleur est le ciel? le nuage? — 3) De quelle couleur sont les feuilles? les fleurs? — 4) Comment est l'eau du petit ruisseau? — 5) De quelle couleur sont les murs, les tuiles, les volets des maisons? — 6) Comment est la lumière jusqu'à midi? — 7) Que devient-elle ensuite? — 8) Quand il fait nuit, que font les petits enfants?

UNE ÉCOLIÈRE

Paulette revient, en chantant, de l'école du village. Adieu, les murs gris et le tableau noir!

Ah! la gentille écolière!

Elle passe dans un sentier bordé d'églantiers. Les branches légères sont couvertes de fleurs roses.

—Bonjour, Paulette, disent les jolies fleurs roses.

Paulette rit et leur fait une caresse.

De son œil noir un chardonneret la regarde. Il gazouille, il sautille, s'approche et s'éloigne.

—Viens, viens, bel oiseau jaune d'or, dit Paulette en tendant la main, je ne te ferai pas de mal.

Le chardonneret répond: — Cui! cui! Je suis bien ici! J'ai peur de la cage. La cage est une prison. Adieu, gentille Paulette!

Paulette souriante s'assied sur le vert gazon. Des milliers de petites fleurs poussent autour d'elle, sous le grand soleil.

Les blanches marguerites murmurent: — Elle a l'air bien sage!

Les jaunes boutons d'or, les rouges coquelicots et les bleuets, d'un bleu si pur, se penchent, vers elle, et lui disent tout bas:

—Vois, mignonne, les belles couleurs de nos robes!

Mais Paulette songe à sa maman:

—Ah! chère petite maman! s'écrie-t-elle; c'est toi que j'aime le mieux. Je vais te cueillir un beau bouquet!

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) D'où vient Paulette? — 2) Où passe-t-elle? — 3) Que lui disent les jolies fleurs roses? — 4) Que fait Paulette? — 5) Que voit-elle ensuite? — 6) Que lui dit-elle? — 7) Que répond le chardonneret? —

8) Où s'assied Paulette? — 9) Que voit-elle autour d'elle? — 10) Que disent les marguerites? — 11) Et les autres fleurs? — 12) Mais à qui pense Paulette? — 13) Que fait-elle pour sa maman.

UN ET DEUX FONT TROIS

Lorsque Frédéric revint du collège, aux vacances de Pâques, il voulut montrer à tous sa science et son esprit. Au dîner, la domestique servit deux poulets.

«Papa, dit Frédéric, vous croyez qu'il y a deux poulets rôtis sur ce plat?... Eh bien, je veux vous prouver qu'il y en a trois!»

—Voyons, dit le père.

D'abord, celui-ci fait un et celui-là fait deux. Or, un et deux font trois. Nous avons donc trois poulets à manger ce soir.

—C'est parfaitement exact, répondit le père; Maman va en prendre un, moi j'en prends un aussi et le troisième sera pour toi.

Traduit de l'anglais par M. M.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) D'où revenait Frédéric? — 2) Que servit la domestique au dîner? — 3) Que dit Frédéric? — 4) Que répondit son père? — 5) Frédéric a-t-il un poulet à manger? Pourquoi?

UNE HORLOGE MERVEILLEUSE

La merveilleuse horloge de la cathédrale de Strasbourg est réglée pour mille ans. Elle indique les 60 secondes de la minute, les 60 minutes de l'heure, les 24 heures du jour, les 28 jours de la lune, les 28, 29, 30, ou 31 jours du mois, les 366 ou 365 jours de l'année.

Elle marque les phases de la lune, les éclipses de soleil, la position de la terre dans chaque saison, celle des astres.

Au 31 décembre, à minuit sonnant, le millésime change, une nouvelle date apparaît et reste immobile jusqu'au 31 décembre suivant.

De six heures du matin à six heures du soir, un gracieux petit enfant s'avance quinze minutes après chaque heure, lève son jouet et sonne le quart; un jeune homme armé d'une flèche sonne la demie; vient un homme dans la force de l'âge, un guerrier, qui personnifie les luttes de la vie, il sonne les trois quarts; un vieillard avec sa béquille frappe les quatre quarts de l'heure.

Ces quatre personnages allégoriques défilent lentement devant la Mort au squelette décharné, à la faux menaçante. Quand les quatre quarts sont sonnés, la Mort sonne l'heure.

Pendant le silence de la nuit, l'enfant, l'adolescent, l'homme, le vieillard se reposent; la mort continue son œuvre. Elle sonne toutes les heures.

Tous les jours, après onze heures, les visiteurs affluent dans la vaste cathédrale et se groupent devant l'horloge. Au coup de midi, les douze apôtres passent en s'inclinant devant le Christ qui étend les mains sur eux et les bénit.

Jost et Brœunig.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Pour combien d'années est réglée l'horloge de la cathédrale de Strasbourg? — 2) Qu'est-ce qu'elle indique? — 3) Que marque t-elle encore? — 4) Qu'arrive-t-il au 31 décembre, à minuit? — 5) Qui sonne le quart? — 6) Qui sonne la demie? — 7) Qui sonne les trois quarts? — 8) Qui sonne les quatre quarts? — 9) Devant qui défilent ces quatre personnages allégoriques? — 10) Et qui sonne l'heure? — 11) Quel est le seul personnage qui continue son œuvre pendant la nuit? — 12) Que font les autres? — 13) Que se passe-t-il tous les jours au coup de midi?

LE MOIS EMBAUMÉ

Gai! Gai! C'est le mois embaumé.

L'air est doux à respirer. Les joues des enfants sont plus roses; leur sang coule plus vite, et leurs jambes ont des envies de cabrioles.

Gai! Gai! C'est le premier mois du printemps.

Tout invite à la promenade, et pourtant il faut aller en classe. Lise et Justin y vont bravement.

Lise traverse son jardin qui est un bouquet de fleurs. Les arbres fruitiers ont des robes de mariées, et les lilas balancent leurs fleurs violettes.

Justin traverse la campagne, où tous les sentiers se parent de pâquerettes et de violettes.

Il y a bien des choses à regarder. Mais ils marchent vite, pour ne pas être en retard. Les voici dans la cour. Dans la cour de l'école, c'est le printemps aussi, car les marronniers fleurissent, et les moineaux pépient dans les branches.

Lise et Justin entrent en classe sans un soupir.

Les fenêtres, du côté des champs, sont ouvertes tout le jour et les bruits et les parfums de la campagne arrivent jusqu'aux écoliers.

D'après K. Seguin.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Quel est le mois embaumé? — 2) Comment est l'air? — 3) Comment sont les enfants? — 4) Quel est l'aspect général de la nature? — 5) Que voit-on dans le jardin de Lise? — 6) Que voit Justin dans la campagne? — 7) Y a-t-il beaucoup de choses à regarder? — 8) Malgré cela Lise et Justin s'attardent-ils en route? — 9) Que voit-on dans la cour de l'école qui rappelle le printemps? — 10) Lise et Justin entrent-ils tristes en classe? — 11) Qu'est-ce qui pénètre par les fenêtres de la classe et arrive jusqu'aux écoliers.

LA LEÇON DE LA SŒUR AÎNÉE

Marguerite allait au village avec son petit frère.

—«Oh! Marguerite, dit le petit Louis, que de jolies fleurs dans l'herbe! laisse-moi les cueillir.»

Tous deux s'arrêtent, et Louis fait un beau bouquet.

—«Marguerite, dit-il ensuite, il n'y avait point de fleurs les autres jours où nous sortions ensemble, pourquoi donc?

—C'est que c'était l'hiver, dit Marguerite; te rappelles-tu comme il faisait froid? Maintenant c'est le printemps.»

Et elle explique au petit Louis les quatre saisons de l'année. Elle était tout heureuse de lui enseigner ce qu'elle savait. Louis l'écoutait attentivement, et il était bien content aussi d'apprendre quelque chose.

Il sautait de joie sur la route en répétant: — «Il y a quatre saisons dans l'année:

«Le printemps, le temps des fleurs;

»L'été, le temps des moissons;

»L'automne, le temps des vendanges;

»L'hiver, le temps des neiges, la fin de l'année.»

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Où allait Marguerite avec son petit frère? — 2) Que dit le petit Louis à sa sœur? — 3) Que font-ils tous deux? — 4) Quelle réflexion fait tout à coup le petit garçon? — 5) Que lui répond Marguerite? — 6) Que lui explique-t-elle? — 7) Est-elle heureuse de l'enseigner? — 8) Le petit Louis est-il attentif? Est-il content d'apprendre quelque chose? — 9) Que fait-il pour démontrer sa joie?

LES DOUZE MOIS

Voici les douze mois

Ils marchent trois à trois.

Avec son blanc chapeau de neige,
Janvier mène le grand cortège,
Et Février au même rang,
A honte d'être si peu grand.
À ses côtés, c'est Mars fantasque,
Le nez mouillé par la bourrasque.

Admirez Avril qui s'avance ;
Son bonnet de fleurs se balance.
Mai joyeux lui donne le bras,
Vêtu de rose et de lilas,
Et Juin, les tempes vermeilles
A des cerises aux oreilles.

Sur le chemin sec Juillet trotte :
Il a du foin dans chaque botte.
Août s'en va couronné de blé,
Et par la chaleur accablé,
Et Septembre titube et joue,
Avec des grappes sur la joue.

Octobre porte sur sa tête
La pomme à cidre et la noisette.
Novembre, dans ses maigres bras,
Tient un tas de vieux échalas,
Et Décembre ferme la marche,
Triste et froid comme un patriarche.

Salut aux douze mois,
Qui marchent trois à trois !

O. Aubert.

(N'oubliez pas en lisant la poésie que les mois d'été, en France, sont les mois d'hiver, en Argentine, et vice versa).

Verbes

VERBE AVOIR

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé
J'ai	J'avais	J'aurai	J'ai eu
Tu as	Tu avais	Tu auras	Tu as eu
Il a	Il avait	Il aura	Il a eu
Nous avons	Nous avions	Nous aurons	Nous avons eu
Vous avez	Vous aviez	Vous aurez	Vous avez eu
Ils ont	Ils avaient	Ils auront	Ils ont eu

M. IMPÉRATIF

Aie
Ayons
Ayez

M. PARTICIPE

Présent: Ayant
Passé : Eu
Ayant eu

VERBE ÊTRE

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé
Je suis	J'étais	Je serai	J'ai été
Tu es	Tu étais	Tu seras	Tu as été
Il est	Il était	Il sera	Il a été
Nous sommes	Nous étions	Nous serons	Nous avons été
Vous êtes	Vous étiez	Vous serez	Vous avez été
Ils sont	Ils étaient	Ils seront	Ils ont été

M. IMPÉRATIF

Sois
Soyons
Soyez

M. PARTICIPE

Présent: Étant
Passé : Été
Ayant été

VERBE AIMER (premier groupe)

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé	
J'aime	J'aimais	J'aimerai	J'ai	aimé
Tu aimes	Tu aimais	Tu aimeras	Tu as	aimé
Il aime	Il aimait	Il aimera	Il a	aimé
Nous aimons	Nous aimions	Nous aimerons	Nous avons	aimé
Vous aimez	Vous aimiez	Vous aimerez	Vous avez	aimé
Ils aiment	Ils aimaient	Ils aimeront	Ils ont	aimé

M. IMPÉRATIF

Aime
Aimons
Aimez

M. PARTICIPE

Présent: Aimant
Passé : Aimé
Ayant aimé

VERBE FINIR (deuxième groupe)

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé	
Je finis	Je finissais	Je finirai	J'ai	fini
Tu finis	Tu finissais	Tu finiras	Tu as	fini
Il finit	Il finissait	Il finira	Il a	fini
Nous finissons	Nous finissions	Nous finirons	Nous avons	fini
Vous finissez	Vous finissiez	Vous finirez	Vous avez	fini
Ils finissent	Ils finissaient	Ils finiront	Ils ont	fini

M. IMPÉRATIF

Finis
Finissons
Finissez

M. PARTICIPE

Présent: Finissant
Passé : Fini
Ayant fini

VERBE RECEVOIR (troisième groupe)

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé
Je reçois	Je recevais	Je recevrai	J'ai reçu
Tu reçois	Tu recevais	Tu recevras	Tu as reçu
Il reçoit	Il recevait	Il recevra	Il a reçu
Nous recevons	Nous recevions	Nous recevrons	N. avons reçu
Vous recevez	Vous receviez	Vous recevrez	V. avez reçu
Ils reçoivent	Ils recevaient	Ils recevront	Ils ont reçu

M. IMPÉRATIF

Reçois
Recevons
Recevez

M. PARTICIPE

Présent: Recevant
Passé : Reçu
Ayant reçu

VERBE RENDRE (troisième groupe)

MODE INDICATIF

Présent	Imparfait	Futur	Passé composé
Je rends	Je rendais	Je rendrai	J'ai rendu
Tu rends	Tu rendais	Tu rendras	Tu as rendu
Il rend	Il rendait	Il rendra	Il a rendu
Nous rendons	Nous rendions	Nous rendrons	N. avons rendu
Vous rendez	Vous rendiez	Vous rendrez	V. avez rendu
Ils rendent	Ils rendaient	Ils rendront	Ils ont rendu

M. IMPÉRATIF

Rends
Rendons
Rendez

M. PARTICIPE

Présent: Rendant
Passé : Rendu
Ayant rendu

VERBES IRRÉGULIERS (troisième groupe)

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Verbe «mettre»	Verbe «ouvrir»	Verbe «faire»
Je mets	J'ouvre	Je fais
Tu mets	Tu ouvres	Tu fais
Il met	Il ouvre	Il fait
Nous mettons	Nous ouvrons	Nous faisons
Vous mettez	Vous ouvrez	Vous faites
Ils mettent	Ils ouvrent	Ils font

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Verbe «venir»	Verbe «courir»	Verbe «voir»
Je viens	Je cours	Je vois
Tu viens	Tu cours	Tu vois
Il vient	Il court	Il voit
Nous venons	Nous courons	Nous voyons
Vous venez	Vous courez	Vous voyez
Ils viennent	Ils courent	Ils voient

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Verbe «sentir»	Verbe «savoir»	Verbe «comprendre»
Je sens	Je sais	Je comprends
Tu sens	Tu sais	Tu comprends
Il sent	Il sait	Il comprend
Nous sentons	Nous savons	Nous comprenons
Vous sentez	Vous savez	Vous comprenez
Ils sentent	Ils savent	Ils comprennent

PRÉSENT DE L'INDICATIF

Verbe «répondre»	Verbe «écrire»	Verbe «lire»
Je réponds	J'écris	Je lis
Tu réponds	Tu écris	Tu lis
Il répond	Il écrit	Il lit
Nous répondons	Nous écrivons	Nous lisons
Vous répondez	Vous écrivez	Vous lisez
Ils répondent	Ils écrivent	Ils lisent

- Lectures diverses -

LES CINQ SENS

Grâce à la disposition merveilleuse des organes, l'homme peut **voir, entendre, sentir, goûter et toucher.**

Les sens, au nombre de cinq, sont : la **vue**, l'**ouïe**, l'**odorat**, le **goût** et le **toucher**.

Nous **voyons** avec les **yeux**, qui sont les organes de la vue.

La **vue** nous apprend la **couleur** des objets, leur **forme**, leur distance et leurs mouvements.

L'**ouïe**, qui a pour organe l'**oreille**, nous permet de distinguer les **sons**.

L'**odorat** a son siège dans la membrane qui tapisse l'intérieur du **nez**; il nous donne la notion des **odeurs**.

Le **goût** nous fait connaître les **saveurs**. Son organe est la **langue**.

Le **toucher**, qui a pour organe toute la surface de la **peau**, mais plus spécialement la **main**, nous fait savoir si les **corps** sont **froids** ou chauds, s'ils sont **résistants**, élastiques, lourds, etc.

Celui qui a perdu la vue est **aveugle**.

Celui qui n'entend pas est **sourd**.

Celui qui est privé de l'usage de la parole est **muet**.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Un borgne — un manchot — la cécité — la surdité — le mutisme — le regard — la vision — l'audition — la sensation.

Les adjectifs. — Un regard : pénétrant — doux — triste — sévère.

Un son : aigu — prolongé — sourd.

Une odeur: agréable — désagréable — appétissante.

Une saveur: amère — sucrée — salée.

Les verbes. — Percevoir — écouter — parler — manier — respirer un parfum.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Grâce à la disposition de ses organes, quelles sont les facultés de l'homme? — 2) Nommez les cinq sens. — 3) Avec quoi voyons-nous? — 4) À quoi sert la vue? — 5) Où est le siège de l'odorat? — 6) À quoi sert ce sens? — 7) À quoi sert le goût et quel est son principal organe? — 8) Nommez les organes du toucher et dites à quoi sert ce sens. — 9) Comment appelle-t-on celui qui ne voit pas? — 10) Celui qui n'entend pas? — 11) Celui qui ne parle pas? — 12) Savez-vous le nom de ces infirmités? — 13) Qualifiez: un regard — un son — une odeur — une saveur. — 14) Citez les verbes que vous suggère le centre d'intérêt.

LE JARDIN

(Phonétique: voir tableau N° XXXV)

Le **jardin**, au printemps, fait plaisir à voir. Les **arbres** se couvrent de **feuilles** vertes, les **parterres** se remplissent de **fleurs**. L'air frais et pur est tout **parfumé**.

Jean, le **jardinier**, s'occupe activement de son jardin. Il **bêche** la terre et **arrache** les mauvaises herbes. Il **râtisse** les allées avec un grand **râteau** et **arrose** les pelouses avec l'**arrosoir**. Il **taille** les arbustes avec un **sécateur**. Il **plante** des **dahlias** et des **glaïeuls**. Il **sème** des **marguerites**, des **myosotis**, des **giroflées** et des **pavots** et il voit déjà en imagination les beaux bouquets de **roses**, de **violettes**, de **jacinthes** et d'**œillets** qu'il pourra offrir à ses maîtres.

Mais il cultive avec une spéciale sollicitude les frais **lilas**, les lis majestueux, les délicats **jasmins** et les orgueilleuses **tulipes**. Ce sont ses fleurs préférées.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Un jardinet — un jardin potager — un parc.
Le jardinage — l'horticulture — le feuillage — le sarcloir.

Les adjectifs. — Le jardin est: ombragé — fleuri — agréable.
Les fleurs sont: belles — parfumées — épanouies — délicates.

Les verbes. — S'épanouir — fleurir — se faner — cueillir des fleurs
— faire un bouquet.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Quel est l'aspect du jardin au printemps? — 2) Parlez des feuilles, des fleurs, de l'air. — 3) Que fait Jean, le jardinier? — 4) Que plante-t-il? — 5) Que sème-t-il? — 6) Que voit-il déjà en imagination? — 7) Quelles sont ses fleurs préférées? — 8) Nommez d'autres jardins que vous connaissez. — 9) Qualifiez: le jardin — les fleurs. — 10) Citez les verbes que vous suggère le centre d'intérêt.

LE VERGER

(Phonétique: voir tableau N° XXXVI)

Le jardin de mon grand-père est plein d'arbres fruitiers; c'est un vrai verger. Aussi, on y trouve des cerises précoces, des abricots vermeils, des pêches veloutées, des prunes savoureuses, des fraises parfumées, de belles mandarines et même des figues violettes très appétissantes.

L'allée centrale est ombragée par une magnifique treille qui donne des raisins exquis; mais ce sont surtout les pommes énormes et les poires succulentes que mon grand-père affectionne.

Il faut voir avec quel soin jaloux il transplante, taille, greffe, tous ses arbres fruitiers. Aussi ses cerisiers, ses abricotiers, ses pêchers, ses pruniers, ses fraisiers, ses mandariniers et surtout ses pommiers et ses poiriers rares font l'admiration de tous les visiteurs.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — La banane — la datte — l'orange — le citron — le coing — la noix — l'amande — l'olive.

Le bananier — le dattier — l'oranger — le citronnier — le cognassier — le noyer — l'amandier — l'olivier.

Les adjectifs. — Les fruits sont: mûrs — succulents — savoureux — juteux.

Les verbes. — Greffer — mûrir — tailler — cueillir des fruits.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Qu'est-ce qu'un verger? — 2) Que voit-on dans le verger du grand-père? — 3) Quels sont ses fruits préférés? — 4) Qu'y a-t-il dans l'allée centrale? — 5) Comment cultive-t-il ses arbres fruitiers. — 6) Citez les arbres fruitiers que l'on voit dans son jardin. — 7) Quels sont ceux qui font l'admiration des visiteurs? — 8) Nommez d'autres arbres fruitiers en indiquant le fruit qu'ils donnent et qui ne figurent pas dans la lecture. — 9) Qualifiez les fruits. — 10) Citez les verbes que vous suggère le centre d'intérêt.

LA FORÊT

(Phonétique: voir tableau N° XXXVII)

Une **forêt** est une grande étendue de terrain recouverte d'arbres.

Le spectacle de la forêt est très varié. Voici de **grands arbres** au tronc élevé: ils forment une **futaie**. Plus loin, voilà de **petits arbres** que l'on coupe de temps en temps: ils forment un **taillis**. Par endroits, le sol est couvert d'**arbustes** très serrés; c'est un **fouffré**. Quand les arbres sont éloignés les uns des autres, ils forment une **clairière**.

Toutes espèces d'arbres croissent dans la forêt: le **pin** et le **sapin résineux**, le **chêne majestueux**, le **tremble argenté**, l'**orme**, l'**acacia** et le **noisetier**.

Les hôtes de la forêt sont nombreux. On y entend chan-

ter de gracieux oiseaux, comme le coucou, le rossignol et le merle.

Des insectes, tels que les papillons et les cigales, y bourdonnent de tous côtés.

Des animaux sauvages de toutes sortes y cherchent un refuge.

On y voit aussi des bûcherons qui abattent un arbre, des charbonniers qui font du charbon de bois.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le bois — le bosquet — la lisière — le garde-forestier.
Le hêtre — le frêne — le bouleau — le saule.

Les adjectifs. — La forêt est: immense — fraîche — épaisse — im-pénétrable.

Les verbes. — Couper les branches — faire des fagots — préparer le charbon — faire de longues promenades.

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Qu'est-ce qu'une forêt? — 2) Le spectacle de la forêt est-il varié? — 3) Comment appelle-t-on un massif de grands arbres? — 4) Un massif de petits arbres, que l'on coupe de temps en temps? — 5) Un endroit où les arbustes sont très serrés? — 6) Un espace où les arbres sont éloignés les uns des autres? — 7) Quels sont les arbres qui croissent dans la forêt? — 8) Nommez les oiseaux qu'on y entend chanter. — 9) Les insectes qui y bourdonnent. — 10) Que voit-on encore dans la forêt? — 11) Comment appelle-t-on une petite forêt? — 12) Citez d'autres arbres forestiers qui ne figurent pas dans la lecture. — 13) Qualifiez: la forêt. — 14) Citez les verbes que vous suggère le centre d'intérêt.

LA CHASSE

(Phonétique: voir tableau N° XXXVIII)

La **chasse** n'est plus aujourd'hui un besoin imposé par les nécessités de l'existence, mais une récréation et un plaisir.

De grand matin, le **chasseur** est dans la plaine ou dans le bois. Son **fusil** à l'épaule, sa **cartouchière** bien garnie, il suit son **chien** qui marche le museau près du sol.

Les animaux que l'on poursuit à la chasse, sont désignés sous le nom commun de **gibier**.

Il y a du **gibier à poil** qui comprend les **mammifères** tels que: le **cerf** et la **biche**, le **chevreuil**, le **lièvre**, le **lapin de garenne** et le **daim**.

Les **oiseaux**, tels que le **faisan**, la **perdrix**, la **caille**, le **canard sauvage**, etc., forment ce que l'on appelle le **gibier à plume**.

On chasse aussi des **animaux nuisibles** comme: le **renard**, le **sanglier**, le **loup**, le **lion**, le **tigre**, etc.

MOTS GROUPÉS PAR ASSOCIATION D'IDÉES

Les noms. — Le **carnier** — les **cartouches** — les **munitions**.

Les adjectifs. — Le **chasseur** est: **agile** — **expérimenté** — **adroit** — **maladroit**.

Les verbes. — **Épauler** — **viser** — **tirer** — **tuer** — **manquer le gibier**.

Les cris des animaux. — Le **lion rugit** (**rugir**) — le **serpent siffle** (**siffler**) — le **loup hurle** (**hurler**) — le **renard** et le **lapin glapissent** (**glapir**) — le **cerf** et la **biche brament** (**bramer**) — le **moineau pépie** (**pépier**).

EXERCICE SUR LA LECTURE

1) Aujourd'hui la chasse est-elle une réelle nécessité? — 2) Comment appelle-t-on celui qui se livre au plaisir de la chasse? — 3) Décrivez l'aspect du chasseur dans la plaine. — 4) Quel nom commun donne-t-on aux animaux que l'on chasse? — 5) Comment appelle-t-on les mammifères? — 6) Et les oiseaux? — 7) Quels sont aussi les animaux nuisibles que l'on chasse? — 8) Qualifiez le chasseur. — 9) Citez les verbes que vous suggère le centre d'intérêt. — 10) Citez de même ceux qui correspondent aux cris de quelques animaux sauvages.

Éléments de phonétique

L'écriture phonétique représente, au moyen de signes spéciaux, les sons dont les mots se composent.

L'alphabet français, même y comprenant les accents et la cédille, ne suffit pas à noter tous les sons.

Quelquefois un même son a plusieurs notations.

Ex. : été — nez — gai — pied — chanter.

Une même lettre peut noter différents sons.

Ex. : autrefois — aimer — belle — femme.

D'autres fois un son est représenté par plusieurs lettres réunies.

Ex. : chapeau — noiraud — loup — nous — reine — paix.

Dans l'écriture phonétique chaque son est représenté par un signe, toujours le même.

Il est facile de concevoir l'avantage de ce procédé et combien il est plus aisé de marquer les sons avec précision et correction lorsque chaque son a un signe unique et chaque signe un son unique.

LES SONS DU FRANÇAIS

Les sons dont se compose la langue française sont au nombre de 37, représentés par les signes phonétiques suivants :

a — a — ã — b — d — e — ε — ě — ə — f — g — h — i — j — k — l —
m — n — ñ — o — ɔ — õ — ø — œ — œ̃ — p — r — s — ʃ — t — u — w
— v — y — ʏ — z — ʒ

CLASSIFICATION DES SIGNES PHONÉTIQUES

DOUZE VOYELLES ORALES

Signes phonétiques	Sons qu'ils représentent	Mots contenant le son correspondant
ɑ	a fermé	phase — âne — mardi
a	a ouvert	Marie — avec — madame
e	é fermé	nez — été — écouter
ɛ	è ouvert	mère — paix — elle
ə	e muet ou nul	le — me — melon — livre
i	i	analyse — parti — prix
o	o fermé	pauvre — autel — bobo
ɔ	o ouvert	objet — homme — Paul
ø	eu fermé	Eugénie — meute — peu
œ	eu ouvert	œil — leur — heure
y	u	lune — mur — punir
u	ou	tout — surtout — sou

QUATRE VOYELLES NASALES

Les voyelles nasales se notent dans l'alphabet commun par une voyelle ou un groupe de voyelles suivis d'un **n** ou d'un **m**.

ā	an — am — en	anse — lampe — accent
ē	in — ain — ein	lapin — main — sein
ō	on — om	carton — son — compte
œ	un — um	lundi — parfum — alun

TROIS SEMI-VOYELLES

Quand les voyelles orales **i** — **y** — **u** font partie d'une diphtongue on les appelle: semi-voyelles.

j	i — y — ill	papier — travaille — crayon
ɥ	u	nuit — cuire — contribuer
w	ou	oui — fouet — Louis

CONSONNES

k	c — k — q	classe — kilo — que
ɲ	gn	vigne — campagne — gagner
s	ss — ç — c — t	tasse — leçon — centre — nation
ʃ	ch	cheval — cheveu — chat
ʒ	j — g	jambe — jamais — genou

Les consonnes **b** — **d** — **f** — **l** — **m** — **n** — **p** — **r** — **t** — **v** — **z** sont représentées par le même signe que dans l'alphabet commun.

SIGNES PARTICULIERS

Deux points (:) annoncent que la voyelle antérieure est longue.
Un point (.) marque le féminin.

L'ACCENT TONIQUE

L'**accent tonique**, plus faible en français que dans les autres langues, appartient toujours à la **dernière syllabe** du mot, lorsque cette syllabe est sonore (passion) ou à l'**avant-dernière syllabe** si le mot se termine par e non accentué (porte).

Toute voyelle qui a l'accent tonique est appelée **voyelle tonique**.

Celle qui se trouve dans la syllabe qui précède la syllabe tonique est **prétonique**.

La voyelle qui n'a pas l'accent tonique est dite voyelle **atone**.

LES VOYELLES

Les **voyelles** sont **ouvertes** ou **fermées**, selon leur timbre plus ou moins aigu; elles peuvent être aussi **longues** ou **brèves**, selon la durée de leur prononciation. Celles qui ont des valeurs intermédiaires sont **moyennes**. Cette dernière catégorie ayant une importance tout à fait secondaire, nous ne nous en occuperons pas ici, limitant notre étude à l'essentiel.

QUALITÉ OU TIMBRE DES VOYELLES

La voyelle a

La voyelle a [a] est ouverte:

1) Quand elle est tonique finale.

Ex.: achat [aʃa] — ma [ma] — délicat [delika].

Excepté: Dans les mots terminés par s au singulier. — Ex.: bras [bra] — repas [rəpa].

Dans les interjections. — Ex.: bah [ba] — pouah [puah].

Dans le futur des verbes. — Ex.: il parlera [il parləra].

2) Quand elle est tonique suivie d'une consonne articulée.

Ex.: patte [pat] — charme [ʃarm] — balle [bal].

3) Quand elle est tonique suivie d'un groupe de consonnes qui forment ou non groupe à liquide.

Ex.: aimable [εma:bl] — déplorable [depləra:bl] — acre [akr]
— mars [mars].

(Cette règle est sujette à de nombreuses exceptions.)

4) Quand elle est atone.

Ex.: armurier [army:rje] — arbalète [arbalet] — amitié [amitje].

La voyelle a [a] est fermée:

- 1) Quand elle est suivie du son z.
Ex.: base [ba:z] — rase [ra:z] — gaze [ga:z].
- 2) Quand elle est surmontée d'un accent circonflexe.
Ex.: pâte [pɑ:t] — tâche [ta] — âme [a:m].
- 3) Quand elle est suivie de ss.
Ex.: classe [kla:s] — tasse [ta:s] — chasse [ʃas].
- 4) Dans les mots terminés en ation.
Ex.: nation [nasjɔ̃] — rotation [rotasjɔ̃] — exagération [egzagerasjɔ̃].
- 5) Quand par dérivation elle devient prétonique ou atone elle se maintient fermée, si elle était fermée étant tonique.
Ex.: passage [pasa:ʒ] — passager [pasaze], dérivés de pas [pa].

Remarque: Le son oi se prononce wa.

Ce groupe n'est donc plus qu'un cas particulier de a, et les usages sont sensiblement les mêmes pour oi que pour a, avec cette différence que sa prononciation est beaucoup plus uniforme et qu'il ne se ferme pas comme l'a devant [z].

La voyelle e

La voyelle e [ε] est ouverte:

- 1) Dans les terminaisons: es — et, quand elle est tonique finale.
Ex.: congrès [kɔ̃grɛ] — cadet [kadɛ] — secret [sɛkrɛ]
(Il faut **excepter** la conjonction **et**, qui est toujours fermée.)
- 2) Quand elle est tonique finale, suivie d'une consonne articulée.
Ex.: bec [bɛk] — fier [fjɛ:r] — échec [eʃɛk].
- 3) Quand elle est surmontée d'un accent grave ou d'un accent circonflexe.
Ex.: mère [mɛ:r] — frère [frɛ:r] — tête [tɛ:t].
- 4) Dans les groupes orthographiques composés ai et ei ainsi que dans le groupe verbal ais.
Ex.: plaine [plɛn] — chaîne [ʃɛ:n] — reine [rɛ:n] — j'avais [ʒavɛ] — je chantais [ʒɑ̃ ʃɑ̃tɛ] — j'aurais [ʒɑ̃:rɛ].
Excepté: Dans les mots: j'ai [ʒɛ] — gai [ge] — quai [ke].
Dans le **groupe verbal ai**. — Ex.: j'aurai [ʒɑ̃:re] — je parlai [ʒɑ̃ parle].

5) Quand elle est suivie d'un groupe de consonnes qui ne forment pas groupe à liquide.

Ex.: personne [pɛʁsɔ̃] — servir [sɛʁvi:r] — hebdomadaire [ɛbdɔ̃madɛ:r].

6) Quand elle est suivie d'une consonne double.

Ex.: belle [bɛ:l] — pelle [pɛl] — chienne [ʃjɛn].

La voyelle e [e] est fermée:

1) Dans les terminaisons: ez, er, ed, quand elle est tonique finale.

Ex.: chantez [ʃɑ̃te] — parler [parle] — pied [pje].

2) Quand elle est surmontée d'un accent aigu.

Ex.: été [ete] — bébé [bebe] — écouté [ekute].

La voyelle e [ə] est muette:

1) Quand elle est suivie d'un groupe à liquide et ne porte pas d'accent.

Ex.: secret [səkrɛ] — refrain [rəfrɛ̃] — reblanchir [rəblɑ̃:ʃir].

2) Quand elle est suivie d'une consonne simple et ne porte pas d'accent.

Ex.: Promenade [prɔ̃mənad] — lever [ləve] — rejeter [rəʒəte].

3) À la fin des mots, quand elle n'a pas d'accent, elle est nulle.

Ex.: plume [plym] — poche [pɔʃ] — terre [tɛ:r].

La voyelle composé eu

La voyelle eu [œ] est ouverte:

1) Quand elle est suivie d'une consonne articulée ou d'un groupe à liquide.

Ex.: œuvre [œ:vr] — peuple [pœpl] — meule [mœl].

Excepté: Dans les finales euse — eute — eutre.

Ex.: baigneuse [bɛ̃nøz] meute [møt] — feutre [føtr].

Dans les onomatopées: meugle [mø:gl] — beugle [bø:gl].

2) Dans les finales: euf, eul, eule, euil, euille, eur, euve.

Ex.: labeur [labœ:r] — fleuve [flœ:v] — fauteuil [fotœ:j].

3) Généralement quand elle est atone.

Ex.: malheureux [malœrø] — seulement [sœlmɑ̃] — fleurette [flœ:rɛt].

La voyelle eu [ø] est fermée:

1) Dans les mots en eu, eux, œud, quand elle est tonique finale.

Ex.: nombreux [nøbrø] — lieu [ljø] — nœud [nø].

2) Dans les mots: **monsieur** [mœsjø] — **jeudi** [ʒødi].

Dans le singulier du présent de l'indicatif des verbes: pouvoir, vouloir, mouvoir. — Ex.: il **peut** [il pø] — il **veut** [il vø] — il **meut** [il mø].

Dans le pluriel des noms œuf et bœuf. — Ex.: **œufs** [ø] — **bœufs** [bø].

3) Quand par dérivation elle devient prétonique ou atone, elle se maintient fermée, si elle était fermée étant tonique.

Ex.: **meuglement** [mø:gləmã] de **meugle** [mø:gl].

La voyelle o

La voyelle o [ɔ] est ouverte:

1) Quand elle est suivie d'une consonne articulée ou d'un groupe de consonnes.

Ex.: **trésor** [trezɔ:r] — **orteil** [ɔrtɛj] — **soc** [sɔk].

Excepté: Dans les mots en **ose** et généralement devant **s doux** ou **z**.

— Ex.: **rose** [roz] — **dose** [do:z] — **oseille** [ozɛj].

Dans les mots d'origine savante (préfixes d'origine grecque ou romaine). — Ex.: **photographie** [fotografi] — **téléphone** [telefon] — **typographe** [tipograf].

2) Quand elle est suivie d'un groupe à liquide (cl, cr, pl, tr, fl, etc.).

Ex.: **noble** [nɔ:bl] — **sobre** [sɔbr] — **ogre** [ɔgr].

La voyelle o [o] est fermée:

1) Quand elle est tonique finale.

Ex.: **pot** [po] — **repos** [rəpo] — **numéro** [nymero].

2) Quand elle est tonique surmontée d'un accent circonflexe.

Ex.: **côte** [ko:t] — **diplôme** [diplo:m] — **trône** [tro:n].

3) Dans le groupe orthographique composé au (eau) même prétonique ou atone.

Ex.: **manteau** [mãto] — **noyau** [nwajo] — **aucun** [okœ].

Excepté: Quand il est suivi d'un r. — Ex.: **j'aurai** [ʒœre] — **auriculaire** [ɔrikylɛ:r] — **taureau** [tœro].

Devant deux consonnes qui ne forment pas groupe à liquide. — Ex.: **augmenter** [ɔgmã:te] — **ausculter** [ɔskylte] — **austère** [ɔstɛ:r].

Dans les polysyllabes. — Ex.: **authentique** [ɔtãtik] — **automate** [ɔtɔmat] — **cautériser** [kœteri:ze].

Les voyelles i — u — ou

Les voyelles i — u — ou — ne se prononcent pas de deux manières, elles sont **essentiellement fermées**.

LES SEMI-VOYELLES

La semi-voyelle i [j]

La plus importante et la plus fréquente des semi-voyelles est celle qui provient de l'i [j]; dans cette fonction elle s'appelle **yod**.

Ex.: mariage [marja:ʒ] — orient [ɔrjɑ̃] — comédien [kɔme-djɛ̃].

Toutefois si l'i appartient à un préfixe qui garde son sens plein, la contraction des deux sons n'a pas lieu et la séparation est maintenue.

Ex.: antialcoolisme [ɑ̃tiaalkɔlism] — archiépiscopal [arkiepiskɔpal].

Il en est de même dans les mots: nier [nie] — lier [lie] — hier [iɛ:r] — avant-hier [avɑ̃tiɛ:r].

Quand le groupe semi-voyelle est précédé d'un groupe à liquide, l'i reste attaché à la syllabe précédente, mais il se développe entre cet i et la syllabe qui en reste séparée un yod qui s'ajoute à l'i.

Ex.: oublier [ubli-je] — prier [pri-je] — brioche [bri-joʃ] —
tablier [tabli-je] — quatrième [katri-jɛ̃m].

L'imparfait des verbes en ier se prononce de la même manière.

Ex.: vous étudiez [vuz[^]etydi-je].

L'y entre deux voyelles a la valeur de deux i.

Ex.: loyal [lwajal] — foyer [fwaje] — noyer [nwaje].

Il en est de même dans les mots: pays [pɛi] — paysan [pɛizɑ̃] —
paysage [pɛiza:ʒ] — dépaysé [depɛize].

Excepté: dans les mots: cobaye [kɔbaj] — bayadère [bajadɛ:r] —
gruyère [gryjɛ:r] — bruyère [bryjɛ:r] — mayonnaise [majɔnɛ:z] et quelques noms propres.

La semi-voyelle u [ʏ]

Les groupes de voyelles qui commencent par u (ua, uai, ué, uè, uei, ui, uin) sont aussi des diphtongues dans l'usage courant.

Ex.: persuader [pɛrsʏade] — impétueux [ɛ̃petʏø] — suaire [sʏɛ:r] — fuir [fʏi:r] — suédois [sʏɛdwa] — juin [ʒʏɛ̃].

Mais deux consonnes différentes quelconques suffisent généralement pour empêcher la formation de la diphtongue.

Ex.: sanctu-aire [sǎktyɛ:r] — respectu-eux [rɛspɛktyø] — flu-ide [flyid] — cru-el [kryɛl].

Il faut **excepter** les mots: autrui [otrui] — truie [trhi] — bruit [brui] — détruire [detruir] — instruire [ĩstrui:r] — construire [kɔstrui:r].

Dans quelques mots contenant le groupe qua, la semi-voyelle *ɥ* se prononce *w*.

Ex.: aquarelle [akwarɛl] — aquarium [akwarjɔm] — aquatique [akwatik] — quaternaire [kwatɛrnɛ:r] — équateur [ekwatœ:r] — équatorial [ekwatorjal].

La semi-voyelle ou [w]

Les groupes de voyelles qui commencent par **ou** (*oua, oual, ouan, oué, ouè, ouen, oueu, oui, ouin*) sont également diphthongues dans l'usage courant.

Ex.: ouailles [wɔj] — jouer [ʒwe] — mouette [mwɛt] — joueuse [ʒwø:z] — fouine [fwɛn] — baragouin [baragwɛ̃].

Excepté: quand ils sont précédés d'un groupe à liquide.

Ex.: trouer [true] — prouesse [pruɛs] — éblouir [eblui:r].

QUANTITÉ OU DURÉE DES VOYELLES

Il est assez difficile de dire dans quels cas en français les voyelles sont **brèves** ou **longues** et de déterminer leur durée par des règles absolument précises. Les différences de longueur sont en général peu importantes, peu sensibles et peu stables en français. Souvent dans la conversation la voyelle régulièrement brève s'allonge et inversement.

Voici cependant quelques règles générales sur les voyelles brèves ou longues.

VOYELLES BRÈVES

Les **voyelles atones** et les **voyelles finales** sont **brèves**.

Ex.: général — signaler — hommage — numéro.

Les voyelles toniques suivies des consonnes *p, t, k, f, s, ʃ*, sont brèves aussi.

Ex.: papa — été — coke — café — passe — vache.

Les **groupes de consonnes abrègent** la voyelle qui précède; donc une voyelle tonique n'est jamais longue quand elle est suivie de deux consonnes articulées (toutes les deux).

Ex.: secte — golfe.

Toutefois ces groupes de deux consonnes ne comprennent pas ceux où la seconde (mais la seconde seule) est une liquide (bl, cl, fr, gr, etc.). Dans ce cas la voyelle peut être longue.

Les voyelles **nasales finales**, suivies ou non d'une consonne non articulée, sont **brèves**.

Ex.: blanc — entretien — aliment.

VOYELLES LONGUES

Les voyelles **nasales toniques** suivies de consonnes articulées sont **longues**.

Ex.: ombre — ange — mince.

Les voyelles toniques a, e, eu, o surmontées d'un accent circonflexe sont longues, en principe, quand elles sont suivies d'une syllabe muette.

Ex.: pâte — gîte — tête.

Excepté: Dans les formes verbales. — Ex.: aimâtes — reçûtes — fûmes.

Quand la syllabe est finale. — Ex.: forêt — bientôt.

L'**r allonge toujours** et le **v** ordinairement.

Le son **z allonge** la voyelle dans les mots en **ase — aze — az — ose — euse — use — ouse**.

Ex.: base — gaze — gaz — rose — voleuse — ruse — épouse.

Dans les **autres cas**, les voyelles sont demi-longues ou **moyennes**; c'est-à-dire, ni tout à fait longues ni tout à fait brèves.

TABLEAU RÉCAPITULATIF

Influence des consonnes sur les voyelles précédentes

Consonnes qui allongent nettement	{	v — z — ʒ
		r
		j — ɲ

Consonnes qui abrègent nettement	{	k — p — t
		s — ʃ — f

Consonnes intermédiaires	{	b — d — g
		l — m — n

PRONONCIATION DE L'R

Le français ne reconnaît qu'un son r, mais ce son varie considérablement de nature suivant les régions et les milieux. Chez la même personne, il peut aussi varier avec les circonstances.

Mais à ces différentes variétés de l'r, le français ne donne pas de valeur sémantique. Il est donc inutile dans des transcriptions à l'usage des étrangers de noter ces différences.

Les trois principales variétés de cette consonne roulée sont:

- 1) L'r **linguale** formée par le roulement de la pointe de la langue.
- 2) L'r **vélaire** (uvulaire) formée par le roulement de la luette.
- 3) L'r **parisienne**.

L'r linguale plus ou moins longuement roulée suivant les provinces, subsiste un peu partout dans les campagnes. Il en existe plusieurs variétés.

Mais dans les villes, l'r vélaire domine et se répand de plus en plus.

Quant à l'r parisienne, elle est très difficile à acquérir. Les étrangers veilleront à ne pas y substituer la prononciation du g berlinois dans Wagen ou de l'r londonien dans dry. Ils feront en général mieux de prononcer l'r linguale, **modérément** roulée.

EXERCICES PHONÉTIQUES

TABLEAU N° I

Exercice sur les sons voyelles: a — a — i

ba	da	pa	ta	ga	ka	la	ma	na	ra	va
ba	da	pa	ta	ga	ka	la	ma	na	ra	va
bi	di	pi	ti	gi	ki	li	mi	ni	ri	vi

TABLEAU N° II

Exercice sur les sons voyelles: ə — e — ε

bə	də	pə	tə	gə	kə	lə	mə	nə	rə	və
be	de	pe	te	ge	ke	le	me	ne	re	ve
bε	dε	pε	tε	gε	kε	lε	mε	nε	rε	vε

TABLEAU N° III

Exercice sur les sons voyelles: o — ɔ — y

bo	do	po	to	go	ko	lo	mo	no	ro	vo
bɔ	dɔ	pɔ	tɔ	gɔ	kɔ	lɔ	mɔ	nɔ	rɔ	vɔ
by	dy	py	ty	gy	ky	ly	my	ny	ry	vy

TABLEAU N° IV

Exercice sur les sons voyelles: œ — ø — u

bœ	dœ	pœ	tœ	gœ	kœ	lœ	mœ	nœ	fœ	ʒœ
bø	dø	pø	tø	gø	kø	lø	mø	nø	fø	ʒø
bu	du	pu	tu	gu	ku	lu	mu	nu	fu	ʒu

TABLEAU N° V

Exercice sur les 12 sons voyelles

ra	fi	ta	gœ	kœ	lu	my	rø	sø	ʒu	la
vœ	sa	ro	bœ	pœ	vu	ʒy	lo	mœ	tœ	la
di	tø	gœ	ka	rø	fœ	vø	ry	ta	me	tu
ma	ga	ky	pœ	lœ	ru	ka	mu	sø	ra	mø

TABLEAU N° VI

Exercice sur les voyelles nasales: ã — ě — õ — œ

rã	vã	bã	dã	gã	lã	nã	pã	tã	kã	mã
rě	vě	bě	dě	gě	lě	ně	pě	tě	kě	mě
rõ	võ	bõ	dõ	gõ	lõ	nõ	põ	tõ	kõ	mõ
rœ	vœ	bœ	dœ	gœ	lœ	nœ	pœ	tœ	kœ	mœ
gã	lě	pœ	rõ	mě	võ	rœ	sã	ʒě	tœ	fõ
rě	vœ	fœ	vã	kõ	lœ	mě	nõ	rã	vě	tõ
gœ	kã	rœ	mě	tã	põ	dě	bœ	sã	ʒõ	tě

TABLEAU N° VII

Exercice sur les consonnes: ɲ — ʒ — ʃ — s — k

na	ɲa	ne	ɲɛ	nə	ni	no	ɲo	nu	ny	noɛ
ɲa	ʒa	ʒe	ʒɛ	ʒə	ʒi	ʒo	ʒo	ʒu	ʒy	ʒoɛ
ʃa	ʃa	ʃe	ʃɛ	ʃə	ʃi	ʃo	ʃo	ʃu	ʃy	ʃoɛ
sa	sa	se	sɛ	sə	si	so	so	su	sy	sɔɛ
ka	ka	ke	kɛ	kə	ki	ko	ko	ku	ky	kɔɛ

TABLEAU N° VIII

Exercice sur toutes les consonnes

be	ʃa	ʒi	mœ	tu	ly	kø	ra	ve	ʒə	lœ
pɛ	fo	sɔ	ru	ko	ʒa	ʃə	se	tɛ	vã	ro
ti	nœ	py	dɔ	bœ	ʃɛ	tø	va	rã	gœ	ku
gɛ	li	mɛ	ɲu	va	gõ	rə	ʃy	tɛ	rœ	ky
tã	bu	ʒø	ta	ʒe	kɛ	ʃo	lã	mɛ	no	ro

TABLEAU N° IX

Les objets de l'écolier — lezˆɔbʒɛ də l ekɔlje

Paul	pɔl	un canif	œ kanif	un plumier	œ plymje
un livre	œ livr	il a	il a	voici	vwasi
le livre	lœ livr	aussi	osi	l'élève	lelev
un crayon	œ krɛjõ	un compas	œ kɔpa	le professeur	lœ prɔfɛsœ:r
montrez-moi	mɔ̃tre mwa	le sac de classe	lœ sak də kla:s		

TABLEAU N° X

Grammaire — gramme:r

le verbe	lœ verb	Paul a	pɔl a	vous avez	vuzˆave
avoir	avwa:r	Pauline a	polin a	ils ont	ilzˆõ
j'ai	ʒe	elle a	ɛl a	une équerre	ynˆekɛ:r
tu as	ty a	nous avons	nuzˆavõ	un pupitre	œ pypitr
présent de l'indicatif	prezã d l ɛdikatif	un taille crayon	œ ta:j krɛjõ		
forme affirmative	form afirmativ	un carnet de notes	œ karnɛ də not		

TABLEAU N° XI

Les objets de Pauline — lɛz˘ɔbʒɛ də polin

un cahier	œ kaje	elle a	ɛ l a	un encrier	œ ðkrije
une gomme	yn ɡɔm	une règle	yn rɛ:ɡl	l'encrier	l ðkrije
un papier buvard	œ papje byva:r	un porte-plume	œ pɔrt plym		

TABLEAU N° XII

Les objets de la classe — lɛz˘ɔbʒɛ də la kla:s

un bureau	œ byro	une bibliothèque	yn bibliotɛk
une chaise	yn ʃɛ:z	des tables	dɛ tabl
un tableau noir	œ tablo nwar	des bancs	dɛ bɑ̃
un globe terrestre	œ ɡlob tɛrɛstr	les tables et les bancs	lɛ tabl e lɛ bɑ̃
une carte géographique	yn kart ʒɛɔɡrafik	le bureau du professeur	lɔ byro dy pɔfɛsœ:r
la salle de classe	la sal dɔ kla:s	les bancs des élèves	lɛ bɑ̃ dɛz˘ɛlev

TABLEAU N° XIII

Verbe avoir — vɛrb avwa:r

Forme interrogative-fɔrm ɛtɛrogativ Forme négative-fɔrm negativ

ai-je?	ɛ ʒ ʔ	je n'ai pas	ʒ n ɛ pa	oui	wi
as-tu?	a ty ʔ	tu n'as pas	ty n a pa	Monsieur	mɔsjø
a-t-il?	a t il ʔ	il n'a pas	il n a pa	Madame	madam
a-t-elle?	a t ɛl ʔ	elle n'a pas	ɛl n a pa	Mademoiselle	madmwazel
avons-nous?	avɔ̃ nu ʔ	nous n'avons pas	nu n avɔ̃ pa		
avez-vous?	ave vu ʔ	vous n'avez pas	vu n ave pa		
ont-ils?	ɔ̃t˘il ʔ	ils n'ont pas	il n ɔ̃ pa		
ont-elles?	ɔ̃t˘ɛl ʔ	elles n'ont pas	ɛl n ɔ̃ pa		

TABLEAU N° XIV

La place des objets — la plas dɛz˘ɔbʒɛ

grande	grā:d	la fenêtre	la fənɛ:tr	à côté	a kote
bien aérée	bjɛ aere	la table	la tabl	à droite	a drwat
jolie	ʒoli.	la place	la plas	à gauche	a go:ʃ
blanc	blā	le plancher	lə plāʃe	près	prɛ
propre	prɔpr	les murs	lɛ my:r	au milieu	o miljθ
clairs	klɛ:r	le plafond	lə plafɔ̃	derrière	dɛrjɛ:r
la porte	la port	entrez	ā:tre	entre	ā:tr
la craie	la krɛ	regardez	rɛgarde	au-dessus	o dəsy
l'effaçoir	l'efaswar	devant	dəvā	sur	syɾ

TABLEAU N° XV

Les actions — lɛz˘aksjɔ̃

ouvre	u:vr	se lève	s lɛ:v	écoute	ekut
ferme	fɛrm	s'arrête	s arɛt	lit	li
s'assied	s asje	écrit	ekri	fait	fɛ
cherche	ʃɛʃ	regarde	rgard	bavarde	bavard
copie	kɔpi	corrige	kɔri:ʒ	Louis	lwi
tourne	turn	pose	po:z	Louise	lwi:z
continue	kɔ̃tiny	retourne	rɛturn	Henri	āri
prend	prā	conjugue	kɔ̃ʒyɡ	je vais	ʒə vɛ
efface	efas	récite	resit	tu vas	ty va
range	rā:ʒ	dessine	dɛsin	vous allez	vuz˘ale

Marguerite margɛrit

Argentine

arʒā:tin

nous allons nuz˘alɔ̃

Buenos Ayres

bɛnoz˘ɛr

TABLEAU N° XVI

Ce que fait le maître — sɛ kə fɛ l mɛ:tr

commence	kɔmā:s	les ordres	lɛz˘ɔdr	conjuguez	kɔ̃ʒyɡe
explique	ɛksplik	ouvrez	u:vre	prononcez	prɔnɔ̃se
interroge	ɛtɛrɔ:ʒ	prenez	prɛne	rangez	rā:ʒe
appelle	apɛl	écrivez	ekrive	la cloche	la klɔʃ

dicte	dikt	continuez	kōtinɔʒ	affaires	afɛ:r
corrige	kōri:ʒ	regardez	rgarde	silence	silã:s
félicite	felisit	lisez	lize	féminin	feminẽ
gronde	grōd	corrigez	kōri:ʒe	deuxième	døzjɛ:m
punit	pyni	effacez	efase	les fautes	lɛ fo:t
mauvais	mō:vɛ	retournez	rəturne	devoirs	dəvwa:r
français	frãse	écoutez	ekute	l'exercice	l egzɛrsis
interroge	ẽterɔʒ			attentivement	atãtivmã
des phrases	dɛ fra:z			levez-vous	lve vu
récompense	rekōpã:s			asseyez-vous	asɛje vu

TABLEAU N° XVII

Le bon et le mauvais élève — lə bõ e l mōvez^elɛv

il travaille	il trava:j	studieux	stydjø	ponctuel	põktɔɛl
il étudie	il etydi	obéissant	obeisã	défauts	defo
il obéit	il obei	docile	dõsil	paresseux	parɛsø
il soigne	il swa:r	soigneux	swaɔø	bavard	bava:r
il aide	il ɛd	ordonné	ordone	impoli	ẽpoli
excellent	eksɛlã	propre	prɔpr	distrait	distrɛ
travailleur	travajø:r	appliqué	aplike	dissipé	disipe
laborieux	labɔrjø	poli	poli	étourdi	eturdi
attentif	atãtif	respectueux	rɛspɛktyø	menteur	mãtø:r
attentivement	atãtivmã			désordonné	dezordone
docilement	dõsilmã			inappliqué	inaplike
les explications	lɛz^eksplikasjõ			inattentif	inatãtif
au contraire	o kōtrɛ:r			mal élevé	mal elve

TABLEAU N° XVIII

Le verbe être — lə verb ɛ:r

je suis	ʒə sɔi	suis-je?	sɔi ʒ ʔ	emploi	ãplwa
tu es	ty ɛ	es-tu?	ɛ ty ʔ	assis	asi
il est	il ɛ	est-il?	ɛtil ʔ	debout	dəbu
elle est	ɛl ɛ	est-elle?	ɛt^ɛl ʔ	sous	su
nous sommes	nu sɔm	sommes-nous?	sɔm nu ʔ	Jean	ʒã

vous êtes	vuz [^] ɛt	êtes-vous?	ɛt vu [?]	une boîte	yn bwat
ils sont	il sɔ̃	sont-ils?	sɔ̃t [^] il [?]	argentin	arʒã:tẽ
elles sont	ɛl sɔ̃	sont-elles?	sɔ̃t [^] ɛl [?]	est-ce que	ɛskœ
je ne suis pas	ʒə n sɥi pa			vous n'êtes pas	vu n ɛt pa
tu n'es pas	ty n ɛ pa			ils ne sont pas	il n sɔ̃ pa
il n'est pas	il n ɛ pa			elles ne sont pas	ɛl n sɔ̃ pa
elle n'est pas	ɛl n ɛ pa			qu'est-ce que	kɛskœ
nous ne sommes pas	nu n sɔm pa			qu'est-ce qui	kɛski

TABLEAU N° XIX

Les couleurs — le kulœ:r

bleu	blø	orangé	ɔrãʒe	le fond	lə fɔ̃
blanc	blã	violet	vjɔlɛ	les lettres	lɛ letr
blanche	blã:j	violette	viɔlɛt	la gravure	la gravy:r
rouge	ru:ʒ	noir	nwar	Suzanne	suzan
jaune	ʒon	marron	marɔ̃	j'aime	ʒ ɛm
vert	vɛ:r	rose	rɔ:z	tu aimes	ty ɛm
verte	vɛrt	le drapeau	lə drapo	nous aimons	nuz [^] ɛmɔ̃
gris	gri	comment	kɔmã	vous aimez	vuz [^] ɛme
grise	gri:z	belge	bɛlʒ	ils aiment	ilz [^] ɛm
bleu clair	blø klɛ:r			symbolise	sɛbɔli:z
bleu pâle	blø pa:l			la couverture	la kuvɛrty:r

TABLEAU N° XX

Les formes et les dimensions — le[^]fɔrmz[^]e le dimãsjø

rond	rɔ̃	carré	kare	la surface	la syrfas
ronde	rɔ̃:d	grand	grã	cubique	kybik
pointu	pwẽty	grande	grã:d	sphérique	sferik
court	ku:r	petit	pɛti	conique	kɔnik
courte	ku:rt	petite	pɛtit	étroit	ɛtrwa
long	lɔ̃	un rond	œ rɔ̃	étroite	ɛtrwat
longue	lɔ̃:g	un cercle	œ sɛrkl	large	larʒ
ovale	ɔval	un carré	œ kare	haut	o
rectangulaire	rɛktãgylɛ:r			un rectangle	œ rɛktã:gl
cylindrique	silɛdrɪk			un triangle	œ trijã:gl
circonférence	sirkɔferã:s			la longueur	la lɔ̃gœ:r
le morceau	lə mɔrso			la hauteur	la otœ:r

TABLEAU N° XXI

Les nombres cardinaux — le nō : br kardino

1	œ	26	vētsis	51	sēkūteœ	76	swasātsez
2	dø	27	vētset	52	sēkūtdø	77	swasātdissæt
3	trwa	28	vētqit	53	sēkūtrwa	78	swasātdizūqit
4	katr	29	vētncœf	54	sēkūtkatr	79	swasātdizncœf
5	sēk	30	trāt	55	sēkūtsēk	80	katrævē
6	sis	31	trāteœ	56	sēkūtsis	81	katrævēœ
7	set	32	trātdø	57	sēkūtsæt	82	katrævēdø
8	qit	33	trāttrwa	58	sēkūtqit	83	katrævēttrwa
9	ncœf	34	trātkatr	59	sēkūtnœf	84	katrævēkatr
10	dis	35	trātsēk	60	swasāt	85	katrævēsēk
11	ōz	36	trātsis	61	swasāteœ	86	katrævēsis
12	duz	37	trātsæt	62	swasātdø	87	katrævēsæt
13	trēz	38	trātqit	63	swasāttrwa	88	katrævēqit
14	katorz	39	trātnœf	64	swasātkatr	89	katrævēncœf
15	kēz	40	karāt	65	swasātsēk	90	katrævēdis
16	sez	41	karāteœ	66	swasātsis	91	katrævēōz
17	dissæt	42	karātdø	67	swasātsæt	92	katrævēduz
18	dizūqit	43	karāttrwa	68	swasātqit	93	katrævēttrēz
19	dizncœf	44	karātkatr	69	swasātnœf	94	katrævēkatorz
20	vē	45	karātsēk	70	swasātdis	95	katrævēkēz
21	vēteœ	46	karātsis	71	swasāteōz	96	katrævēsēz
22	vētdø	47	karātsæt	72	swasātduz	97	katrævēdissæt
23	vēttrwa	48	karātqit	73	swasāttrēz	98	katrævēdizūqit
24	vētkatr	49	karātncœf	74	swasātkatorz	99	katrævēdizncœf
25	vētsēk	50	sēkāt	75	swasātkez	100	sā

Les nombres ordinaux — le nō : brz ordino

1 ^{er}	prēmje	8 ^e	qitje : m	15 ^e	kēzje : m
2 ^e	døzje : m	9 ^e	ncœvje : m	16 ^e	sezje : m
3 ^e	trwazje : m	10 ^e	dizje : m	17 ^e	dissætje : m
4 ^e	katrije : m	11 ^e	ōzje : m	18 ^e	dizūqitje : m
5 ^e	sēkje : m	12 ^e	duzje : m	19 ^e	dizncœvje : m
6 ^e	sizje : m	13 ^e	trēzje : m	20 ^e	vētje : m
7 ^e	sætje : m	14 ^e	katorzje : m	21 ^e	vēteynje : m

TABLEAU N° XXII

L'heure — l œ : r

l'horloge	l ɔrlɔ : ʒ	une seconde	yn sɛgɔ̃ : d
la pendule	la pãdyl	la montre-bracelet	la mɔ : tr braslɛ
la montre	la mɔ̃ : tr	une aiguille	yn ɛgɥi : ʒ
un jour	œ ʒu : r	trois aiguilles	trwaz ɛgɥi : ʒ
une heure	yn ɔ̃ : r	douze chiffres	duz ʒifr
une demie-heure	yn dɛmi œ : r	un cadran	œ kadrã
un quart d'heure	œ kar d œ : r	Pierre	pjɛ : r
une minute	yn minyt		
il est une heure		il ɛt ɔ̃ : r	
il est une heure dix		il ɛt ɔ̃ : r dis	
il est deux heures et quart		il ɛ dɔz ɔ̃ : r e kar	
il est deux heures vingt		il ɛ dɔz ɔ̃ : r vɛ̃	
il est deux heures et demie		il ɛ dɔz ɔ̃ : r e dɛmi	
il est quatre heures moins vingt-cinq		il ɛ katr ɔ̃ : r mwɛ̃ vɛ̃tsɛ̃ : k	
il est quatre heures moins un quart		il ɛ katr ɔ̃ : r mwɛ̃z ɔ̃ ka : r	
il est midi		il ɛ midi	
il est minuit		il ɛ minɥi	

TABLEAU N° XXIII

Division du temps — divizjɔ̃ dy tã

le matin	lɔ matɛ̃	ordinaire	ordɛ̃ : r	bimestre	bɛ̃mɛstr
la matinée	la matɛ̃nɛ	bissextile	bɛ̃sɛkstil	trimestre	trɛ̃mɛstr
le soir	lɔ swa : r	les mois	lɛ mwa	siècle	sjɛkl
la soirée	la swarɛ	janvier	ʒãvje	je finis	ʒɛ fini
l'aube	l ob	février	fevrije	il finit	il fini
la nuit	la nɥi	mars	mars	nous finissons	nufɛ̃nɛsɔ̃
semaine	sɛ̃mɛn	avril	avril	vous finissez	vufɛ̃nɛsɛ̃
lundi	lœ̃di	mai	mɛ	ils finissent	il finis
mardi	mardi	juin	ʒɥɛ̃	avant-hier	avãt ɛ̃ : r
mercredi	mɛrcrœ̃di	juillet	ʒɥije	hier	ɛ̃ : r
jeudi	ʒœ̃di	août	u	aujourd'hui	ɔ̃zurdɥi
vendredi	vãdrœ̃di	septembre	sɛptã : br	demain	dɛmɛ̃

samedi	samdi	octobre	oktobr	après demain	aprɛ dɛmɛ
dimanche	dimā:j	novembre	nɔvā:br	le lendemain	lə lāɔdɛmɛ
une année	yn ane	décembre	desā:br	la veille	la vɛ:j
l'après-midi	l aprɛ midi	le coucher du soleil	lə kuʃɛ dy sɔlɛ:j		
le crépuscule	lə krepyuskyl	le calendrier	lə kalāɔdriʒɛ		

TABLEAU N° XXIV

Les quatre saisons — le katr sezō

l ane sɛ divi:z ā katr sezō ki sō: lə prētā, l ete, l otɔn e l ivɛ:r.

ʃakyn dy:r trwa mwa.

dɛ katr sezō, lə prētā ɛ la ply bɛl, o prētā, il nɛ fɛ ni frwa, ni ʃo. la tāperaty:r ɛt^agrea:bl e dus, lɛ fœ:j dɛz^arbr kɔmā:s a puse. lɛ ʒardē sɛ ku:vr dɛ flœ:r la kāpa:n ātʃɛ:r rɔvɛrɔdi. lɛz^wazo fō lœr ni e ʃā:t ʒwajɔzmā la naty:r sɛ revɛ:j dy sɔmɛ:j dɛ l ivɛ:r.

ā nete il fɛ ʃo, lɛ ʒu:r sō lō. lə sɔlɛ:j myri lɛ mwasō e lɛ frɔi. lə laburœ:r rekɔlt lɛ sereal. lɛz^ekɔlje sɔt^ā vakā:s. ā notɔn lɛ fœ:j ʒonis. lə vā sufl dā lɛ brā:ʃ e lɛ fœ:j tō:b. lə matē lə bruja:r ku:vr la kāpa:n la tāperaty:r ɛ ply frɛ:ʃ. la nɔʃi tō:b ply to sɛt^osi l epɔk dɛ vādā:ʒ.

l ivɛ:r ɛ la sezō dɛ grā frwa, dɛ la nɛ:ʒ, dɛ la plɔʃi e dɛ vā. pādā l ivɛ:r, lɛz^arbr depuje sā:bl mɔ:r. lɛz^wazo nɛ ʃā:t ply. la naty:r ɛt^ādɔrmi.

TABLEAU N° XXV

Le corps humain — lə kɔ:r^ymɛ

enfant	āfā	la figure	la figy:r	la poitrine	la pwatrin
Georges	ʒɔrʒ	blonds	blō	le dos	lə do
Bébé	bebe	courts	ku:r	les côtés	lɛ kote
la tête	la tɛ:t	bouclés	bukle	se compose	sɛ kɔpo:z
le tronc	lə trō	chauves	ʃɔv	les cheveux	lɛ ʃɔvø
le crâne	lə kra:n	le cou	lə ku	les épaules	lɛz^epol

La tête — la tɛ:t

le portrait	lə pɔrtʁɛ	la bouche	la buʃ	nous sentons	nu sɑ̃tɔ̃
les yeux	lez˘jø	les dents	lɛ dɑ̃	vous sentez	vu sɑ̃te
les cils	lɛ sil	la vue	la vy	ils sentent	il sɑ̃:t
les sourcils	lɛ sursi	l'ouïe	l wi	je vois	ʒə vwa
le teint	lɛ tɛ̃	l'odorat	l ɔdɔra	nous voyons	nu vwajɔ̃
le front	lɛ frɔ̃	le goût	lɛ gu	vous voyez	vu vwaje
l'air	l ɛ:r	le toucher	lɛ tuʃɛ	ils voient	il vwa
les joues	lɛ ʒu	aveugle	avœgl	j'entends	ʒ ɑ̃tɑ̃
un nez	ɑ̃ ne	sourd	sur	ils entendent	ilz˘ɑ̃tɑ̃ : d
des lèvres	dɛ lɛ:vr	muet	mɥɛ	je goûte	ʒə gut
un menton	ɑ̃ mɑ̃tɔ̃	je sens	ʒə sɑ̃	je touche	ʒə tuʃ
intelligent	ɛ̃tɛliʒɑ̃			la moustache	la musta
deux oreilles	døz˘ɔ̃rɛ:j			les cinq sens	lɛ sɛ̃ sɑ̃:s

Les membres — lɛ mɑ̃:br

les bras	lɛ bra	le poignet	lɛ pwajɛ	le genou	lɛ ʒənu
les jambes	lɛ ʒɑ̃:b	la main	la mɛ̃	le mollet	lɛ mɔlɛ
supérieurs	syperjœ:r	le pouce	lɛ pus	la cheville	la ʃœvi:j
inférieurs	ɛ̃ferjœ:r	l'index	l ɛ̃dɛks	le pied	lɛ pjɛ
dix doigts	dɪ dwa	le majeur	lɛ maʒœ:r	les orteils	
le coude	lɛ kud	la cuisse	la kɥis		lɛz˘ɔ̃rɛ:j
l'avant bras	l avɑ̃ bra	l'auriculaire	l ɔrikylɛ:r		
l'annulaire	l anylɛ:r	le petit doigt	lɛ pti dwa		

TABLEAU N° XXVI

Les vêtements de garçons — lɛ vɛtmɑ̃ də garsɔ̃

jeune	ʒœ:n	cravate	kravat	portefeuille	pɔrtfœ:j
collège	kɔlɛ:ʒ	casquette	kaskɛt	linge	lɛ:ʒ
National	nasjɔ̃nal	chaussettes	ʃosɛt	chemisette	ʃəmizɛt
s'habille	s abi:j	souliers	sulʒɛ	caleçon	kalsɔ̃
un pantalon	ɑ̃ pɑ̃talɔ̃	un pardessus	ɑ̃ pardəsɥ	tricot	triko
gilet	ʒilɛ	imperméable	ɛ̃pɛrmeabl	écharpe	ɛʃarp
veston	vɛstɔ̃	manches	mɑ̃:ʃ	brosser	brɔse
col	kɔl	poches	pɔʃ	cirer	sire
chemise	ʃəmi:z	mouchoir	mɥʃwa:r	chaussures	ʃosɥ:r

Les vêtements de filles — le vɛtmā də fi:j

blouse	blu:z	tablier	tablije	de velours	də vølu:r
jupe	ʒyp	robes	rɔb	fourrure	fury:r
bas	ba	chapeau	ʃapo	bijoux	biʒu
jaquette	ʒakɛt	de paille	də pa:j	broche	brɔʃ
manteau	māto	de feutre	də fø:tr	collier	kølje
sac à main		sak a mē	boucles d'oreille		buklə d ɔrɛ:j

La toilette — la twalet

s'éveille	s evɛ:j	douche	duʃ	se brosse	sə brɔs
pantoufles	pātufɫ	eau froide	o frwad	nettoie	nɛtwa
éponge	epɔ:ʒ	serviette	sɛrvjet	s'habiller	s abije
il s'essuie	il s ɛsqi	pâte dentifrice		pa:t dātifris	
brosse à dents	brɔs a dā	il se peigne		il sə pɛ:j	

TABLEAU N° XXVII

Le collègue — le kolɛ:ʒ

nouveau	nuvo	camarade	kamarad	collections	kolɛksjɔ
connait	kɔnɛ	direction	dirɛksjɔ	laboratoire	labɔratwa:r
ensemble	āsd̄:bl	secrétariat	səkretarja	cour	ku:r
vestibule	vɛstibyl	bibliothèque	bibliotɛk	préau	preo
musée d'histoire naturelle		myze distwar natyɛl			
matériel scientifique		materjel sjātifik			
salle des fêtes		sal də fɛ:t			
salle de gymnastique		sal də ʒimnastik			

La récréation — la rekreasjɔ

cloche	kloʃ	courent	ku:r	fillettes	fijɛt
se dispersent	sə dispɛrs	jouent	ʒu	font tourner	fɔn turne
se promènent	sə prɔmɛn	aux barres	o ba:r	doucement	dusmā
écoliers	ekolje	à la course	a la kurs	saute	sot
partie de ballon	parti də balɔ	à Collin Maillard		a kolē maja:r	
saute-mouton	sot mutɔ	au chat et à la souris		o ʃa e a la suri	
aux quatre coins	o katrə kwē	ils s'amusent		il s amy:z	

TABLEAU N° XXVIII

La maison — la mežõ

chalet	jalɛ	mansarde	māsard	cheminée	ʃəmine
étage	eta:ʒ	cave	ka:v	au moyen	o mwajɛ̃
façade	fasad	toit	twa	escalier	ɛskalje
vitre	vitr	en tuiles	ã tɥil	rampe	rã:p
balcon	balkõ	terrasses	tɛras	garage	gara:ʒ
grenier	grənje	carrelées	karle	jardinet	ʒardine

la porte d'entrée la pɔrtɛ d œtre | deux versants dø versã

Le rez-de-chaussée — læ re d ʃɔse

vestibule	vɛstibyl	guéridon	geridõ	pendule	pãdyl
salon	salõ	glace	glas	pots	po
cuisine	kɥizin	piano	pjano	étagère	etaʒɛ:r
office	ɔfis	tabouret	taburɛ	casseroles	kasrɔl
buanderie	bɥãdri	tapis	tapi	fourneau	furno
sonnette	sɔnɛt	parquet	parkɛ	l'évier	l evje
sièges	sje:ʒ	lustre	lystr	robinets	rɔbine
canapé	kanape	buffet	byfɛ	carreaux	karo
fauteuil	fɔtɛ:j	desserte	dɛsɛrt	quelques	kɛlk

salle à manger sal^amã_je | porte-manteau pɔrtɛ mãto
salle de bains sal də bɛ̃ | porte-parapluie pɔrtɛ paraplɥi
chambre à coucher ʃã:br a kɥʃe | l'ameublement l amœbləmã

Le premier étage — læ prɛmjɛr^eta:ʒ

ascenseur	asãsœ:r	mobilier	mɔbilje	douche	duʒ
palier	palje	baignoire	bɛjwa:r	paperasses	papras
corridor	kɔrido:r	lavabo	lavabo	affaires	afɛ:r

bibliothèque bibliɔtɛk | armoire à glace armwa:r^a glas
papier fleuri papje flœri | lit en bronze li ã brõ:z
des rideaux dɛ rido | couvre-lit kuvrɛ li

TABLEAU N° XXIX

La famille — la fami: j

père	pɛ: r	cousine	kuzin	marraine	marɛn
mère	mɛ: r	neveu	nəvø	baptême	batɛ: m
fils	fis	nièce	njes	affection	afɛksjõ
filles	fi: j	frère	frɛ: r	tendrement	tãdrɛmã
ainée	ɛne	sœur	sœ: r	belle	bɛ: l
grand-père	grã pɛ: r	belle-mère	bɛl mɛ: r	unie	yni
grand'mère	grã mɛ: r	beau père	bo pɛ: r	heureuse	œrø: z
aïeule	ajœl	gendre	ʒã: dr	Suzanne	syzan
enfants	ãfã	bru	bry	Lily	lili
oncle	õ: kl	beau frère	bo frɛ: r	Yvonne	ivõn
tante	tã: t	belle sœur	bɛl sœ: r	Robert	røbɛ: r
cousin	kuzɛ̃	parrain	parɛ̃	Lasserre	lasɛ: r
grands-parents	grã-parã	petit-fils	pti fis		
petits enfants	ptizãfã	petites-filles	ptit fi: j		

Les domestiques — lɛ dõmɛstik

Marguerite	margœrit	cuisinière	kɥizinjɛ: r	époussette	epusɛt
Marius	marjys	chauffeur	ʃofœ: r	surveille	syrvɛj
Louison	lwizõ	arrangement	arã: ʒmð	pot-au-feu	põtɔfø
Justine	ʒystin	balaye	balɛj	vaisselle	vɛsɛl
Mariette	marjɛt	range	rã: ʒ	nettoie	nɛtwa
bonne d'enfant	bõn dãfã	bonne à tout faire	bõnã tu fɛ: r		
femme de chambre	fam də ʃã: br	valet de chambre	valɛ də ʃã: br		

Une visite — yn vizit

les salutations	lɛ saljtsjõ	portez-vous bien	põrtɛ vu bjɛ̃
comment allez-vous?	kõmãtãale vu?	à bientôt	a bjɛ̃tø
		au plaisir	o plɛzi: r
très bien, et vous?	trɛ bjɛ̃, e vu?	mes compliments	mɛ kõplimã
prends congé	prã kõʒɛ	je n'y manquerai pas	ʒɛ ni mãkɛrɛ pa
au revoir	o rvwa: r		

TABLEAU N° XXX

Les repas — le rəpa

nous faisons	nu fəzõ	dîner	dine	bouteille	bute : j
nous prenons	nu prənõ	couvert	kuvε : r	carafe	karaf
nous mangeons	nu mǎõõ	nappe	nap	huilier	qilje
nous buvons	nu byvõ	tasse	tas	soucoupes	sukup
nous déjeunons	nu deʒœnõ	cuillère	kujjε : r	sucrier	sykrije
nous goûtons	nu gutõ	couteau	kuto	assiettes	asjεt
nous dinons	nu dinõ	fourchette	furʒεt	creuses	krø : z
déjeuner	deʒœne	serviette	servjεt	plates	plat
goûter	gute	verres	vε : r	souper	supe
dessous de plat	dəsu də pla	corbeille à pain	kərbe : j a pē		
verre à eau	vε : r^a o	tasses à café	tas^a kafe		
verre à vin	vε : r^a vē	assiettes à dessert	asjεt^a dese : r		

A table — a tabl

j'ai bien faim	ʒe bjē fē	le hors d'œuvre	lə ɔ : r d œv : vr
j'ai bien soif	ʒe bjē swaf	s'il te plaît	sil tə plε
j'aime beaucoup	ʒ em boku	je préfère	ʒə prefε : r
je n'aime pas	ʒə nɛm pa	je veux	ʒə vø
à boire	a bwar	je n'ai plus faim	ʒə ne ply fē

TABLEAU N° XXXI

Les aliments — leʒ^alimā

nourrir	nuri : r	boudin	budē	goujons	guõõ
solides	solid	pâté	pate	carpes	karp
liquides	likid	graisse	grε : s	sardines	sardin
pain	pē	lapin	apē	harengs	arā
animaux	animo	volailles	vɔla : j	anguilles	āgi : j
viande	vjā : d	poule	pul	morues	mɔry
bœuf	bœf	œufs	ø	écrevisses	ekrævis
vache	vaf	poulets	pulε	crevettes	krævεt
veau	vo	canard	kana : r	coquilles	køki : j
mouton	mutõ	oie	wa	huitres	qitr

agneau	aŋo	pintade	pētad	gibier	ʒibje
porc	pɔ : r	dinde	dē : d	lièvres	lje : vr
chèvre	ʃε : vr	pigeon	piʒō	faisans	fəzā
boucher	buʃe	lait	le	perdrix	pɛrdri
charcutier	ʃarkytje	beurre	bœ : r	cailles	ka : j
jambon	ʒābō	fromage	frōma : ʒ	abeille	abε : j
saucisson	sosisō	poissons	pwasō	miel	mje

Les végétaux — le veʒeto

céréales	sereal	asperges	aspɛʒ	framboises	frābwa : z
blé	ble	épinards	epina : r	groseilles	grozε : j
seigle	sε : gl	artichauts	artiʃo	cerises	səri : z
orge	ɔʒ	salade	salad	prunes	pryn
maïs	mais	radis	radi	abricots	abriko
riz	ri	ail	a : j	pêches	pɛʃ
légumes	legym	oignons	ɔŋō	pommes	pɔm
pomme de terre	pɔm də tɛ : r	poireaux	pwaro	poires	pwa : r
haricots	ariko	persil	pɛrsi	raisins	rezē
pois	pwa	courges	kurʒ	oranges	ɔrā : ʒ
choux-fleurs	ʃu flœ : r	fruits	fruʃi	mandarines	mādarin
carottes	karɔt	fraises	frε : z	figues	fig

Le règne minéral — le rε : ɲ mineral

sel	sɛl	café	kafe	vinaigre	vine : gr
eau	o	chocolat	ʃɔkɔla	vin	vē
salines	salin	conserves	kōsɛrv	bière	bje : r
épicier	episje	moutarde	mutard	cidre	sidr
poivre	pwa : vr	pâtes	pɑ : t	thé	te
sucré	sykr	huile	ɥil	houblon	ublō

substances alimentaires sybstō : s alimāte : r
 eaux potables o potabl
 boisson naturelle bwasō natyrɛl
 boissons fermentées bwasō fɛrmāte

TABLEAU N° XXXII

En vacances — ā vakā:s

délicieux	delisjō	pêchent	pɛ:ʃ	invite	ēvit
tableau	tablo	crevettes	krəvɛt	promenades	
jouissent	ʒwis	montagne	mōta:ɲ		prɔmnad
distractions	distraksjō	excursions	ɛkskɥrsjō	plus frais	ply frɛ
bord	bɔ:r	émotionnantes		parfums	parfœ
de la mer	də la mɛ:r		emosjɔnāt	sylvestres	silvɛstr
construisent		ascensions	asɔsjō	prend part	prɔ̃ pa:r
	kōstrɥi:z	air pur	ɛ:r py:r	moisson	mwasō
sable	sabl	vivifiant	vivifjā	paysans	pɛizā
châteaux	ʃato	campagne	kāpa:ɲ	travaux	travo
plage	pla:ʒ	charmes	ʃarm	champêtres	ʃāpɛ:tr

Les jeux — lɛ ʒø

petites filles	ptit fi:j	à la balle	a la ba	aux soldats	o solda
leurs poupées	lœ:r pupe	au cerceau	o sɛrso	aux quilles	o ki:j
la dinette	la dinɛt	aux chevaux	o ʃəvo	domino	dɔmino
visites	vizit	aux courses	o kurs	cartes	kart
à la marelle	a la marel	aux billes	o bi:j	loto	loto
jardin public	ʒardɛ pyblik	font voler le cerf volant			
sautent à la corde	sot a la kord		fō vole lə sɛ:r volā		
poussent la balançoire		tourner la toupie	turne la tupi		
	pus la balōswa:r	quand il pleut	kāt~il plø		
à cache cache	a kaʃ-kaʃ	jeu de dames	ʒø də dam		
petits garçons	pti garsō	jeu de courses	ʒø də kurs		
frappent sur leur tambour		le sein de leur famille			
	frap syr lœ:r tābu:r		lə sɛ̃ də lœ:r fami:j		

TABLEAU N° XXXIII

Les maladies — lɛ maladi

organes	organ	pleurésie	plørezi	gastralgie	gastralʒi
bonne santé	bɔn sātɛ	ptisie	ftizi	rupture	rypty:r
quantité	kātite	hémorragie	emɔraʒi	fracture	frakty:r

rhume	rym	fièvre	fjɛ:vr	asphyxie	asfiksi
bronchite	brɔ̃ʃit	congestion	kɔ̃ʒɛstiɔ̃	hygiène	izjɛ:n
plèvre	plɛ:vr	gastrite	gastrit	précautions	prekosjɔ̃
inflammation	ɛflamasjɔ̃	tuberculose	tybɛrkylo:z		
trachée-artère	traʒɛ artɛ:r	vaccination	vaksinasjɔ̃		

La consultation — la kɔ̃sɥltasjɔ̃

malade	malad	médecin	mɛtsɛ̃	ausculter	ɔskylte
pouls	pu	eh bien!	e bjɛ!	ordonnance	ɔrdɔnɑ̃:s
docteur	dɔktœ:r	tousses-tu	tus ty	pharmacien	farmasjɛ̃
cela ne va pas	sla n va pa	température	tɑ̃peraty:r		
mal à la tête	mal a la tɛ:t	garder le lit	garde lɛ li		
thermomètre	termɔmɛtr	convalescence	kɔ̃valesɑ̃:s		

TABLEAU N° XXXIV

Les animaux domestiques — lɛz animo dɔmɛstik

chien	fjɛ̃	éléphant	elefɑ̃	granges	grɑ̃:ʒ
cheval	ʃəval	coq	kɔk	ferme	fɛrm
âne	ɑ:n	paon	pɑ̃	greniers	grɑ̃nje
mulet	mɥɛ	voguent	vɔg	étables	etabl
brebis	brɛbi	cygnes	si:n	bétail	beta:j
cuir	kɥi:r	flexible	fleksibl	bergerie	bɛrʒəri
laine	lɛn	plumage	plyma:ʒ	écuries	ekyri
chat	ʃa	perroquet	pɛrɔkɛ	porcherie	pɔrʃəri
chameau	ʃamo	perruche	pɛryʃ	pigeonnier	piʒɔnje
dromadaire	dromadɛ:r	perchoir	pɛrʃwa:r	basse-cour	bas-ku:r
renne	rɛ:n	oiseaux	wazo	poulailler	pulaje
lama	lama	dépendances	depɑ̃dɑ̃:s	clapier	klapje

TABLEAU N° XXXV

Le jardin — la ʒardē

feuilles fœ:j	taille ta:j	bouquets bukɛ
parterres partɛ:r	rameaux ramo	roses ro:z
remplissent rāplis	sécateur sekato:r	violettes vjɔlɛt
fleurs flœ:r	il plante il plā:t	jacinthe ʒasɛ:t
jardinier ʒardinje	dahlia dalja	œillets œjɛ
il bêche il bɛ:ʃ	glaïeux glajœl	lilas lila
râteaux rato	marguerites margerit	majestueux maʒɛstɥø
arrose aro:z	myosotis mjozotis	jasmins ʒasmɛ
pelouses pɛlu:z	giroflées ʒirofle	orgueilleuses ɔrgɛjø:z
arrosoir arozwa:r	pavots pavo	tulipes tylip

arrache les mauvaises herbes araʃ lɛ mɔvɛ:z^ɛrb

râtisse les allées ratissɛz^alɛ

TABLEAU N° XXXVI

Le verger — la vɛrʒɛ

arbres arbr	succulentes sykylā:t	pêchers pɛʃɛ
fruitiers frɥitje	treille trɛ:j	pruniers prɥnje
précoces prekɔs	exquis ɛkski	fraisiers frɛzje
vermeils vɛrmɛ:j	taille ta:j	mandariniers mādarinjɛ
veloutées vɛlute	greffe grɛf	
savoureuses savurø:z	cerisiers sɛrizje	pommiers pɔmjɛ
parfumées parfyme	abricotiers abrikɔtje	poiriers pwarje
		figuiers figje

TABLEAU N° XXXVII

La forêt — la fɔrɛ

futaie fyte	argenté arʒāte	pie pi
taillis taji	orme ɔrm	insectes ɛsɛkt
fourré fure	acacia akasja	papillons papijɔ
clairière klɛrjɛ:r	noisetier nwaztje	cigales sigal

sapin	sapē	oiseaux	wazo	hanneton	antō
résineux	rezinø	coucou	kuku	sauvages	sova:ʒ
chêne	ʃɛ:n	rossignol	rɔsɲɔl	bûcherons	byʃərō
tremble	trā:bl	merle	mɛrl	charbonniers	ʃarbɔnje

TABLEAU N° XXXVIII

La chasse — la ʃas

chasseur	ʃasœ:r	chevreuil	ʃœvrœ:j	caille	ka:j
fusil	fyzi	lièvre	ljɛ:vr	sauvage	sova:ʒ
cartouchière	kartufjɛ:r	daim	dē	nuisibles	nɥizibl
museau	myzo	sanglier	sāglije	loup	lu
cerf	serf	faisan	fəzā	lion	ljō
biche	bij	perdrix	pɛrdri	tigre	tigr
gibier à poil		ʒibje a pwal	lapin de garenne		
gibier à plume		ʒibje a plym	lapē də garɛn		
			mammifères		
			mamifɛ:r		

TABLE DES MATIÈRES

I. — LECTURES

PAG.

Les objets de l'écolier	7
Les objets de Pauline	9
Les objets de la classe	11
La classe (La place des objets)	13
En classe	14
Les actions: Ce que font les élèves	16
Les actions: Ce que fait le maître	18
Dans la classe: Les ordres du professeur	18
Le bon et le mauvais élève	21
Emploi du verbe être: Pour interroger	23
Les couleurs	27 28
Les formes et les dimensions	31 32
Les nombres	34 35 37
Les quatre opérations	35
L'heure	39 40
La montre	40
Division du temps	43
La date	46
Les quatre saisons	46
Le corps humain	50
La tête	53
Les membres	55
Les vêtements de garçons	58
Les vêtements de filles	62
La toilette	63
Le collègue	67
La récréation	69
Un porte-plume	71
La maison (L'extérieur)	74
La maison (Le rez-de-chaussée)	78
La maison (Le 1 ^{er} étage)	80
La famille	85
Les domestiques	89
Une visite (Les salutations)	91
Les repas	95
À table	99
La tenue à table	102
Aliments tirés du règne animal	105
Aliments tirés du règne végétal	110
Aliments tirés du règne minéral	111
Les boissons	112

	PAG.
En vacances	115
Les jeux	118
Le jeu du chat et de la souris	120
Les maladies	123
Paul est malade	125
Les animaux domestiques	130
Les oiseaux domestiques	133
La ferme	135

LECTURES COMPLÉMENTAIRES

Mon plumier	139
Premier livre, premier cahier	139
Le carnet de notes	140
Le mauvais élève	142
Lumière et couleurs	143
Une écolière	144
Un et deux font trois	145
Une horloge merveilleuse	145
Le mois embaumé	147
La leçon de la sœur aînée	148

LECTURES DIVERSES

Les cinq sens	154
Le jardin	155
Le verger	156
La forêt	157
La chasse	158

II. — GRAMMAIRE

Verbe avoir — Présent de l'indicatif (forme aff.)	8
L'article défini	8
L'article indéfini	8
Verbe avoir — Présent de l'indicatif (formes interr. et nég.)	12
Verbe aller — Présent de l'indicatif	17
L'article défini contracté	17
Verbe être — Présent de l'indicatif	22
Le féminin des adjectifs	23
Verbe aimer — Présent de l'indicatif	29
Le pluriel des noms et des adjectifs	29
Les adjectifs numéraux	34
Verbe compter — Présent de l'indicatif	37

	<u>PAG.</u>
Le verbe impersonnel	37
Verbe finir — Présent de l'indicatif	45
Quelques expressions impersonnelles	45
Adverbes de temps	46
Verbes du 3 ^{ème} groupe — Présent de l'indicatif	51
Le mode impératif	52
Le féminin des adjectifs. (règles particulières)	52
Le verbe pronominal	59
L'adjectif possessif (pour un seul possesseur)	61
Verbe appeler — Présent de l'indicatif	70
L'adjectif possessif (pour plusieurs possesseurs)	70
L'imparfait de l'indicatif	76
L'adjectif démonstratif	77
Le futur	87
Le féminin des noms	88
Les pronoms personnels	97
Verbes: prendre — mettre	98
L'article partitif	99
Verbes: acheter — manger	107
Le pronom possessif	108
Verbe boire	109
Le passé composé	117
Les mots invariables	119
Les pronoms démonstratifs	125
Le participe présent	132
Les adjectifs et les pronoms indéfinis	132
Tables des verbes: avoir et être	150
Tables des verbes: aimer et finir	151
Tables des verbes: recevoir et rendre	152
Table de verbes irréguliers	153

III. — RÉCITATIONS

Vers l'école	15
Le rapporteur	25
Les trois couleurs	30
La montre	41
L'hiver	48
L'enfant-roi	56
La douche	64
Le bon élève	71
Ma chambrette	82
La petite sœur	93
Le goûter	103
La chanson de l'eau	113

	<u>PAG.</u>
Souvenirs de vacances	121
Le genou blessé	127
Le petit poulet	136
Les douze mois	148

IV. — EXERCICES DE PRONONCIATION

Lettres: u — i — e	10
Groupes de lettres: au — oi — en	10
Voyelle composée: ou	15
L'e fermé — l'e ouvert. — Consonne composée: ph	20
Diphthongues: ui — oui	26
Groupes de lettres: ent — ai — ei	33
L's entre deux voyelles. La lettre: t	42
Groupes de lettres: er — ez — ed	49
Voyelles nasales	57
Lettre c devant une voyelle	66
Lettre e devant deux consonnes semblables	73
Groupes de lettres: gn — eu. Lettre z	84
Lettre g devant une voyelle	94
Groupes de lettres: ill — ll. Son: oin	104
Lettre: y	114
Groupes de lettres: st — sc — sp — scr — sph — sv	122
Les finales: ail — eil — euil — ouil — cueil — gueil	129
La liaison	137

V. — ÉLÉMENTS DE PHONÉTIQUE

Théorie	160 et suivantes
Exercices	169 et suivantes

EL 24 DE ENERO DE 1939
 SE ACABÓ DE IMPRIMIR ESTE LIBRO
 EN LOS TALLERES GRÁFICOS
 DE SEBASTIÁN DE AMORRORTU E HIJOS
 CALLE AYACUCHO 774
 BUENOS AIRES

S. DE AMORRORTU E HIJOS
AYACUCHO, 774
BUENOS AIRES